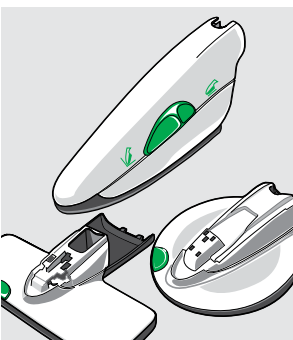
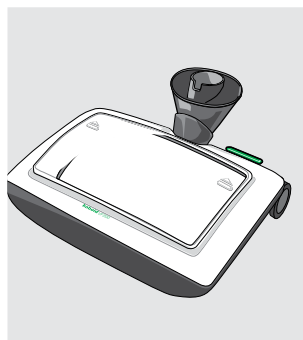
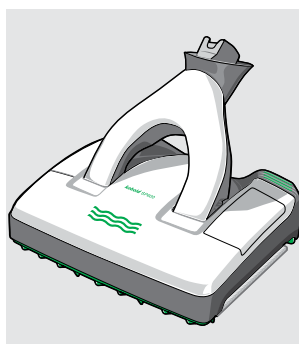
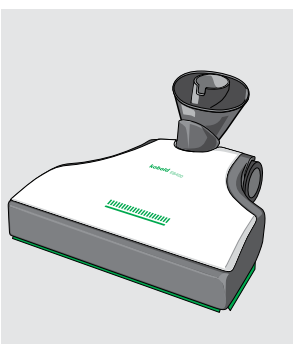


kobold

NAVODILA ZA UPORABO ČISTILNI SISTEM KOBOLD VK200 IN PRIKLJUČKI



UVODNE BESEDE

Čestitamo vam ob nakupu vašega novega čistilnega sistema Kobold VK200.

Lahek in priročen čistilni sistem Kobold, vas bo spremljal dolga leta in v vaš dom prinesel sijaj in čistočo.

Njegovi edinstveni in priročni priključki vam bodo v veselje pri čiščenju vašega doma.

PRED PRIČETKOM

1. Pred prvo uporabo čistilnega sistema Kobold VK200 in njegovih priključkov, skrbno preberite navodila za uporabo.
2. Navodila za uporabo shranite, da vam bodo na razpolago tudi kasneje. Navodila so pomemben del čistilnega sistema Kobold in morajo biti priložena izdelku tudi, če ga nameravate izročiti drugi osebi v uporabo.

ZNAKI IN SIMBOLI

Ob besedilu so prikazani simboli z naslednjimi pomeni:

	S tem simbolom so označeni opozorilni simboli in opozorila ter obarvani s sivo
	Napotitev na podjetje Vorwerk Služba za pomoč strankam/podpora
	S tem simbolom je označena informacija in obarvana sivo
	Napotitev na spletno stran
1. 2. 3. Navodila za ravnanje so oštevilčena	

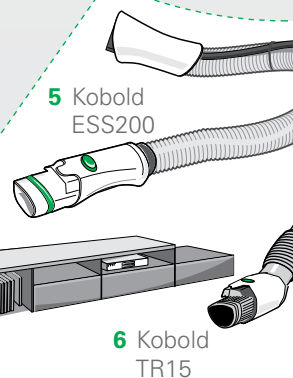
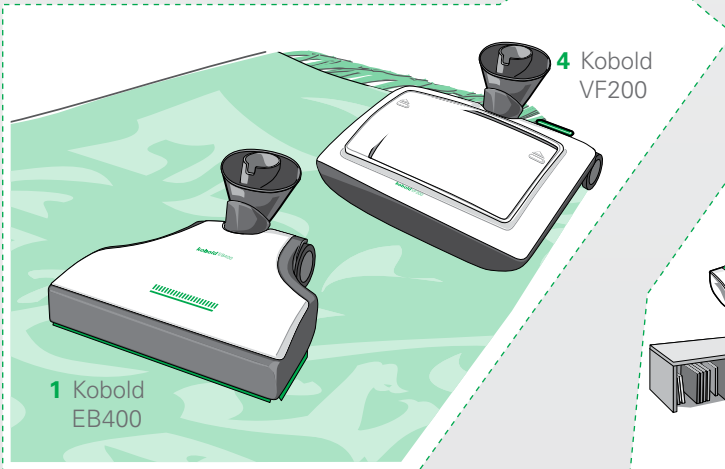
ŠTEVILNE MOŽNOSTI UPORABE

ČISTILNI SISTEM KOBOLD VK200, PRIKLJUČKI IN DODATNA OPREMA

Gladke talne površine



Preproge



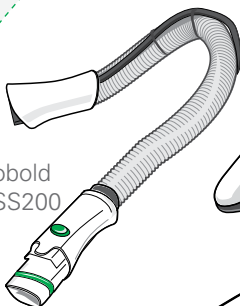
Dodatna oprema



Kobold VK200

Vzmetnice

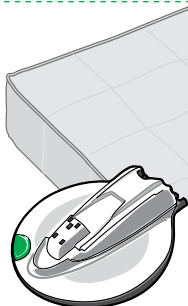
5 Kobold
ESS200



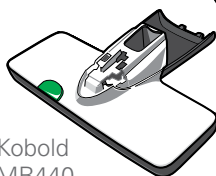
11 Kobold
PB440



12b Kobold
MP440

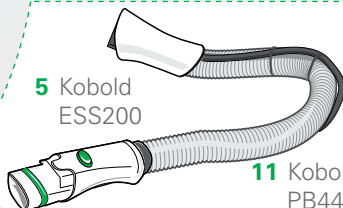


12a Kobold
MR440

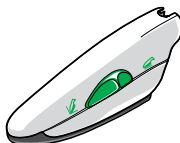


Oblazinjene površine

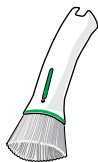
5 Kobold
ESS200



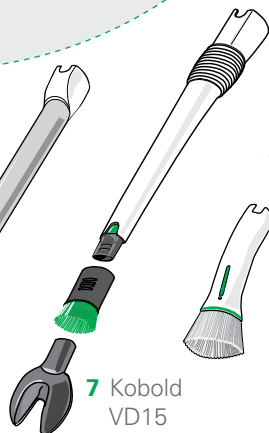
11 Kobold
PB440



8 Kobold
SD15



7 Kobold
VD15



9 Kobold
FD15



10



LEGENDA PRIKLJUČKOV IN DODATNE OPREME

ČISTILNI SISTEM KOBOLD VK200

Številka	Gladke talne površine
1	Globinski aparat Kobold EB400 – za sesanje in čiščenje talnih površin ter preprog
2	Priključek za gladke talne površine Kobold HD60 – za sesanje gladkih talnih površin
3	Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 – za sesanje in mokro čiščenje gladkih talnih površin
Preproge	
1	Globinski aparat Kobold EB400 – za sesanje in čiščenje talnih površin ter preprog
4	Kobosan dozator Kobold VF200 – za čiščenje preprog
Dodatna oprema	
5	Fleksibilna električna cev Kobold ESS200
6	Teleskopska cev Kobold TR15
7	Teleskopski vogalni priključek Kobold VD15 s ščetko in V-nastavkom za vrtanje
8	Nastavljiv mehki čopič Kobold SD15
9	Večnamenski priključek Kobold FD15
10	Naramni pas
Oblazinjene površine	
5	Fleksibilna električna cev Kobold ESS200
11	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440
Vzmetnice	
5	Fleksibilna električna cev Kobold ESS200
11	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440
12a in 12b	Komplet za čiščenje vzmetnic z nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MP440 in nastavkom za osvežitev vzmetnic Kobold MR440 za električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 – za čiščenje vzmetnic

Možna so odstopanja v vrsti in številu priloženih priključkov. Mogoče jih je kupiti samostojno. Slike v teh navodilih za uporabo so namenjene za prikaz delovanja čistilnega sistema Kobold VK200 in njegovih priključkov. Slike se v podrobnostih in razmerjih lahko razlikujejo od dejanskega proizvoda.

KAZALO

1	ZA VAŠO VARNOST	9		
1.1	Namenska uporaba	9	3.1.1	Prikazovalnik delovanja načina sesanja tal
1.2	Varnostna opozorila	12	3.1.2	Inteligentno zaznavanje vrste tal
1.3	Stopnje nevarnosti	17	3.1.3	Ročni preklop med načinoma za sesanje gladkih talnih površin in preprog
2	PRIČETEK UPORABE	18	3.1.4	Ponovno aktiviranje inteligentnega zaznavanja vrste tal
2.1	Pritrditev teleskopskega ročaja	18	3.1.5	Čiščenje tal
2.2	Priključitev na električno omrežje.....	19	3.1.6	Pri preprogah ali talnih oblogah iz tkanin
2.2.1	Vstavljanje električnega kabla	19	3.1.7	Kombiniranje s starejšimi modeli sesalnikov
2.2.2	K videoposnetku za vgradnjo priključnega kabla	20	3.2	Kobosan dozator Kobold VF200
2.2.3	Navijanje in odvijanje električnega kabla	21	3.2.1	Čiščenje preprog s Kobosan dozatorjem Kobold VF200
2.2.4	Priključitev električnega kabla na električno omrežje.....	21	3.2.2	Polnjenje dozirne posode
2.3	Pritrditev priključkov	22	3.2.3	Doziranje čistila Kobosan active.....
2.4	Odstranitev priključkov in menjava	22	3.2.4	Vtiranje čistila Kobosan active v preprogo
2.5	Samostoječa pozicija in pozicija delovanja	23	3.2.5	Menjava priključkov
2.5.1	Postavitev aparata v samostoječo pozicijo	23	3.2.6	Sesanje čistila Kobosan active iz preproge
2.5.2	Prevažanje aparata Kobold VK200 na kolesih	25	3.2.7	Po uporabi očistite Kobosan dozator Kobold VF200.....
2.5.3	Postavitev aparata v pozicijo delovanja	25	3.2.8	Odstranjevanje starih madežev
2.5.4	Obešanje aparata	25	3.3	Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600
2.6	Nastavitev teleskopskega ročaja	26	3.4	Pripomočki čistilca za gladke talne površine Kobold SP600
2.7	Prenašanje čistilnega sistema Kobold VK200	27	3.4.1	Koncentrirano čistilo Koboclean
2.7.1	Uporaba pomožnega nosilnega ročaja	27	3.4.2	Čistilne krpe Kobold MF600.....
2.7.2	renašanje aparata s pomočjo naramnega pasu	28	3.4.3	Ustreznost čistilnih krp Kobold MF600 za različne vrste gladkih talnih površin
2.8	Vklop in izklop aparata, nastavitev sesalne moči	29	3.4.4	Namestitev Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600
2.8.1	Vklop	29	3.4.5	Aktiviranje in deaktiviranje samostoječe pozicije s Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600
2.8.2	Nastavitev sesalne moči	29	3.4.6	Priprava Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 na delovanje
2.8.3	Funkcijska tipka	30	3.4.7	Vklop in izklop čistilca za gladke talne površine
2.8.4	Izklop	30	3.4.8	Avtomatsko vlaženje in suhi način
2.9	Prikazovalnik napolnjenosti filtra, filtrirne vrečke, filter za zaščito motorja ..	30	3.4.9	Uporaba čistilca za gladke talne površine
2.9.1	Filtrirna vrečka in filter za zaščito motorja	30	3.4.10	Po uporabi čistilca za gladke talne površine Kobold SP600
2.9.2	Prikazovalnik napolnjenosti filtra, filtrirne vrečke 3 v 1 Premium	31	3.5	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 in Lavenia komplet za čiščenje vzmetnic Kobold MP440/MR440
2.10	Osvežilec prostora Dovina	32		
2.10.1	Vstavljanje osvežilca prostora Dovina	32		
2.10.2	Odstranjevanje osvežilca prostora Dovina	32		
3	UPORABA.....	33		
3.1	Globinski aparat Kobold EB400	34		

3.5.1	Čiščenje z električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440.....	70	4.4.1	Pregled in čiščenje tesnilnega okvirja	96
3.5.2	Nastavitev sesalne moči.....	71	4.4.2	Čiščenje rezervoarja	96
3.5.3	Sesanje površin	71	4.5	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 in Lavenia komplet za čiščenje vzmetnic Kobold MP440/MR440.....	97
3.5.4	Sesanje vogalov in rež	71	4.5.1	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440	97
3.5.5	Čiščenje vzmetnic z električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 in Lavenia kompletom za čiščenje vzmetnic Kobold MP/MR440.....	72	4.5.2	Čiščenje nastavka za osvežitev vzmetnic Kobold MP440.....	98
3.5.6	Odstranitev sesalne šobe električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440.....	73	4.5.3	Čiščenje nastavka za sesanje vzmetnic Kobold MR440	99
3.5.7	Čiščenje vzmetnic	74	4.6	Dodatni priključki	99
3.5.8	Lavenia komplet za čiščenje vzmetnic (nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440 in nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440) po uporabi očistite	76	5	ODPRAVLJANJE MOTENJ	100
3.6	Priključek za gladke talne površine Kobold HD60.....	77	5.1	Čistilni sistem Kobold VK200	100
3.6.1	Uporaba.....	77	5.2	Globinski aparat Kobold EB400	103
3.7	Fleksibilna električna cev Kobold ESS200	78	5.3	Kobosan dozator Kobold VF200	105
3.7.1	Namestitev Fleksibilne električne cevi Kobold ESS200	78	5.4	Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600.....	106
3.8	Dodatni drobni priključki.....	79	5.5	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440	112
3.8.1	Teleskopska cev Kobold TR15	79	5.6	Večnamenski priključek Kobold FD15	113
3.8.2	Teleskopski vogalni priključek Kobold VD15	81	6	ODSTRANITEV ODSLUŽENIH NAPRAV IN VAROVANJE OKOLJA	114
3.8.3	Nastavljiv mehki čopič Kobold SD15.....	82	6.1	Odstranitev odslužene naprave	114
3.8.4	Večnamenski priključek Kobold FD15	83	6.2	Odstranitev embalaže.....	114
3.8.5	Večnamenski priključek Kobold FD15 – komplet	83	6.3	Informacije glede zaščite okolja.....	115
3.8.6	Večnamenski priključek Kobold FD15 – zgornji del.....	83	6.3.1	Manj embalaže	115
3.8.7	Večnamenski priključek Kobold FD15 – zložen	84	6.3.2	Varčevanje z energijo.....	115
3.8.8	Večnamenski priključek – Čistilna plošča. 84		6.3.3	Okolju prijazna proizvodnja	115
			6.3.4	Ponovno uporabni materiali	115
4	VZDRŽEVANJE	85	7	GARANCIJA	116
4.1	Nadomestni deli in potrošni material.....	86	8	TRGOVINA IN SERVISNE STORITVE ..	116
4.2	Vzdrževanje čistilnega sistema Kobold VK200	87	9	TEHNIČNI PODATKI	117
4.2.1	Menjava filtrirne vrečke 3 v 1 Premium Kobold FP200	87			
4.2.2	Čiščenje ali menjava filtra za zaščito motorja Kobold VK200.....	89			
4.2.3	Odstranjevanje električnega kabla čistilnega sistema Kobold VK200	91			
4.3	Globinski aparat Kobold EB400	92			
4.3.1	Pregled in čiščenje.....	92			
4.3.2	Odstranjevanje, čiščenje ali menjava krožne krtače.....	93			
4.4	Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600	95			

USTREZNOST PRIKLJUČNIH NAPRAV ZA RAZLIČNE VRSTE TAL

Vrste preprog	Kobold EB400	Kobold VF200	Kobold SP600	Kobold HD60
zankaste obloge preproge iz velurja	++	++	–	–
preproge berber debelejše preproge (< 1,5 cm) lažje, ohlapne preproge svilene preproge talne obloge iz sisalovih vlaken	+	–	–	–
krzno flokati ohlapne vozlane preproge preproge z dolgimi, vase zavitimi vlakni (Saxony)	–	–	–	–
Vrste trdih talnih površin				
Lesene talne obloge premazane/lakirane (deske, parket)	++	–	++	+
Lesene talne obloge naoljene/povoskane	+	–	++	+
Nepremazana/neobdelana lesena tla	–	–	●	+
Talne obloge iz pluta premazane	++	–	++	+
Talne obloge iz pluta naoljene/povoskane	+	–	●	+
Nepremazane/neobdelane talne obloge iz plute	–	–	●	+
Laminati	++	–	++	+
Elastične talne obloge (polivinilklorid, „oblažinjen“ vinil, linolej)	+	–	++	+
Kamnita tla (marmor, granit, jurski apnenec, umetni kamen)	+	–	++ ¹⁾	+
Naravni kamen z odprtimi porami/občutljiv (skrilavec, plošče iz klinkerja)	–	–	+ ¹⁾	+
Glinena tla (terakota, klinker, opečne plošče)	+	–	++ ¹⁾	+
Keramične glazirane ploščice in porcelanaste ploščice	++	–	++	+
Ploščic brez prevleke	–	–	●	+
Hrapava betonska tla (prani beton)	–	–	–	+

¹⁾ Čistiti samo s čistilno krpo Kobold MF600 Universal Soft

- ++

zelo primerno
- +

zelo dobro ustreza
- ne ustreza
- Primerno za suho čiščenje s čistilno krpo Kobold MF600 Dry. V nobenem primeru ne čistite na mokro

Napotek!
Upoštevajte podrobna navodila za uporabo aparata v naslednjih poglavjih.

1 ZA VAŠO VARNOST

Vsi izdelki Vorwerk se odlikujejo z najvišjo možno varnostjo za uporabnika. Varnost pri uporabi čistilnega sistema Kobold VK200 in njegovih priključkov, je zagotovljena le ob upoštevanju navodil, navedenih v tem poglavju.

1.1 NAMENSKA UPORABA

Napotek!

Ta aparat lahko uporabljajo tudi otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ter osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, vendar le pod ustreznim nadzorom in pod pogojem, da so predhodno poučeni o pravilni in varni uporabi aparata. Seznanjeni morajo biti tudi z morebitnimi nevarnostmi, ki lahko nastanejo pri uporabi aparata.

Otroci se z aparatom ne smejo igrati in ga čistiti, ter vzdrževati brez ustreznega nadzora.

ČISTILNI SISTEM KOBOLD VK200

Čistilni sistem je namenjen izključno odstranjevanju prahu v gospodinjstvu. Lahko se uporablja tudi za običajno rabo v trgovinah, pisarnah in podobnih delovnih okoljih, v kmetijskih objektih, v hotelih, motelih in drugih podobnih bivalnih okoljih. Uporabljate ga lahko le s pripadajočimi priključki Kobold.

- V tabeli „Ustreznost priključnih naprav za različne vrste tal” na strani 8 najdete napotke, za katere preproge in trde talne obloge so priključki primerni ali neprimerni.

GLOBINSKI APARAT KOBOLD EB400

Globinski aparat se lahko uporablja le v povezavi s čistilnim sistemom Kobold. Namenjen je čiščenju talnih površin in preprog.

Globinski aparat je namenjen samo čiščenju in vzdrževanju preprog in trdih talnih oblog, ki so navedene v tabeli „Ustreznost priključnih naprav za različne vrste tal” na strani 8.

Z globinskim aparatom ne smete v **nobenem primeru** čistiti naslednjih vrst tal in talnih oblog: krzna, preprog flokati, preprog z dolgimi, vase zaviti vlakni (Saxony), ohlapno vozlanih in ohlapno tkanih preprog, posebej debelih preprog, nelakiranih plutovinastih talnih oblog, nelakiranih lesenih talnih oblog iz mehkega lesa, belgijskega granita, občutljivih talnih oblog iz naravnega kamna, hrapavega betona (npr. pranege betona).

KOBOSAN DOZATOR KOBOLD VF200

Kobosan dozator se lahko uporablja le v povezavi s čistilnim sistemom Kobold. Namenjen je samo za čiščenje preprog.

Kobosan dozator je namenjen čiščenju in vzdrževanju preprog, ki so navedene v tabeli „Ustreznost priključnih naprav za različne vrste tal” na strani 8.

S Kobosan dozatorjem ne smete v **nobenem primeru** čistiti naslednjih vrst preprog: preprog debeline >1,5 cm, krzna, preprog flokati, preprog z dolgimi, vase zaviti vlakni (Saxony), ohlapno vozlanih in ohlapno tkanih preprog, svilenih preprog.

ČISTILEC ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

Čistilec za gladke talne površine se lahko uporablja le v povezavi s čistilnim sistemom Kobold. Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 uporabljajte izključno za čiščenje gladkih talnih površin v gospodinjstvu. Čistilni sistem uporabljate samo z omrežno napetostjo od 220 do 240 voltov. Namenjen je čiščenju in vzdrževanju tal, ki so navedena na stran 8. Namenjen je za uporabo na talnih oblogah, ki jih lahko po navodilih proizvajalca mokro čistite. S čistilcem za gladke talne površine, v **nobenem primeru** ne smete čistiti: plutovinastih talnih oblog brez prevleke, ploščic brez prevleke, talnih površin iz mehkega lesa brez prevleke.

ELEKTRIČNA KRTAČA ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440

Električna krtača za oblazinjeno pohištvo se lahko uporablja le v povezavi s čistilnim sistemom Kobold in ustrezno Fleksibilno električno cevjo. Namenjena je čiščenju in vzdrževanju oblazinjenega pohištva.

LAVENIA KOMPLET ZA ČIŠČENJE VZMETNIC KOBOLD MP/MR440

Komplet za čiščenje vzmetnic se lahko uporablja le v povezavi s čistilnim sistemom Kobold in električno krtačo za oblazinjeno pohištvo. Namenjen je čiščenju vzmetnic.

PRIKLJUČEK ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD HD60

Priključek za gladke talne površine se lahko uporablja le v povezavi s čistilnim sistemom Kobold. Priključek za gladke talne površine je namenjen samo čiščenju gladkih, trdih talnih oblog v gospodinjstvu.

1.2 VARNOSTNA OPOZORILA

Napotek!

- Pred prvo uporabo čistilnega sistema Kobold VK200 in njegovih priključkov, skrbno preberite navodila za uporabo.
- Predvsem skrbno preberite in upoštevajte varnostna opozorila, navedena v tem poglavju.
- Navodila za uporabo shranite, da vam bodo na razpolago tudi kasneje. Navodila so pomemben del čistilnega sistema Kobold in morajo biti priložena izdelku tudi, če ga nameravate izročiti drugi osebi v uporabo.

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsako menjavo priključkov, pred čiščenjem in vzdrževanjem, vedno izklopите aparat ter izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.
- Preden aparat pustite brez nadzora, ga izključite s stikalom na čistilnem sistemu VK200 in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Nikoli ne izvlecite vtiča električnega kabla iz vtičnice tako, da vlečete za električni kabel, vedno primite in povlecite za vtič.
- Nikoli ne sesajte tekočin, mokre umazanije in mokrih predpražnikov ter preprog.
- Aparata ne uporabljajte v vlažnem okolju.
- Nikoli ne uporabljajte električnih priključkov na mokrih površinah ali na prostem.
- Vašega aparata in električnih priključkov, zlasti električnih kontaktov na fleksibilni električni cevi Kobold ESS200, nikoli ne čistite z vodo ali vlažnimi krpmi.
- Kadar uporabljate električne priključke z vgrajenim motorjem, globinski aparat Kobold EB400 in čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 pazite, da aparata ne vodite preko električnega kabla ali drugih kablov, ki ležijo na tleh.

- Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 je primeren samo za čiščenje tal. Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 uporabljajte samo za vodoravne površine.
- Aparata nikoli ne popravljajte sami. Popravila električnih naprav smejo izvajati samo serviserji, pooblaščen s strani podjetja Vorwerk.
- Med električne kontakte ne vstavljajte koničastih predmetov.
- Ne spreminjajte električnih kontaktov.
- Naprave nikoli ne prenašajte viseče na električnem kablu.
- Če so električni kabel ali električni priključki poškodovani, čistilnega sistema Kobold VK200 ne uporabljajte več.
- Prepričajte se, da v odprtini za preglede Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 ni umazanije.
- Zaradi lastne varnosti, ob vsaki menjavi čistilne krpe MF600, na ročaju izklopite čistilni sistem VK200.
- Po aparatu ne polivajte tekočin in ga nikoli ne postavljajte pod tekočo vodo.
- Če pride v čistilni sistem voda, se pred ponovnim zagonom prepričajte, da sta tako čistilni sistem Kobold VK200 kot priključni aparat popolnoma suha.
- V primeru poškodb ali okvar aparata, stopite v kontakt z najbližjim pooblaščenim servisom Vorwerk.

Opozorilo! Fleksibilna električna cev Kobold ESS200 vsebuje električne kontakte.

- Fleksibilne električne cevi ne uporabljajte za sesanje vode.
- Pri čiščenju, je ne potaplajte v vodo.
- Cev redno pregledujte in jo v primeru opaženih poškodb prenehajte uporabljati.

Nevarnost požara!

- Ne sesajte žarečega pepela ali cigaretnih ogorkov.

Nevarnost opeklin!

- V rezervoar Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 ne vlivajte vroče ali vrele vode.

Nevarnost eksplozije!

- Ne sesajte eksplozivnih ali lahko vnetljivih snovi.
- Ne uporabljajte čistil na osnovi olja, dražečih čistil, čistil, ki vsebujejo topila ali klor in so vnetljiva ali gorljiva ter jih ne vlivajte v rezervoar Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600.
- Nikoli med seboj ne mešajte različnih čistilnih sredstev in sredstev za nego.

Nevarnost zadužitve zaradi majhnih delov, ki jih lahko pogoltnete!

- Redno preverjajte, ali je čistilna krpa v ustreznem stanju in jo po potrebi zamenjajte z novo.
- Drobní predmeti, kot so npr. osvežilci Dovina ali pokrovček odprtine za pregled na priključku za gladke talne površine Kobold HD60, naj bodo izven dosega otrok.

Nevarnost poškodb!

- Odprtina za preglede Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 se zapira s pomočjo magneta. Magneta ne približujte srčnim spodbujevalnikom, internim defibrilatorjem ali drugim aktivnim vsadkom. O tem opozorite tudi ustrezne osebe.

Nevarnost telesnih poškodb!

- Nikoli ne sesajte delov telesa. Aparata ne uporabljajte v bližini otrok in domačih živali.
- Ne sesajte las.

Nevarnost telesnih poškodb zaradi ukleščenja!

- Vzdržujte varno razdaljo do gibljivih delov priključkov.

Nevarnost za alergike!

- Uporabljajte izključno originalne filtre in filtrirne vrečke Vorwerk. Že uporabljenih filtrirnih vrečk ne uporabite znova.

Nevarnost poškodb zaradi ostrih odlomljenih kosov plastike!

- Če so plastični deli aparata poškodovani zaradi padca ali udarcev, aparata ne uporabljajte več. Zaščitite se pred ostrimi odlomljenimi kosi plastike.

Pozor! Nevarnost telesnih poškodb in padca!

- Aparat Kobold VK200 skupaj s priključkom, postavite v parkirni položaj le na vodoravni površini.
- Nikoli se ne opirajte na čistilni sistem Kobold VK200.
- Nikoli ne stopajte na priključke.

Napotek! Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Uporabljajte izključno originalne izdelke Vorwerk.
- Aparat priključite le na izmenično napetost in na električni priključek, ki ga je izdelal in namestil strokovnjak za elektriko.
- Za napajanje uporabite le izmenično napetost, ki ustreza podatku na tipski ploščici.
- Aparat uporabljajte samo z vstavljenim filtrom za zaščito motorja Kobold.
- Aparat uporabljajte samo z originalno filtrirno vrečko 3 v 1 Premium FP200.

- Nikoli ne uporabljajte Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 brez nameščene čistilne krpe. Pred vklopom aparata, odstranite kamenčke, droben pesek, kot npr. pesek za mačke, ali druge ostre predmete in delce, ki se morebiti nahajajo pod čistilno krpo.
- Nikoli ne čistite na istem mestu dlje kot 10 sekund.
- Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600, z nameščeno mokro čistilno krpo, nikoli ne pustite stati na istem mestu za dalj časa (več kot 30 sekund), saj lahko pri občutljivih talnih površinah pride do poškodb.
- Uporabljajte izključno originalna čistila Kobold. Pri delu s Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600, nikoli ne uporabljajte kislih (npr. čistil na osnovi kisa) ali zelo alkalnih čistil (npr. klorovo belilo).
- V rezervoar Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 ne vlivajte čistil ali sredstev za nego, ki vsebujejo polimere.
- Priporočamo, da pred uporabo na občutljivih talnih površinah, ki niso trajno zatesnjena (naoljena pluta in parket, naoljena ali premazana talna površina iz kamna), opravite poskus čiščenja na manj vidnem mestu in s tem preprečite poškodbe talnih površin.
- Ne uporabljajte funkcije vlaženja, če uporabljate čistilno krpo Kobold MF600 Dry.
- Kreditne kartice, elektronske pomnilniške medije in druge na magnetna polja občutljive predmete hranite stran od magnetne lopute odprtine za preglede priključka za sesanje z brisanjem Kobold SP600.

Čistilni sistem izpolnjuje varnostne predpise držav, v katerih je naprodaj, preko pooblaščenih zastopnikov podjetja Vorwerk. Pri uporabi čistilnega sistema v drugih državah, ustreznost tamkajšnjim varnostnim standardom ni zagotovljena. Zato Vorwerk ne prevzema odgovornosti tveganj, ki za uporabnika nastanejo iz tega razloga.

1.3 STOPNJE NEVARNOSTI

1. Zaradi vaše varnosti, upoštevajte varnostna opozorila, navedena v naslednjem poglavju.

Varnostna opozorila prepoznate po simbolih za opozorilo in/ali po opozorilnih besedah, ki označujejo določeno stopnjo nevarnosti:

Stopnja nevarnosti	Simbol za opozorilo	Opozorilna beseda	Morebitna tveganja
3		OPOZORILO	– nevarnost električnega udara – nevarnost požara – nevarnost eksplozije
2		POZOR	– nevarnost telesnih poškodb
1		NAPOTEK	– nevarnost poškodb zaradi nepravilne uporabe – nevarnost nastanka materialne škode zaradi nepravilne uporabe

2 PRIČETEK UPORABE

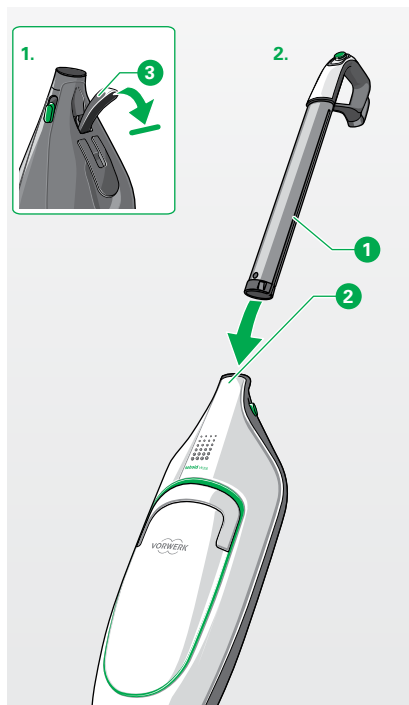
V tem poglavju boste izvedeli, kako pripraviti vaš čistilni sistem Kobold VK200 za uporabo. Spoznali boste osnovne funkcije vašega čistilnega sistema in način, kako ga pravilno uporabljati.

2.1 PRITRDITEV TELESKOPSKEGA ROČAJA

Teleskopski ročaj ob dobavi še ni pritrjen na čistilni sistem Kobold VK200. Za pritrditev teleskopskega ročaja na čistilni sistem, storite naslednje:

i Teleskopski ročaj najlaže pritrdite, če pred tem postavite osnovni aparat v katerega od priključkov. Kako namestite priključek, je opisano v poglavju „2.3 Pritrditev priključkov“ na strani 22.

1. Ročico za pritrditev ročaja **3** povlecite v celoti navzven in jo pridržite.
2. Teleskopski ročaj **1** vstavite v odprtino **2** čistilnega sistema, dokler ne začutite, da se je za-skočil.
3. Zaprite ročico za pritrditev ročaja **3**.
Teleskopski ročaj je sedaj trdno pritrjen na čistilni sistem in ga ni več mogoče odstraniti.



2.2 PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

2.2.1 VSTAVLJANJE ELEKTRIČNEGA KABLA



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

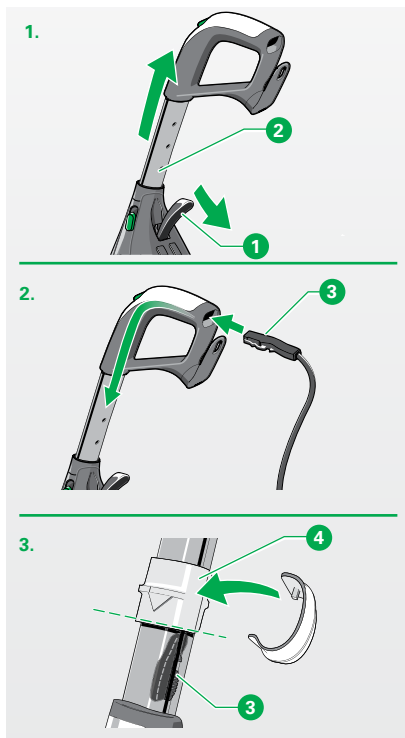
Preden vstavite električni kabel v čistilni sistem, izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.



Vašemu čistilnemu sistemu Kobold VK200 je priložen rumeni obroček. Ta je namenjen za pravilno vstavljanje električnega kabla v čistilni sistem.

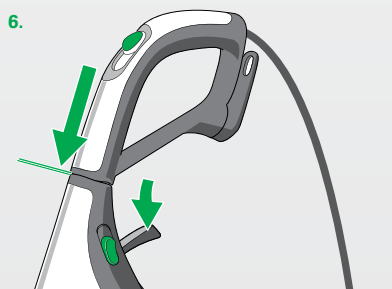
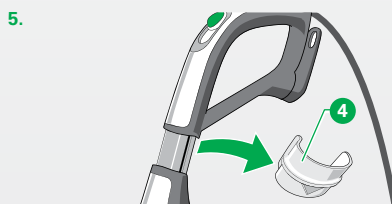
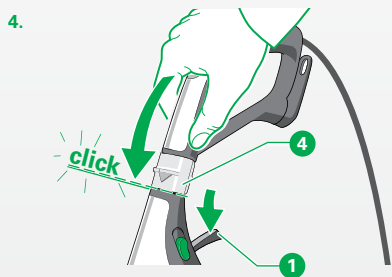
Pred prvo uporabo čistilnega sistema Kobold VK200 vstavite električni kabel na naslednji način:

1. Ročico **1** do konca odprite.
Delno izvlecite teleskopski ročaj **2**.
Ročico **1** nato znova zaprite.
2. Električni kabel **3** z zatičem obrnjenim na levo stran vtaknite skozi odprtino v ročaju čistilnega sistema. Električni kabel potisnite malo navznoter. Električni kabel je zdaj viden na strani teleskopskega ročaja.
3. Rumeni obroček **4** pritrdite nad električnim kablom **3** na teleskopskem ročaju. Puščica na rumenem obročku kaže navzdol.



4. Ročico znova do konca odprite.
 Primite ročaj čistilnega sistema.
 Z ročajem premaknite rumeni obroček navzdol do čistilnega sistema.
 Močno ga pritisnite navzdol, tako da zaslišite klik.
5. Odstranite rumeni obroček.
6. Teleskopski ročaj do konca potisnite v čistilni sistem. Električni kabel je sedaj v celoti vgrajen in čistilni sistem je pripravljen za uporabo.

i Električni kabel naj sedaj ostane trajno vključen v napravo. Odstranite ga samo v primeru, ko ga je potrebno zamenjati (glej „4.2.3 Odstranjevanje električnega kabla čistilnega sistema Kobold VK200“ na strani 91).



2.2.2 K VIDEOPOSNETKU ZA VGRADNJO PRIKLJUČNEGA KABLA

S pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom preberite kodo QR. S tem boste samodejno preusmerjeni na videoposnetek.

Druša možnost je, da obiščete spletno povezavo www.kobold-worldwide.com/vk200/



2.2.3 NAVIJANJE IN ODVIJANJE ELEKTRIČNEGA KABLA

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Preden navijete električni kabel, izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice!

PREVIDNO

Nevarnost poškodbe električnih delov!

- Pazite, da aparata in električnega kabla med navijanjem ne poškodujete.

Kadar čistilnega sistema ne uporabljate, naj bo električni kabel navit.

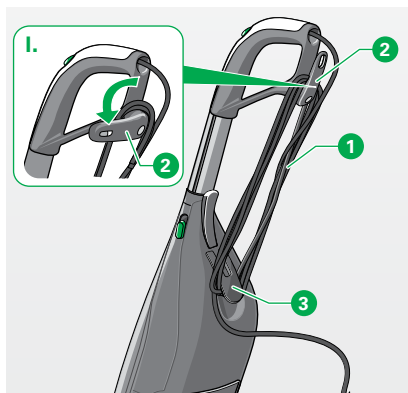
1. Električni kabel **1** navijte na držalo kabla **3** na čistilnem sistemu ob ročaju **2**.

Ko boste želeli čistilni sistem znova uporabiti, najprej odvijte električni kabel.

1. Za odvitje električnega kabla zavrtite držalo kabla **2** na stran (I.)
Električni kabel se sprostí z navoja.
2. Nato zavrtite držalo kabla **3** spet nazaj v navpični položaj.

2.2.4 PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNEGA KABLA NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

1. Vtič električnega kabla vtaknite v vtičnico.



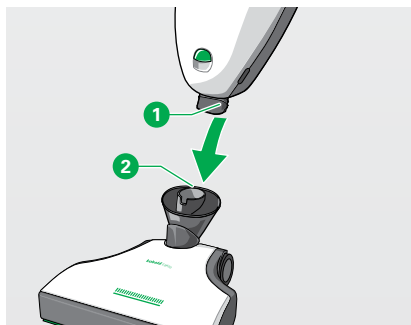
2.3 PRITRDITEV PRIKLJUČKOV

Za čiščenje tal lahko uporabite enega od naslednjih priključkov:

- Globinski aparat Kobold EB400
- Kobosan dozator Kobold VF200
- Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600
- Priključek za gladke talne površine Kobold HD60

Vsi štirje priključki se pritrdijo na enak način:

1. Vstavite pritrdilni zglob **1** osnovnega aparata Kobold VK200 v zglob na priključku **2**.
2. Pazite na to, da se pritrdilni zglob osnovnega aparata Kobold VK200 slišno zaskoči v zglobu priključka.

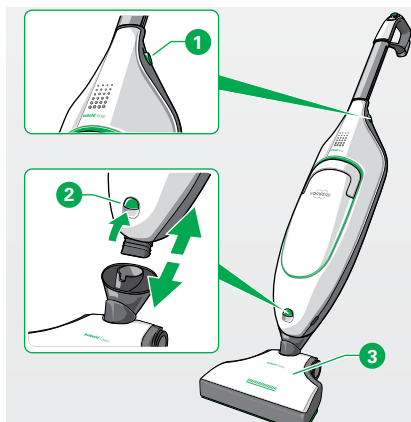


2.4 ODSTRANITEV PRIKLJUČKOV IN MENJAVA

Kadar želite odstraniti priključek s čistilnega sistema Kobold VK200, imate na voljo dve možnosti:

1. Zgoraj, na teleskopskem ročaju odklenite priključek tako, da potisnete stikalo **1** navzgor.
- ali
2. Pritisnite stikalo spodaj na sesalnem nastavku **2** navzgor, da odklenete priključek **3**.

Ko je priključek odklenjen, ga lahko odstranite s čistilnega sistema.



2.5 SAMOSTOJEČA POZICIJA IN POZICIJA DELOVANJA

Kadar na čistilni sistem Kobold VK200 pritrdite priključek, ga lahko postavite v samostoječo pozicijo ali pa ga pustite v položaju za delovanje.

2.5.1 POSTAVITEV APARATA V SAMOSTOJEČO POZICIJO



PREVIDNO

Nevarnost poškodb zaradi prevrnitve aparata!

Samostoječa pozicija je namenjena postavitvi aparata po končanem delu ali med prekinitvijo sesanja.

- Čistilni sistem Kobold VK200, skupaj s priključkom, postavite v samostoječo pozicijo le na vodoravni površini.
- Nikoli se ne opirajte na čistilni sistem Kobold VK200.
- Nikoli ne stopajte na priključne naprave.

NAPOTEK

Nevarnost poškodbe zaradi nenamernega vklopa aparata.

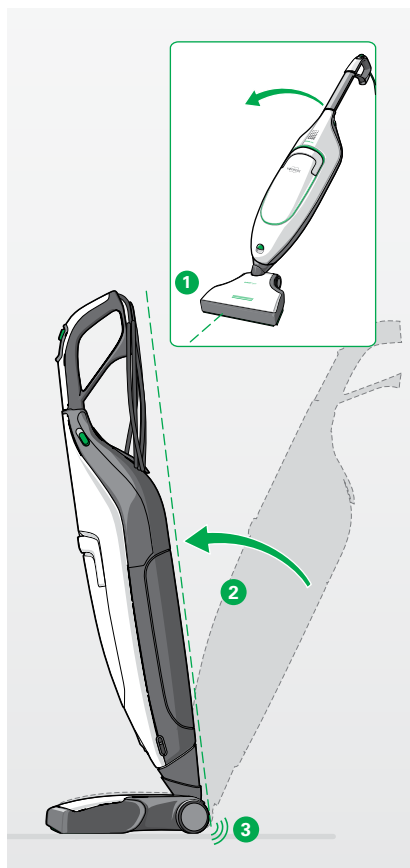
- Upoštevajte, da se čistilni sistem samodejno vključi, ko ga prestavite iz samostoječe pozicije v pozicijo delovanja, če poprej ni bilo izključeno glavno stikalo.

Samostoječa pozicija je namenjena za hrambo čistilnega sistema, ko ta ni v uporabi. Poleg tega, ga lahko v tem položaju pustite, ko za kratek čas prekinete čiščenje. V samostoječi poziciji stoji aparat pokončno in trdno na tleh.

Čistilni sistem lahko postavite v samostoječo pozicijo le, ko je usmerjen ravno naprej.

1. Zato zavrtite čistilni sistem preko zgloba, tako da bosta čistilni sistem in priključek, npr. **1** globinski aparat, usmerjena naprej. *Zdaj lahko postavite aparat v samostoječo pozicijo.*
2. Teleskopski ročaj prestavite naprej **2** tako, da bo stal navpično in da boste zaslišali klik, ko se bo zaskočil v zglobu **3**.
3. Če čistilnega sistema dalj časa ne boste uporabljali, izvlecite električni kabel iz vtičnice in aparat pravilno shranite.

i Ko postavite čistilni sistem Kobold VK200 v samostoječo pozicijo z nameščenim globinskim aparatom Kobold EB400, Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600 ali Kobosan dozatorjem Kobold VF200 in ne izključite glavnega stikala, čistilni sistem samodejno izključi ventilator in krtači priključkov EB400 in VF200 ter nastavek za krpo SP600 se zaustavijo. Prikazovalnik napolnjenosti filtra in kontrolna lučka priključka še vedno svetita.



2.5.2 PREVAŽANJE APARATA KOBOLD VK200 NA KOLESIH

V samostoječi poziciji ❶ lahko aparat udobno prevažate po stanovanju na različna mesta:

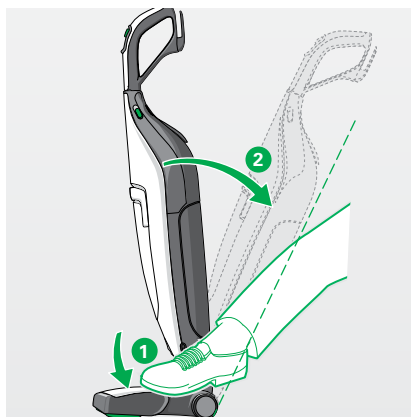
1. V ta namen nagnite napravo iz samostoječe pozicije nazaj ❷, tako, da stoji na kolescih.
2. Na kolescih lahko zdaj aparat premikate v želeno smer ❸.



2.5.3 POSTAVITEV APARATA V POZICIJO DELOVANJA

V poziciji delovanja je čistilni sistem prosto gibljiv in ga lahko po tleh premikate v vseh smereh.

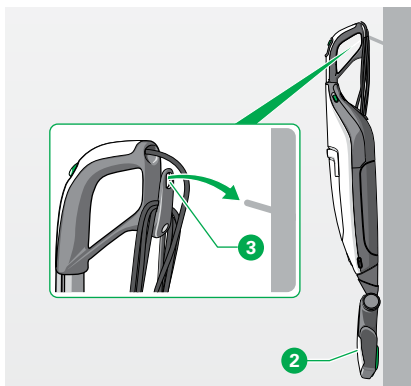
1. Z nogo trdno pridržite priključek ❶ in nagnite teleskopski ročaj nazaj ❷, da se zglob slišno sprostí iz samostoječe pozicije.
Zdaj lahko aparat znova premikate v vse smeri.



2.5.4 OBEŠANJE APARATA

Aparat lahko shranite tudi tako, da ga obesite na steno.

1. Postavite aparat v pozicijo delovanja.
2. Aparat obesite za zgornjo odprtino, ki se nahaja na nosilcu za kabel ❸, na steno.
Priključek pri tem visi in je obrnjen navzdol ❷.



2.6 NASTAVITEV TELESKOPSKEGA ROČAJA

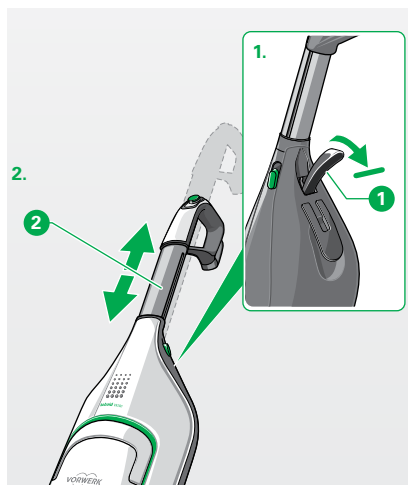


PREVIDNO

Nevarnost poškodbe električnih delov!

- Pred nastavljanjem višine preverite, ali je električni kabel v kanalu za električni kabel, prosto gibljiv.
- Pri nastavljanju višine teleskopskega ročaja, električnega kabla ne zadržujte.
- Preverite, da se električni kabel v kanalu za električni kabel ne zatika.

1. Ročico za nastavitev ročaja ❶ povlecite v celoti navzven in jo pridržite.
2. Teleskopski ročaj ❷ izvlecite do želene višine.
3. Zaprite ročico za nastavitev ročaja ❶, da pritrđite teleskopski ročaj ❷.
4. Teleskopski ročaj ❷ nežno potisnite ali povlecite, dokler ne zaslišite, da se zaskoči.
Teleskopski ročaj je zdaj pripravljen za uporabo.
5. Ko želite čistilni sistem Kobold VK200 izklopiti (ali uporabiti za čiščenje nad tlemi), premaknite teleskopski ročaj v najnižji položaj, po zgoraj opisanem postopku.



2.7 PRENAŠANJE ČISTILNEGA SISTEMA KOBOLD VK200

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Čistilnega sistema Kobold VK200 nikoli ne prenašajte visečega na električnem kablu.

1. Pred prenašanjem aparata, potisnite teleskopski ročaj v najnižji položaj.

2.7.1 UPORABA POMOŽNEGA NOSILNEGA ROČAJA

PREVIDNO

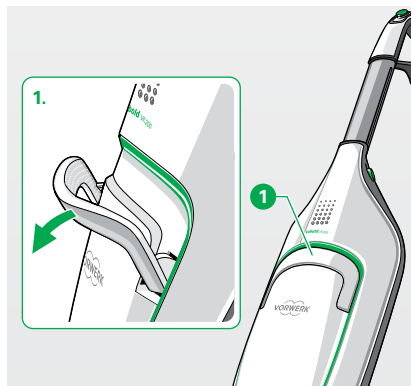
Nevarnost poškodbe zaradi neaktiviranega nosilnega ročaja!

Če se nosilni ročaj ne zaskoči v celoti, vam lahko stisne prste.

- Bodite pozorni na to, da se nosilni ročaj pravilno zaskoči, preden pričnete prenašati čistilni sistem Kobold VK200.

Za prenašanje čistilnega sistema, s pomočjo pomožnega nosilnega ročaja, postopajte na sledeči način:

1. Obrnite nosilni ročaj  do naslona navzven.
2. Povlecite nosilni ročaj navzgor,  da se zaskoči.
3. Ko ročaj ponovno spustite, ga vzmet premakne v izhodiščni položaj.



2.7.2 RENAŠANJE APARATA S POMOČJO NARAMNEGA PASU

NAPOTEK

Nevarnost poškodbe zaradi padca aparata!

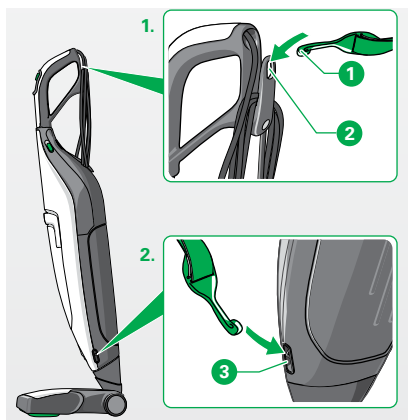
Pri prenašanju aparata se lahko nosilni pas odpne, zato lahko čistilni sistem Kobold VK200 pade in se poškoduje.

- Prepričajte se, da je nosilni pas varno pritrjen na nosilcu za pritrditev naramnega pasu.

Kadar želite prenašati ali uporabljati čistilni sistem nad tlemi, to lahko storite s pomočjo naramnega pasu:

1. Zatakните eno stran naramnega pasu **1** v nosilec na ročaju **2**.
2. Drugo stran naramnega pasu pripnite v eno od dveh stranskih nosilcev **3** čistilnega sistema VK200.

i Naramni pas je na voljo ločeno in ni priložen obsegu dobave čistilnega sistema Kobold VK200.



2.8 VKLOP IN IZKLOP APARATA, NASTAVITEV SESALNE MOČI

2.8.1 VKLOP

1. Čistilni sistem Kobold VK200 vključite tako, da prestavite glavno stikalo **1** iz položaja **2** v smeri naprej **3**.

2.8.2 NASTAVITEV SESALNE MOČI

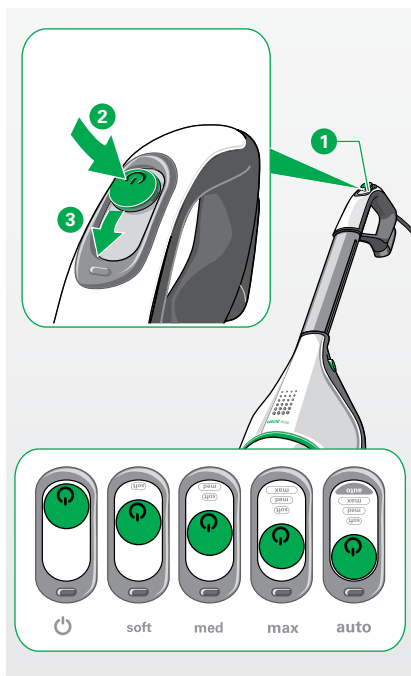
Za splošno uporabo priporočamo nastavev „auto“ (avtomatska sesalna moč).

i Pri uporabi globinskega aparata Kobold EB400 je regulacija sesalne moči samodejna, če predhodno na glavnem stikalu **1** nastavite stopnjo sesalne moči „auto“.

1. Z glavnim stikalom **1** lahko nastavite različne sesalne moči:

auto	avtomatska moč sesanja (priporočljivo)
soft	minimalna moč sesanja
med	srednja moč sesanja
max	maksimalna moč sesanja

i Pri uporabi priključkov, priporočamo sesanje z avtomatsko sesalno močjo. Ostale stopnje sesanja so namenjene posebnim načinom uporabe čistilnega sistema. Ti so navedeni v poglavju o priključkih.



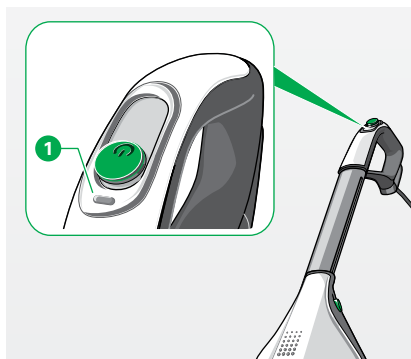
2.8.3 FUNKCIJSKA TIPKA

i Funkcijska tipka **1** je aktivna le pri uporabi globinskega aparata EB400 ali Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600.

FUNKCIJSKA TIPKA NA GLOBINSKEM APARATU KOBOLD EB400

V poglavju „3.1.1 Prikazovalnik delovanja načina sesanja tal” na strani 35 je navedeno, kako nastavite in preklopite zaznavanje talne površine s funkcijsko tipko.

FUNKCIJSKA TIPKA NA ČISTILCU ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600
V poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način” na strani 61 si poglejte, kako Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 upravlja vlaženje tal za brisanje.



2.8.4 IZKLOP

1. Če želite izklopiti čistilni sistem, potisnite glavno stikalo do konca navzgor.

2.9 PRIKAZOVALNIK NAPOLNJENOSTI FILTRA, FILTRIRNE VREČKE, FILTER ZA ZAŠČITO MOTORJA

2.9.1 FILTRIRNA VREČKA IN FILTER ZA ZAŠČITO MOTORJA

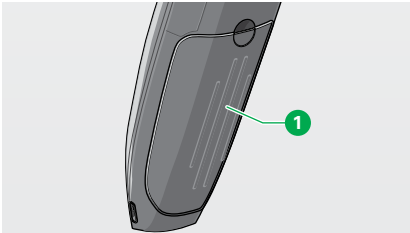
Ob dobavi sta v vašem čistilnem sistemu že vstavljena filtrirna vrečka 3 v 1 Premium FP200 in filter za zaščito motorja. V poglavju „4 Vzdrževanje” na strani 85 je obrazloženo, kako zamenjate filtrirno vrečko 3 v 1 Premium (poglavje „4.2.1 Menjava filtrirne vrečke 3 v 1 Premium Kobold FP200” na strani 87) in kako zamenjate ali očistite filter za zaščito motorja (poglavje „4.2.2 Čiščenje ali menjava filtra za zaščito motorja Kobold VK200” na strani 89).

Pokrov filtra **1** čistilnega sistema je opremljen z zaporo pokrova. Brez vstavljene filtrirne vrečke 3 v 1 Premium ga ni možno zapreti.

NAPOTEK

Nevarnost poškodbe zaradi nasilnega zapiranja pokrova filtra.

- Pokrov filtra ne zapirajte na silo.
- Aparat uporabljajte samo s pravilno vstavljeno originalno filtrirno vrečko 3 v 1 Premium FP200, podjetja Vorwerk.



2.9.2 PRIKAZOVALNIK NAPOLNJENOSTI FILTRA, FILTRIRNE VREČKE 3 V 1 PREMIUM

Prikazovalnik napolnjenosti filtra **1** s 6 vrsticami lučk vas opozori, da je potrebno zamenjati filtrirno vrečko 3 v 1 Premium ali pa, da je prisotna motnja v delovanju aparata:

Prikazovalnik napolnjenosti filtra	Status/stanje filtrirne vrečke 3 v 1 Premium FP200
Vse vrstice svetijo zeleno.	Filtrirna vrečka je prazna.
4 oz. 2 vrstice svetijo zeleno.	Filtrirna vrečka se polni (menjava še ni potrebna).
Vse vrstice svetijo rumeno.	Zamenjati je potrebno filtrirno vrečko (glej poglavje „4.2.1 Menjava filtrirne vrečke 3 v 1 Premium Kobold FP200“ na strani 87).
Vse vrstice utripajo rdeče.	Motnja (glej poglavje „5 Odpravljanje motenj“ na strani 100).

2.10 OSVEŽILEC PROSTORA DOVINA



PREVIDNO

Nevarnost zadušitve zaradi zaužitja majhnih delcev!

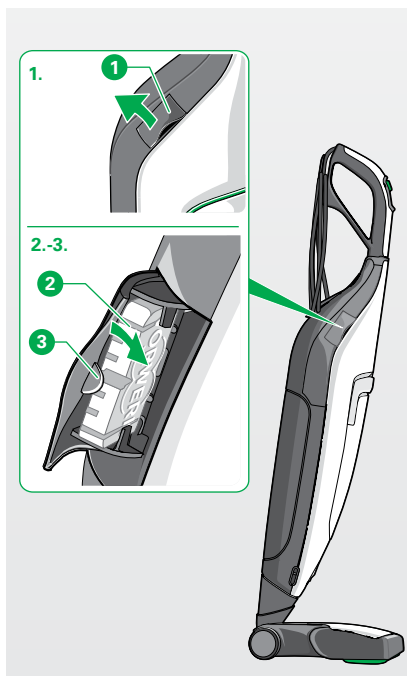
- Majhne delce, kot so osvežilci prostora Dovina, hranite izven dosega otrok.

2.10.1 VSTAVLJANJE OSVEŽILCA PROSTORA DOVINA

1. Osvežilec prostora Dovina vzemite iz ovojne folije.
2. Odprite pokrov **1** predala za osvežilec Dovina, na čistilnem sistemu.
3. Vstavite osvežilec Dovina **2** obrnjen s širšo stranjo v notranjo stran predala, do naslona.
4. Prepričajte se, da leži osvežilec Dovina **2** za rebrom **3**.
5. Zaprite pokrov predala za osvežilec Dovina **1**.

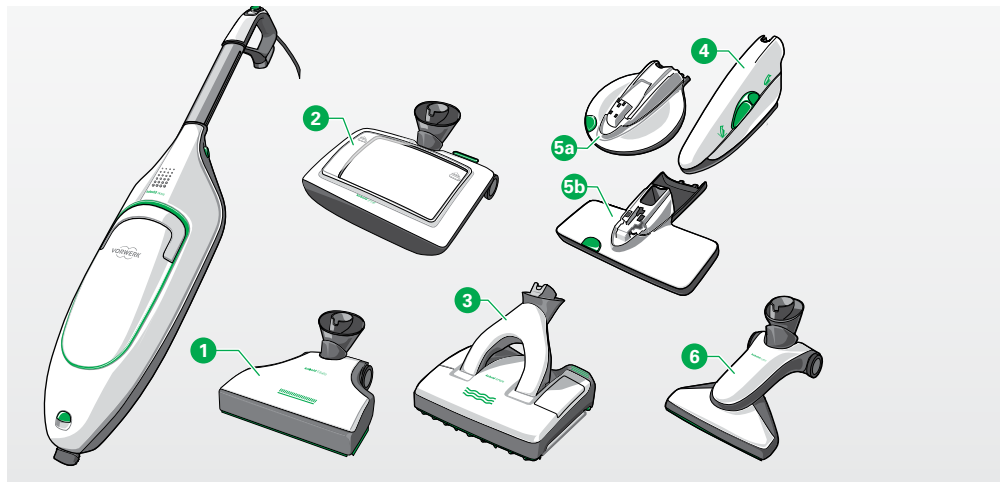
2.10.2 ODSTRANJEVANJE OSVEŽILCA PROSTORA DOVINA

1. Odprite pokrov **1** predala za osvežilec Dovina, na čistilnem sistemu.
2. Primite osvežilec Dovina na levi in desni strani ter ga potisnite stran od pokrova, in ga izvlecite
3. Uporabljene osvežilce prostora Dovina, lahko odstranite skupaj z gospodinjskimi odpadki.



3 UPORABA

Odvisno od priključka, ki ga želite uporabljati, nadaljujte z branjem navodil pri poglavju, ki je navedeno v spodnji tabeli:



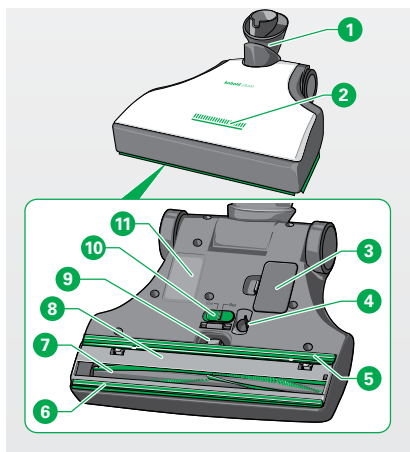
Priključek	Uporaba	Poglavje/stran
1 Globinski aparat Kobold EB400	Sesanje in čiščenje preprog in gladkih talnih površin	stran 34
2 Kobosan dozator Kobold VF200	Čiščenje preprog s čistilom Kobosan	stran 40
3 Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600	Sesanje in mokro čiščenje gladkih talnih površin	stran 48
4 Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440	Sesanje oblazinjenih površin in rež med blazinami	stran 70
5a 5b Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 v kombinaciji s kompletom za čiščenje vzmetnic Kobold MP/MR440	Čiščenje in sesanje oblazinjenega pohištva in vzmetnic s čistilom Lavenia	stran 70
6 Priključek za trde talne obloge Kobold HD60	Sesanje gladkih talnih površin	stran 77
Dodatni priključki	Sesanje površin pohištva, vogalov, rež med blazinami itd.	stran 79

3.1 GLOBINSKI APARAT KOBOLD EB400

Globinski aparat sesa z enako močjo na preprogah in trdih talnih oblogah. Za posebej temeljito čiščenje preprog ima globinski aparat svoj motor, ki poganja integrirano krožno krtačo. Slika prikazuje globinski aparat in njegove delovne elemente.

Globinski aparat je večnamenski in ga lahko uporabljamo na večini talnih površin.

1. Pred uporabo globinskega aparata se prepričajte, ali je priključek primeren za vaša tla (glej tabelo na stran 8).



Legenda

- | | |
|----|--|
| 1 | Zglob |
| 2 | Indikator delovanja preproga/trda talna površina |
| 3 | Loputa odprtine za preglede |
| 4 | Ultrazvočno tipalo |
| 5 | Zadnja tesnilna lamela |
| 6 | Sprednja tesnilna lamela |
| 7 | Krožna krtača |
| 8 | Spodnja plošča |
| 9 | Podporni valjček |
| 10 | Preklop (flex/fine) |
| 11 | Tipska tablica |

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Kadar uporabljate globinski aparat pazite, da ga ne vodite preko električnega kabla ali drugih kablov, ki morda ležijo na tleh.

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi zagozditve!

- Ne približujte se gibljivim delom globinskega aparata Kobold EB400.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Z aparatom ne čistite dalj časa na enem mestu.
- Ne sesajte ohlapnih preprog in preprog z resami.

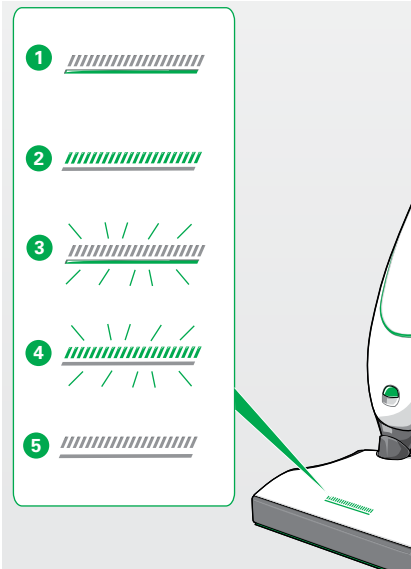
3.1.1 PRIKAZOVALNIK DELOVANJA NAČINA SESANJA TAL

Za čiščenje tal z globinskim aparatom so na voljo štirje načini delovanja. Trenutni način delovanja je vedno prikazan na prikazovalniku delovanja:

Prikaz LED	Način delovanja
1 Vrstica sveti neprekinjeno	Samodejni način za trde talne obloge Globinski aparat je z inteligentnim zaznavanjem tal prepoznal trdo talno oblogo in samodejno sesa v načinu za gladke talne površine.
2 Resice svetijo neprekinjeno	Samodejni način za preproge Globinski aparat je z inteligentnim zaznavanjem tal prepoznal preprogo in samodejno sesa v načinu za preproge.
3 Vrstica počasi utripa	Ročni način za trde talne obloge S funkcijsko tipko v ročaju čistilnega sistema ste ročno prekllopili v način za gladke talne površine.
4 Resice počasi utripajo	Ročni način za preproge S funkcijsko tipko v ročaju čistilnega sistema ste ročno prekllopili v način za preproge.
5 Lučke LED ugasnejo.	Način krtače deaktiviran Daljši pritisk (pribl. 5 sek.) na funkcijsko tipko 1 na ročaju ročnega sesalnika deaktivira avtomatsko električno krtačo. To je priporočljivo za posebej goste in debele preproge. S ponovnim pritiskom (pribl. 5 sek.) na funkcijsko tipko 1 ponovno aktivirate način krtače.

3.1.2 INTELIGENTNO ZAZNAVANJE VRSTE TAL

Globinski aparat je opremljen s funkcijo za inteligentno zaznavanje vrste tal. Globinski aparat s pomočjo tipala samodejno zazna vrsto tal, ki jih čisti, in samostojno prilagodi način sesanja na različne vrste tal: gladke talne površine ali preproge. Globinski aparat prične z inteligentnim zaznavanjem vrste tal takoj, ko vključite glavno stikalo čistilnega sistema.

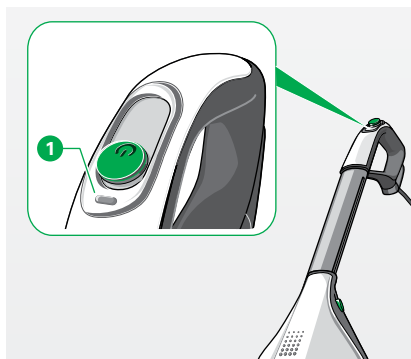


3.1.3 ROČNI PREKLOP MED NAČINOMA ZA SESANJE GLADKIH TALNIH POVRŠIN IN PREPROG

Način sesanja lahko ročno nastavite s funkcijsko tipko **1** na držalu čistilnega sistema.

1. Skladno s tabelo pod stran 38 izberite ustrezno stopnjo sesanja, glede na vrsto vaših tal.
2. S pritiskom na funkcijsko tipko **1** ob glavnem stikalu čistilnega sistema, preklopite med načinom za sesanje gladkih talnih površin in načinom za sesanje preprog.

Prikaz delovanja (slikastran 35) utripa tako dolgo, dokler je nastavljen ročni način.



3.1.4 PONOVRNO AKTIVIRANJE INTELIGENTNEGA ZAZNAVANJA VRSTE TAL

Ko ročno preklopite način delovanja, se inteligentno zaznavanje vrste tal izklopi.

1. Avtomatsko funkcijo lahko znova aktivirate tako, da čistilni sistem izklopite in ponovno vklopite.

3.1.5 ČIŠČENJE TAL



PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb zaradi izmeta posesanih drobcev!

- Aparata ne uporabljajte za sesanje razsutih grobih delcev (npr. drobcev stekla), še posebej, če so le-ti v višini oči.
- Preden privzdignete globinski aparat Kobold EB400, čistilni sistem Kobold VK200 izključite.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Z aparatom ne čistite dalj časa na enem mestu.
- Ne sesajte ohlapnih preprog in preprog z resami.

NASTAVITEV „FLEX/FINE“

Nastavitev „flex“	Globinski aparat je z nastavitvijo „flex“ nastavljen optimalno za dnevno sesanje.
Nastavitev „fine“	Globinski aparat lahko nastavite za sesanje fine umazanije iz rež in razpok. Nastavitev „fine“ omogoča najboljše sesanje prahu, npr. iz ladijskega poda s številnimi režami.

PREVIDNO

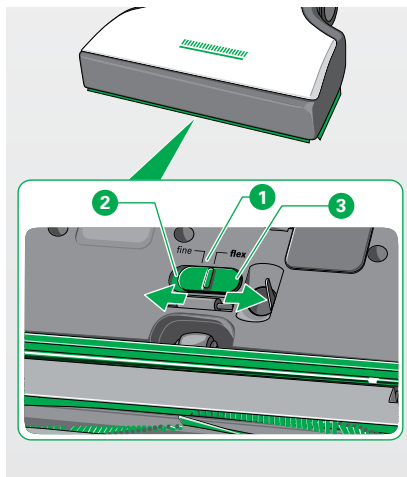
Nevarnost poškodb zaradi vrteče se krtače!

- Preden preklopite nastavitev na spodnji strani globinskega aparata Kobold EB400, vedno izklopite čistilni sistem Kobold VK200.

1. Čistilni sistem izklopite z glavnim stikalom.
Globinski aparat pri tem samodejno preklopi v način za sesanje preprog.
2. Prestavite drsnik **1** na spodnji strani aparata v položaj **2** (fine) za sesanje finega praha iz rež ali v položaj **3** (flex) za sesanje grobih delcev na gladkih talnih površinah.

 Priporočamo uporabo nastavitve „flex“. Nastavitev „fine“ uporabite samo na tleh z večjimi režami ali razpokami (kot npr. na ladijskem podu).

 Ko deluje globinski aparat Kobold EB400 v načinu za sesanje gladkih talnih površin, drsnika ni mogoče premakniti. V tem primeru, izklopite čistilni sistem Kobold VK200 z glavnim stikalom in ga ponovno vklopite, da globinski aparat preklopi v način za sesanje preprog.



NASVETI ZA ČIŠČENJE IN KRTAČENJE

Priporočamo sesanje s sesalno močjo »auto«. Na tej stopnji sesanja, poskrbi za popolnoma avtomatsko reguliranje moči potiskanja za enostavno in talni oblogi prilagojeno vodenje. Ostale stopnje sesanja so namenjene posebnim vrstam preprog:

Stopnja sesalne moči	z običajnim delovanjem za vrste tal
„soft“ (50 W)	– preproge, ohlapne preproge, predpražniki – svilene preproge – preproge z resami, – občutljive debelejšje preproge – debelejšje preproge – posebej debele preproge iz velurja
„auto“ ali „med“, „max“	– gladke talne površine – stopnice – talne obloge iz sisalovih vlaken

1. Nastavitev „max“ uporabite za talne preproge na katerih je fina umazanija.
2. Priporočamo, da globinski aparat uporabljate predvsem z aktiviranim zaznavanjem vrste tal.
3. Stopnjo sesalne moči nastavite v skladu s tabelo.
4. Če želite občutljivo talno oblogo še nežneje posesati s krtačenjem, s funkcijsko tipko aktivirajte način za gladke talne površine, preden zapekljete na občutljivo površino.
5. Po vsakem vnovičnem vklopu čistilnega sistema, znova vključite način za sesanje gladkih talnih površin, če želite s tem načinom nadaljevati, kajti način za sesanje gladkih talnih površin, se pri vsakem izklopu samodejno izklopi.
6. Aparat enakomerno premikajte naprej in nazaj.

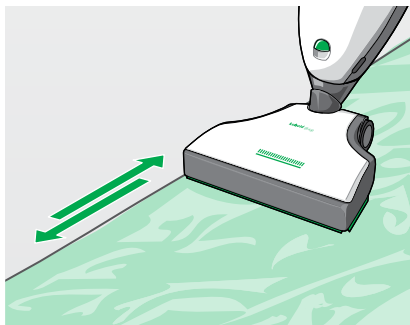


Za sesanje pod pohištvom, kjer je malo prostora, uporabite globinski aparat v položaju za sesanje, čistilni sistem pa položite vodoravno na tla.

i Ko čistilni sistem Kobold VK200 med čiščenjem postavite v samostoječo pozicijo, se vrteča se krtača samodejno zaustavi.

3.1.6 PRI PREPROGAM ALI TALNIH OBLOGAH IZ TKANIN

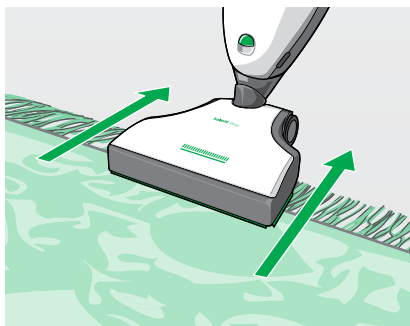
1. Aparat naj nikoli ne deluje dalj časa na enem mestu, saj lahko s tem preprogo poškoduje.
2. Med sesanjem, aparat ves čas premikajte sem ter tja.
3. Upoštevajte, da globinski aparat sesa spredaj in na obeh straneh do roba.
4. Zato sesajte preproge le vzporedno z robovi.



i Vrteča se krožna krtača lahko mehansko obdela rese in jih počeše tudi v načinu sesanja gladih talnih površin. Čez rese preproge povlecite globinski aparat v vzvratni smeri.

3.1.7 KOMBINIRANJE S STAREJŠIMI MODELI SESALNIKOV

i Če uporabljate globinski aparat Kobold EB400 v kombinaciji s čistilnim sistemom Kobold VK150 ali starejšimi modeli, ročni preklop načina sesanja in prilagoditev sesalne moči na stopnjo „auto“ ne bosta na voljo.



3.2 KOBOSAN DOZATOR KOBOLD VF200

S Kobosan dozatorjem Kobold VF200 boste profesionalno očistili vaše preproge. V tem poglavju si lahko ogledate, kakšen je postopek.

1. Pred pričetkom osveževanja preproge, jo kot običajno posesajte z globinskim aparatom (glej poglavje „3.1.1 Priказovalnik delovanja načina sesanja tal” na strani 35).
2. Nato s čistilnega sistema snemite globinski aparat (glej poglavje „2.4 Odstranitev priključkov in menjava” na strani 22).
3. Na čistilni sistem namestite Kobosan dozator Kobold VF200 (glej poglavje „2.4 Odstranitev priključkov in menjava” na strani 22).

3.2.1 ČIŠČENJE PREPROG S KOBOSAN DOZATORJEM KOBOLD VF200



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

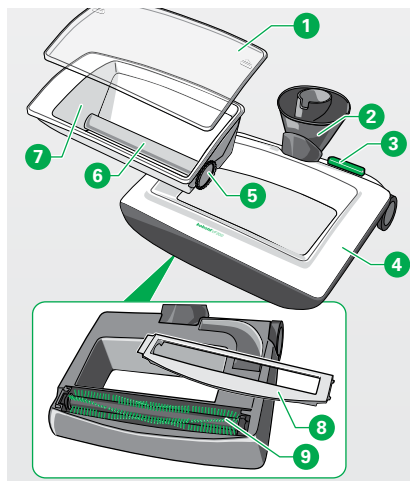
- S Kobosan dozatorjem Kobold VF200 nikoli ne povozite na tleh ležečega električnega kabla ali drugih kablov.



Ovisno od obremenjenosti vaše preproge, priporočamo čiščenje na vsakih 1 do 4 mesecev.



Če je možno: Pred čiščenjem odmaknite vso premično pohištvo.



Legenda

- | | |
|---|--|
| 1 | Pokrov |
| 2 | Zglob |
| 3 | Nožno stikalo (vklop/izklop doziranja čistila Kobosan) |
| 4 | Kobosan dozator Kobold VF200 |
| 5 | Stransko dozirno kolesce |
| 6 | Dozirni valjček |
| 7 | Dozirna posoda |
| 8 | Pokrov krtače |
| 9 | Krožna krtača |

 Za čiščenje in nego preprog ter talnih oblog s preprogami, priporočamo uporabo čistila Kobosan active. To čistilo vsebuje tako imenovano formulo „proti umazaniji“ „Anti-Soil“. Zahvaljujoč tej formuli, se suha umazanija na preprogah ne bo tako hitro nabirala in preproge bodo dalj časa ostale čiste. Čistilo Kobosan active ima certifikat „Primerno za alergike“ s strani TÜV NORD.

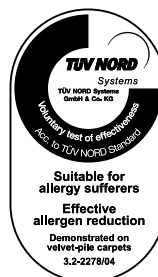
 Ena vrečka čistila Kobosan active zadošča za 3,5–7 m² površine preproge, odvisno od stopnje onesnaženosti.



Kobosan active lahko kupite pri vašem zastopniku ali v trgovini (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).



Kobosan active lahko naročite tudi v naši spletni trgovini na www.parnad.si





OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Kobosan dozatorja Kobold VF200 nikoli ne uporabljajte s tekočimi, penečimi se ali vlažnimi čistili.
- Uporabljajte izključno suha praškasta čistila, kot je Kobosan active.
- Pred menjavo priključkov, čiščenjem in vzdrževanjem, vedno izklopite aparat in izvlecite vtič električnega kabla iz električnega omrežja.
- Nikoli ne izvlecite vtiča električnega kabla iz vtičnice tako, da vlečete za kabel, temveč vedno primite in povlecite za vtič.

NAPOTEK

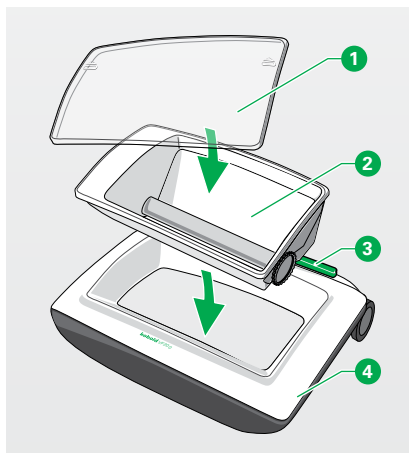
Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Pred uporabo čistila Kobosan active, preverite obstojnost barv na majhnem, nevpadljivem delu preproge.
- S Kobosan dozatorjem Kobold VF200 ne čistite res na preprogah, ker jih lahko poškodujete.
- S Kobosan dozatorjem ne čistite naslednjih talnih oblog:
 - preprog z debelino > 1,5 cm
 - preprog iz šivane klobučevine in podobnih materialov
 - preprog iz kokosovih ali sisalovih vlaken.
- Upoštevajte, da pri čiščenju redko tkanih volnenih preprog in preprog berberskega stila, lahko pride do povišane obrabe volne in nastanka večjih kosmov volnenih vlaken.

3.2.2 POLNJENJE DOZIRNE POSODE

V notranjosti Kobosan dozatorja se nahaja snemljiva dozirna posoda.

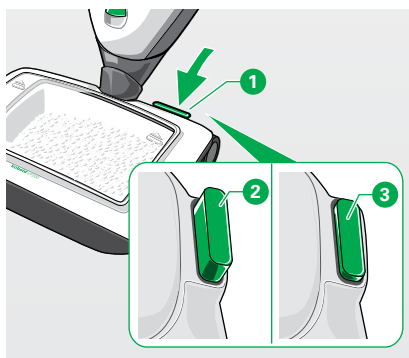
1. Dozirno posodo **2** vstavite v Kobosan dozator **4**. Preverite, da je bilo doziranje pred tem onemogočeno (stikalo **3** je v zgornjem položaju).
2. Odprite pokrov **1** dozirne posode **2** tako, da ga nežno potisnete naprej in snamete v smeri navzgor.
3. V dozirno posodo **2** vsujte želeno količino čistila Kobosan active (največ 500 g).
4. Zaprite dozirno posodo **2** (namestite in pritisnite skupaj).



3.2.3 DOZIRANJE ČISTILA KOBOSAN ACTIVE

1. Omogočite aktivno doziranje čistila Kobosan active z nožnim stikalom **1**.
 - stikalo v zgornjem položaju: doziranje čistila Kobosan active = onemogočeno **2**.
 - stikalo v spodnjem položaju: doziranje čistila Kobosan active = omogočeno **3**.
2. Vključite čistilni sistem VK200 na stopnjo sesanja „auto”.

Sesalni motor se zažene in poganja krtačo Kobosan dozatorja; Kobosan aktiv se s pomočjo krtače vnese neposredno v preprogo.
3. S Kobosan dozatorjem se premikate po preprogi v vzporednih črtah, gor in dol.
4. Pri normalni stopnji onesnaženosti, prekrijte površino preproge z enkratnim preходом, z optimalno količino čistila Kobosan.
5. Po enkratnem prehodu preko površine, ki jo želite očistiti, izklopite dozirno posodo, tako da stopite na nožno stikalo **1**.





Če je dozirna posoda prazna, je ni potrebno izklopiti.

3.2.4 VTIRANJE ČISTILA KOBOSAN ACTIVE V PREPROGO

1. Preverite, ali je dozirna posoda izklopljena ②.
2. Nato vodite Kobosan dozator, prečno na dose-danjo smer gibanja, preko površine, prekrite s čistilom Kobosan active.
3. Kobosan activ vnašajte v preprogo, odvisno od stopnje onesnaženosti, do tri minute na kvad-rtni meter preproge v vseh štirih smereh.
4. Pustite, da se preproga pri odprtem oknu posuši. Odvisno od vrste preproge in sobne temperature, se preproga posuši v približno 30 minutah.



Ko ste končali z vtiranjem čistila Kobosan v preprogo, Kobosan dozatorja ne potrebujete več. Očistite ga takoj, po vsaki uporabi (glej poglavje „3.2.7 Po uporabi očistite Kobosan dozator Kobold VF200“ na strani 45).

3.2.5 MENJAVA PRIKLJUČKOV

1. Preverite, ali je čistilni sistem VK200 izključen. Odstranite vtič električnega kabla iz vtičnice.
2. Odstranite Kobosan dozator s čistilnega sistema VK200 (glej poglavje „2.4 Odstranitev priključkov in menjava“ na strani 22) in ga zamenjajte z globinskim aparatom.

3.2.6 SESANJE ČISTILA KOBOSAN ACTIVE IZ PREPROGE

1. Iz preproge z globinskim aparatom posesajte posušeni Kobosan active, ki je nase vezal umazanijo.



Morebitni ostanki čistila Kobosan active v preprogi niso škodljivi. Sčasoma jih boste odstranili z običajnim, dnevnim vzdrževanjem.

3.2.7 PO UPORABI OČISTITE KOBOSAN DOZATOR KOBOLD VF200



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Pred čiščenjem, Kobosan dozator Kobold VF200 snemite s čistilnega sistema Kobold VK200.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode, zaradi nepravilnega čiščenja!

- Pri čiščenju Kobosan dozatorja Kobold VF200, nikoli ne uporabljajte čistil, topil ali alkohola.
- Kobosan dozator pred čiščenjem snemite s čistilnega sistema Kobold VK200.
- Nikoli ne čistite celotnega aparata pod tekočo vodo.
- Kobosan dozatorja ne sušite v bližini virov toplote ali na direktni sončni svetlobi, saj se plastični deli lahko pregrejejo in spremenijo obliko.



Kobosan dozator očistite takoj, po vsaki uporabi.

ČIŠČENJE DOZIRNE POSODE

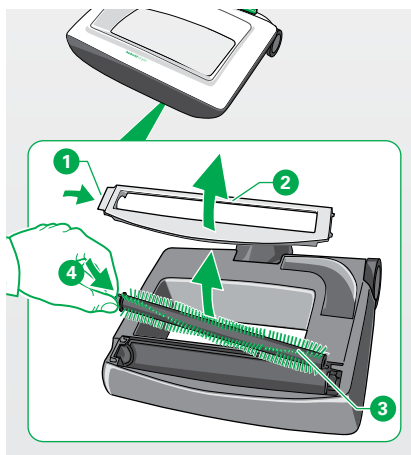
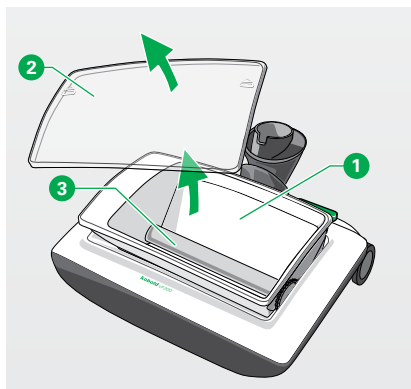
1. Odstranite ostanke čistila Kobosan active s področja dozirne posode, npr. z večnamenskim priključkom ali fleksibilno električno cevjo.
2. Pri trdovratni umazaniji očistite dozirno posodo pod hladno ali mlačno tekočo vodo.
3. V tem primeru snemite dozirno posodo **3** s Kobosan dozatorja **1**.
4. Snemite pokrov **2**.

i Dozirno posodo lahko odstranite samo takrat, ko je doziranje onemogočeno (glej „3.2.3 Doziranje čistila Kobosan active“ na strani 43).

5. Z dozirne posode snemite dozirni valjček **3**. To je potrebno le pri trdovratni umazaniji (glej poglavje „4 Vzdrževanje“ na strani 85).
6. Dozirno posodo in pokrov posušite.

ČIŠČENJE KRTAČE

1. Odprite pokrov krtače **2** na spodnji strani naprave tako, da pritisnete ob strani **1**.
2. Snemite krtačo **3** in jo na strani primite skupaj z osjo **4**.
3. Po vsaki uporabi splaknite krtačo pod hladno ali mlačno tekočo vodo. Pri tem pazite, da os ne pride v stik z vodo.
4. Pretresite krtačo, da odstranite vodo.
5. Ko se krtača posuši, jo ponovno vstavite v Kobosan dozator (namestite na os in zasukajte) ter zaprite napravo s pokrovom krtače.



3.2.8 ODSTRANJEVANJE STARIH MADEŽEV

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Pred uporabo čistila Kobotex, preverite obstojnost barv na majhnem, nevidnem mestu preproge.

Stari madeži utegnejo po čiščenju preproge postati bolj opazni. V večini primerov jih lahko odstranite s čistilom Kobotex.

1. Madeže, s pomočjo čistila Kobotex **1** odstranite v skladu z navodili na embalaži.



3.3 ČISTILEC ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

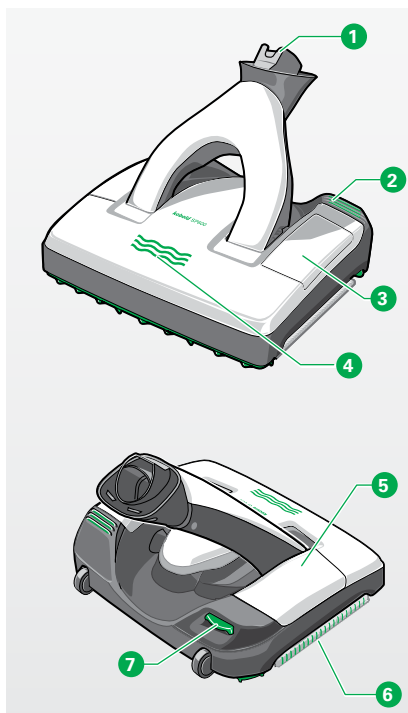
Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 omogoča sesanje in mokro čiščenje gladkih talnih površin z enim samim korakom – z bistvenim prihrankom časa in skoraj brez napora.

Izredno je učinkovit pri čiščenju gladkih talnih površin. Poleg tega, lahko s Čistilcem za gladke talne površine, svoja tla čistite tudi na suho.

Za temeljito čiščenje je opremljen z lastnim motorjem, ki poganja nastavek in nanj pritrjeno čistilno krpo.

Čistilec za gladke talne površine je mogoče uporabljati na skoraj vseh vrstah gladkih talnih površin.

1. Kljub temu, pred uporabo Čistilca za gladke talne površine preverite, ali je primeren tudi za vaša tla (tabela „Ustreznost priključnih naprav za različne vrste tal“ na strani 8).



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Povezovalni zglob |
| 2 | Pedalo, za sprostitvev nastavka za krpo |
| 3 | Loputa odprtine za preglede |
| 4 | Prikaz LED |
| 5 | Vstavljen rezervoar |
| 6 | Čistilna krpa na nastavku za krpo |
| 7 | Sprostitev rezervoarja |

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600, nikoli ne vodite preko električnega kabla ali drugih kablov, ki morda ležijo na tleh.
- Ne sesajte tekočin.

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb, zaradi premikajočih se delov!

- Ne približujte se gibljivim se delom Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600

3.4 PRIPOMOČKI ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

3.4.1 KONCENTRIRANO ČISTILO KOBOCLEAN

Čistilo je primerno za čiščenje različnih vodoodpornih gladkih talnih površin. Zaradi njegove velike učinkovitosti, zanesljivo odstranjuje tudi trdovratno umazanijo. Ustreza vsem predpisom glede okoljske neoporečnosti in biološke razgradljivosti. Čistilo je dobavljivo kot:



Univerzalno čistilo Koboclean

Za uporabo na vseh površinah, kjer je dovoljeno mokro čiščenje (npr. keramične ploščice, PVC).



Čistilo za parket Koboclean

Namenjeno čiščenju lesenih talnih površin (npr. pluta, parket, laminat).

Koncentrirano čistilo Koboclean je potrebno pred uporabo razredčiti v skladu z navedenim doziranjem. Ne uporabljajte ga neposredno.

NAPOTEK

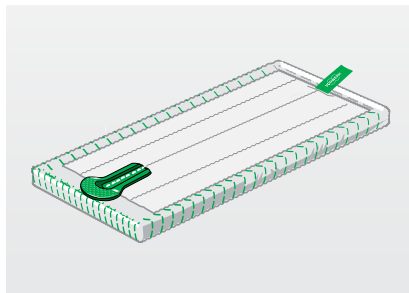
Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Uporabljajte izključno originalna čistila Kobold.

3.4.2 ČISTILNE KRPE KOBOLD MF600

Čistilne krpe so bile razvite posebej za Čistilec za gladke talne površine.

Dobavljive so v štirih različicah:



Univerzalna čistilna krpa Kobold MF600 Universal

Primerna je za vse površine, ki jih je dovoljeno mokro čistiti (npr. keramične ploščice, PVC, primerna je tudi za izredno grobe površine).



Čistilna krpa Kobold MF600 Universal Soft

Primerna zlasti za tla z odprtimi porami ali gladke površine (npr. marmor, granit, umetni kamen, laminat).



Čistilna krpa Kobold MF600 Parquet

Primerna za mokro čiščenje lesenih tal (npr. parket, premazane plutovinaste talne obloge).



Čistilna krpa Kobold MF600 Dry

Primerna za suho čiščenje gladkih talnih površin



Čistilne krpe Universal Soft, Parquet in Dry niso priložene čistilnemu sistemu.



Za optimalno učinkovitost čiščenja priporočamo, da čistilno krpo MF600, pred prvo uporabo operete na 60 °C, brez uporabe pralnega praška.



Upoštevajte tabelo s pregledom na naslednji strani.

3.4.3 **USTREZNOST ČISTILNIH KRP KOBOLD
MF600 ZA RAZLIČNE VRSTE GLADKIH
TALNIH POVRŠIN**

Vrste trdih talnih površin	Universal	Universal Soft	Parquet	Dry
Lesena tla,premazana/lakirana (deske, parket)	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Lesena tla naoljena/povoskana	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Nepremazana/neobdelana lesena tla	–	–	–	+ ¹
Tla iz plute, premazana	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Tla iz plute, naoljena/povoskana	–	–	–	+ ¹
Nepremazana/neobdelana tla iz plute	–	–	–	+ ¹
Laminati	+	++	+	++
Elastična tla (PVC, „oblazinjen“ vinil, linolej)	++	++	–	++
Kamnita tla (marmor, granit, jurski apnenec, umetni kamen)	++	++ ²	–	++
Občutljiva tla iz naravnega kamna z odprtimi porami (skrilavec, plošče iz klinkerja)	+	+ ²	–	++
Glinena tla (terakota, klinker, opečne plošče)	++ ²	++ ²	–	++
Keramične, glazirane in porcelanaste ploščice	++	++ ²	–	++
Ploščice brez prevleke	–	–	–	+
Hrapava betonska tla (prani beton)	neustrezno			
Tekstilna tla	neustrezno			

Simboli pomenijo:

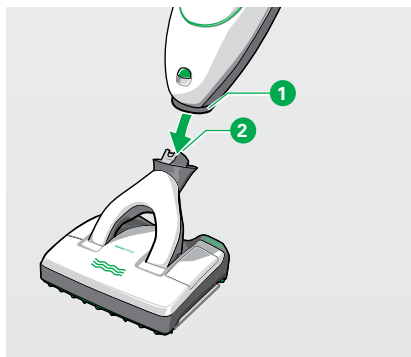
- ++ zelo primerno
- + primerno
- neprimerno

¹⁾ Krpe vsebujejo mikrovlakna; upoštevajte nasvete za čiščenje in nego proizvajalcev.
²⁾ Na hrapavih tleh lahko pride do povišane obrabe.

3.4.4 NAMESTITEV ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

Čistilec za gladke talne površine morate najprej namestiti na čistilni sistem Kobold VK200:

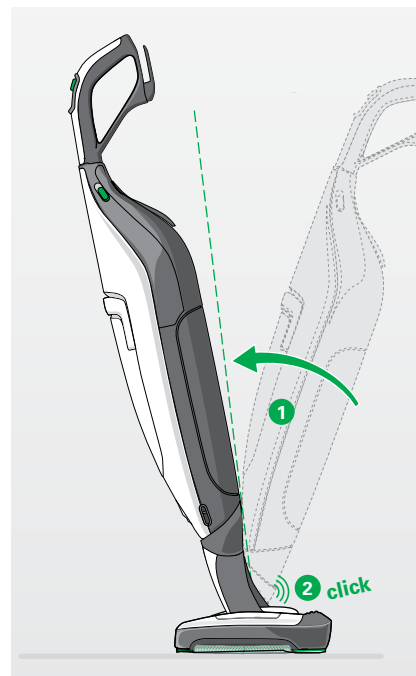
1. Vstavite priključni nastavek **1** čistilnega sistema Kobold VK200 v zglob na priključku za gladke talne površine **2**.
2. Bodite pozorni, da priključni nastavek slišno zaskoči v zglob („klik“).



3.4.5 AKTIVIRANJE IN DEAKTIVIRANJE SAMOSTOJEČE POZICIJE S ČISTILCEM ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

Kadar je na čistilnem sistem Kobold VK200 pritrjen Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600, ga lahko uporabljate v poziciji delovanja ali ga postavite v samostojno pozicijo.

POSTAVITEV APARATA V SAMOSTOJEČO POZICIJO.



! PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb in padca!

Samostojna pozicija je namenjena postavitvi aparata po končanem delu ali med prekinitvijo sesanja.

- Čistilni sistem postavljajte v samostojno pozicijo z nameščenim Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600 samo na ravnih površinah.
- Nikoli se ne opirajte na čistilni sistem Kobold VK200.
- Nikoli ne stopajte na priključne naprave.

NAPOTEK

Nevarnost poškodbe zaradi nenamernega vklopa aparata.

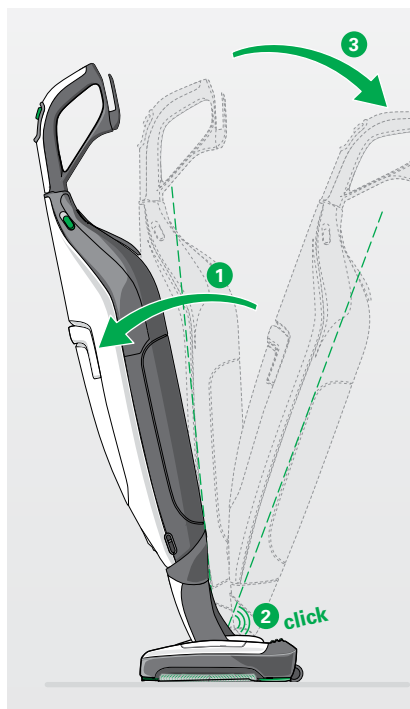
- Upoštevajte, da se čistilni sistem Kobold VK200 in Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 samodejno vključita, ko čistilni sistem prestavite iz parkirnega položaja in ga pred tem niste izklopili z glavnim stikalom.

1. Čistilni sistem obrnite na zglobu tako, da je skupaj s čistilcem za gladke talne površine usmerjen naprej.
2. Čistilni sistem potisnite naprej **1** s pomočjo Čistilca za gladke talne površine.
*Čistilni sistem se zaskoči v samostoječi poziciji **2**.*

PREMIK IZ SAMOSTOJEČE POZICIJE

Za sprostitvev čistilnega sistema, skupaj s Čistilcem za gladke talne površine, postopajte kot sledi:

1. Čistilni sistem pri tem potisnite nekoliko naprej **1**, da zaslišite klik **2**.
Čistilni sistem zdaj ni več v samostoječi poziciji.
2. Kot vedno postavite čistilni sistem v **3** pozicijo delovanja.



3.4.6 PRIPRAVA ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600 NA DELOVANJE

ODSTRANITEV NASTAVKA ZA KRPO IZ ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

⚠ OPOZORILO

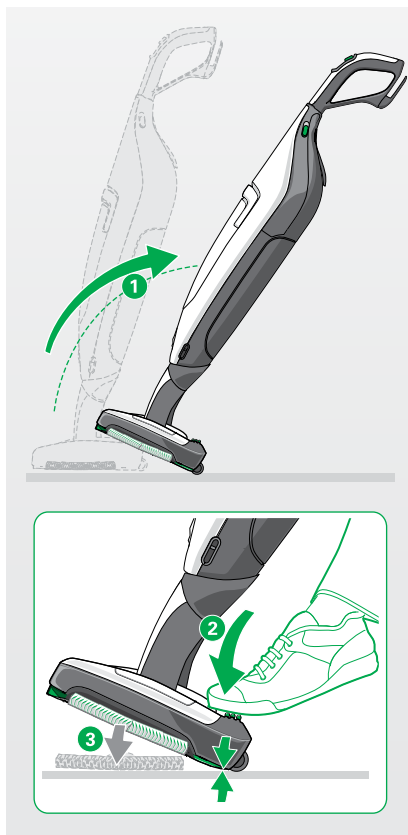
Nevarnost električnega udara!

- Zaradi vaše varnosti pred vsako menjavo čistilne krpe MF600 izklopite aparat Kobold VK200 na njegovem ročaju in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.

Da bi pritrdili čistilno krpo na nastavek za krpo, morate najprej sprostiti nastavek za krpo.

1. Čistilec za gladke talne površine namestite na čistilni sistem, kot je opisano v poglavju „3.4.4 Namestitev Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600” na strani 52.
2. Postavite čistilni sistem Kobold VK200 v samostoječo pozicijo, kot je opisano v poglavju „3.4.5 Aktiviranje in deaktiviranje samostoječe pozicije s Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600” na strani 52.
3. Nagnite čistilni sistem v samostoječi poziciji nazaj ①.
Čistilec za gladke talne površine je zdaj na svojih kolescih.
4. Z nogo potisnite navzdol zeleno pedalo, levo zadaj na ② Čistilcu za gladke talne površine. *Nastavek za krpo je snet z naprave ③.*

i Sprostitev nastavka za krpo je mogoča samo, ko je čistilni sistem Kobold VK200 postavljen v samostoječi poziciji, nagnjen nazaj na svoja kolesca.



PRITRDITEV ČISTILNE KRPE KOBOLD MF600 NA NASTAVEK ZA ČISTILNO KRPO

NAPOTEK

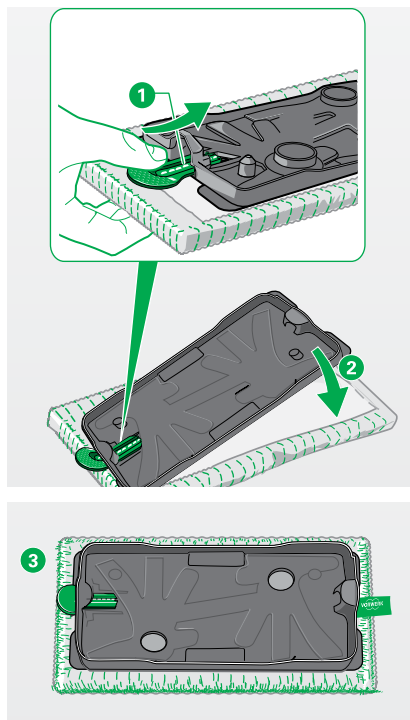
Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Pri pritrdjevanju čistilne krpe MF600 na nastavek pazite, da bo čistilna krpa nameščena v poravnanim položaju. Izogibajte se poševni pritrditvi čistilne krpe na nastavek.

1. Za pritrditev čistilne krpe, potisnite barvni trak **1** čistilne krpe, skozi režo nosilca nastavka za krpo.

2. Nato pritisnite nastavek za krpo ravno na krpo **2**.

*Hrbtna stran krpe se oprime nastavka za krpo in je ustrezno pritrjena **3**.*



NAMESTITEV NASTAVKA ZA KRPO NA ČISTILEC ZA GLADKE TALNE POVRŠINE SP600

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Zaradi lastne varnosti, pred vsako menjavo čistilne krpe MF600, izklopite čistilni sistem Kobold VK200 na njegovem ročaju in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.

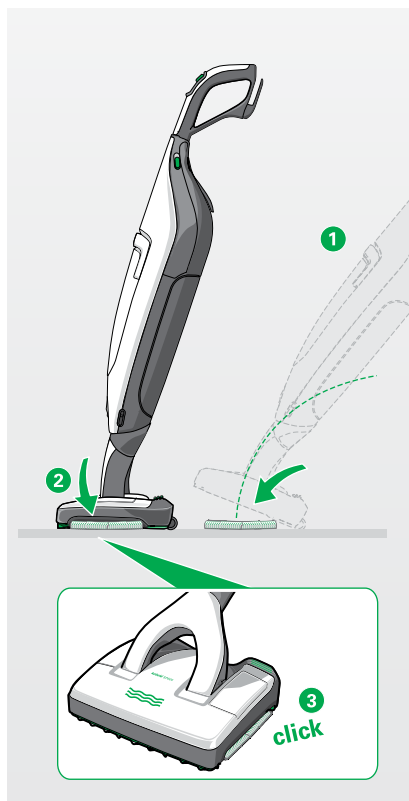
NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Ne poizkušajte s silo vstaviti ali izvleči nastavka s čistilno krpo.

1. Nastavek za krpo postavite s pritrjeno krpo na tla.
2. Nagnite čistilni sistem Kobold VK200 v samostoječi poziciji, nazaj **1**.
Čistilec za gladke talne površine je zdaj na svojih kolescih.
3. Zapeljite čistilni sistem VK200 ravno na nastavek za krpo.
4. Nagnite čistilec za gladke talne površine na nastavek za krpo **2**.
*Nastavek v čistilcu za gladke talne površine se slišno zaskoči **3**. Aparat je sedaj pripravljen za uporabo.*

 Nastavek za krpo je simetričen. Za pravilno namestitev, morate Čistilec za gladke talne površine v ravnem položaju spustiti na nastavek za krpo.



ODSTRANITEV, POLNLENJE IN NAMESTITEV REZERVOARJA



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsako menjavo priključkov, izključite aparat in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.

NAPOTEK

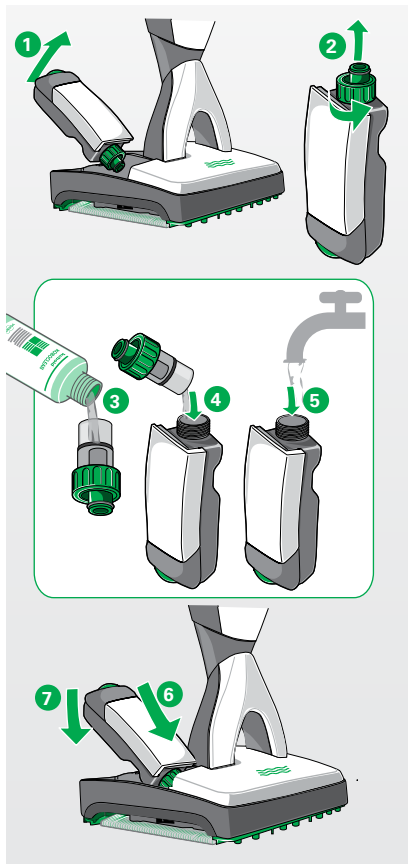
Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Ne poizkušajte s silo vstaviti ali izvleči rezervoar.

Za mokro čiščenje, je čistilna krpa avtomatsko navlažena preko rezervoarja v Čistilcu za gladke talne površine.

1. S Čistilca za gladke talne površine snemite rezervoar. To storite tako, da zeleni gumb na hrbtni strani rezervoarja na rahlo povlečete navzgor **1** in dvignete rezervoar nazaj iz priključka.
2. Odvijte pokrov rezervoarja **2**.
3. V pokrov rezervoarja, do črtice (3 ml) dolijte čisto Koboclean **3**.
4. Odmerjeno količino vlijte v rezervoar **4**.
5. Maksimalno, do oznake na rezervoarju vlijte svežo vodo v rezervoar **5**.
6. Pokrov namestite nazaj na rezervoar in ga privijte.
7. Vstavite rezervoar v Čistilec za gladke talne površine. To storite tako, da najprej potisnete sprednjo stran rezervoarja v Čistilec za gladke talne površine **6** in nato potisnete rezervoar od zadaj v držalo **7**.

Rezervoar se slišno zaskoči.



3.4.7 VKLOP IN IZKLOP ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 nikoli ne vodite preko električnega kabla ali drugih kablov, ki morda ležijo na tleh.
- Nikoli ne sesajte tekočin, mokre umazanije in mokrih predpražnikov ter preprog.
- Aparata ne uporabljajte v vlažnem okolju.
- Nikoli ne uporabljajte električnih priključkov na mokrih površinah ali na prostem.



PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov!

- Ne približujte se premikajočim se delom Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Pred vklopom čistilnega sistema VK200, odstranite kamenčke, droben pesek, kot npr. pesek za mačke, ali druge ostre predmete in delce, ki se morebiti nahajajo pod čistilno krpo.
- Nikoli ne čistite na istem mestu dlje kot 10 sekund.
- Aparata, z nameščeno mokro čistilno krpo nikoli ne pustite stati na istem mestu več kot 30 sekund, saj lahko pri občutljivih talnih površinah pride do poškodb.
- Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600, z nameščeno mokro čistilno krpo, nikoli ne puščajte na talni površini, ki je občutljiva na vlago (npr. na neobdelane talne obloge iz pluta ali lesene talne obloge).
- Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600, nikoli ne uporabljajte brez nameščene čistilne krpe.

VKLOP

Pred vklopom Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600, je potrebno predhodno vklopiti osnovni aparat Kobold VK200:

1. Postavite čistilni sistem VK200 iz samostoječe pozicije, kot je opisano v poglavju „Premik iz samostoječe pozicije”.

Čistilni sistem VK200 zdaj ni več v samostoječi poziciji.

2. Vključite čistilni sistem VK200 na stopnjo sesanja „auto”.

Čistilni sistem se zažene, zasveti njegova lučka LED in Čistilec za gladke talne površine prične delovati v suhem načinu (več informacij je na voljo v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način” na strani 61).

IZKLOP

Za izklop Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 morate izklopiti čistilni sistem VK200:

1. Na ročaju izklopite čistilni sistem VK200 in ga postavite v samostoječo pozicijo.

KRATKA PREKINITEV SESANJA

Če želite za kratek čas (manj kot 30 sekund) prekiniti delo s Čistilcem za gladke talne površine, je dovolj, da čistilni sistem VK200 postavite v samostoječo pozicijo.

1. Čistilni sistem VK200 postavite v samostoječo pozicijo.

Čistilec za gladke talne površine se samodejno izklopi. LED-lučka čistilnega sistema Kobold VK200, še naprej sveti.

2. Čistilni sistem VK200 postavite ponovno v pozicijo delovanja.

Čistilec za gladke talne površine se samodejno vklopi in deluje v suhem načinu (več informacij je na voljo v poglavju „2.2.1 Vstavljanje električnega kabla” na strani 19).

3.4.8 AVTOMATSKO VLAŽENJE IN SUHI NAČIN

Čistilec za gladke talne površine lahko navlaži čistilno krpo preko treh stopenj vlaženja. Poleg tega lahko na začetku čiščenja, krpo z enkratnim pritiskom gumba v celoti navlažite.

NAPOTEK

Možnost nastanka materialne škode pri uporabi na neustreznih talnih površinah!

- Priporočamo, da pred uporabo na občutljivih talnih površinah, ki niso trajno zatesnjena (naoljena pluta in parket, naoljena ali premazana talna površina iz kamna), opravite poskus čiščenja na manj vidnem mestu in s tem preprečite poškodbe talnih površin.
- Upoštevajte navodila proizvajalca, kako čistiti in negovati vaše talne površine.

NAPOTEK

Možnost nastanka materialne škode zaradi stoječe vlage!

- Pri talnih površinah, ki so zelo občutljive na vlago, uporabite suho čistilno krpo Parquet MF600 in čistilni sistem Kobold VK200 z največjo sesalno močjo.
- S suho čistilno krpo MF600 Parquet ali Dry naknadno pobrišite v suhem načinu, če so tla premokra.



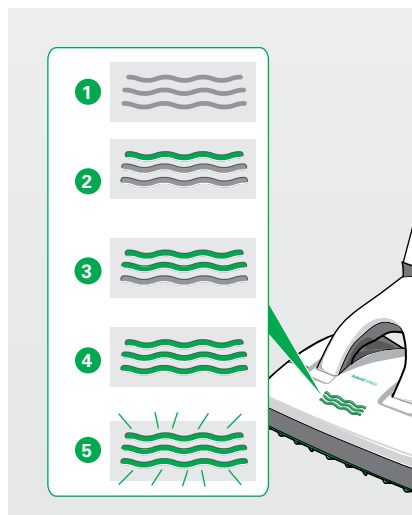
Čistilne krpe nikoli ne vlažite ročno v kakršni koli obliki. Čistilna krpa je lahko navlažena samo preko Čistilca za gladke talne površine.



Pred prvo uporabo operite čistilno krpo v skladu z napotki za pranje (glej poglavje „Čiščenje čistilnih krp Kobold MF600“ na strani 69).

PREGLED GRED LED

Prikaz LED	Pomen
Suhi način	
1 Nobena vrstica ne sveti.	Čistilec za gladke talne površine je pripravljen za uporabo in se zažene v suhem načinu, brez vlaženja. * (kljub temu pa je čistilni sistem Kobold VK200 izključen in Čistilec za gladke talne površine se vrti).
1. stopnja vlaženja	
2 Ena vrstica sveti.	Čistilec za gladke talne površine je pripravljen za uporabo, funkcijska tipka je bila enkrat pritisnjena in Čistilec za gladke talne površine vlaži čistilno krpo na najnižji stopnji.
2. stopnja vlaženja	
3 Dve vrstici svetita.	Čistilec za gladke talne površine je pripravljen za uporabo, funkcijska tipka je bila dvakrat pritisnjena in Čistilec za gladke talne površine vlaži čistilno krpo na srednji stopnji.
3. stopnja vlaženja	
4 Tri vrstice svetijo.	Čistilec za gladke talne površine je pripravljen za uporabo, funkcijska tipka je bila trikrat pritisnjena in Čistilec za gladke talne površine vlaži čistilno krpo na najvišji stopnji.
Prvo vlaženje suhe krpe	
5 Vse tri vrstice pulzirajo.	Čistilec za gladke talne površine je pripravljen za uporabo, funkcijska tipka je bila enkrat dolgo pritisnjena in čistilna krpa je enkrat v celoti navlažena.
Vse vrstice svetijo rumeno.	Rezervoar je prazen.
Vse vrstice utripajo rdeče.	Loputa odprtine za preglede se odpre, Čistilec za gladke talne površine je posekal vlago (glej poglavje „5 Odpravljanje motenj“ na strani 100).
Vse vrstice svetijo rdeče.	Čistilec za gladke talne površine je zaznal napako (glejte poglavje „5 Odpravljanje motenj“ na strani 100).



SUHI NAČIN

Po vključitvi čistilnega sistema Kobold VK200, ter s tem Čistilca za gladke talne površine, deluje Čistilec za gladke talne površine najprej v suhem načinu. Nobena LED vrstica ne sveti. 

PRVO VLAŽENJE SUHE KRPE

1. Na ročaju čistilnega sistema VK200 pritisnite funkcijsko tipko **1** za pribl. 5 sekund, da aktivirate popolno navlažitev krpe.

LED vrstice na čistilcu za gladke talne površine utripajo. 



Po potrditvi funkcijske tipke **1** preklopi aparat avtomatsko v stopnjo 1.



SPREMEMBA STOPENJ VLAŽENJA

1. Na ročaju čistilnega sistema VK200, pritisnite funkcijsko tipko **1**, da aktivirate avtomatsko navlažitev krpe.

Prva od treh LED vrstic na čistilcu za gladke talne površine zasveti. 

2. S ponovnim pritiskom funkcijske tipke **1** preklopite iz najmanjše v 2. stopnjo vlaženja.

Dve od treh LED vrstic na Čistilcu za gladke talne površine zasvetita. 

3. S ponovnim pritiskom funkcijske tipke **1** preklopite iz 2. stopnje vlaženja v 3. stopnjo vlaženja.

Zasvetijo vse tri LED vrstice na Čistilcu za gladke talne površine. 

4. Ponovni pritisk funkcijske tipke **1** preklopi Čistilec za gladke talne površine nazaj v suhi način.

Nobena LED vrstica ne sveti. 



Če je čistilna krpa presuha, s funkcijsko tipko **1** povečajte stopnjo vlaženja vašega čistilnega sistema.

PRIPOROČILA ZA STOPNJE VLAŽENJA

Vrste gladkih talnih površin	Suhi način	1. stopnja	2. stopnja	3. stopnja
Lesena tla, premazana/lakirana (deske, parket)	++	++	+	+
Lesena tla naoljena/povoskana	++	+	–	–
Nepremazana/neobdelana lesena tla	++	–	–	–
Tla iz plute, premazana	++	++	+	+
Tla iz plute naoljena/povoskana	+	–	–	–
Nepremazana/neobdelana tla iz plute	+	–	–	–
Laminati	++	++	+	+
Elastična tla obloge (PVC, „oblazinjen“ vinil, linolej)	++	++	++	++
Kamnita tla (marmor, granit, jurski apnenec, umetni kamen)	++	++	++	++
Občutljiva tla iz naravnega kamna z odprtimi porami (skrilavec, plošče iz klinkerja)	++	++	++	++
Glinena tla (terakota, klinker, opečne plošče)	++	++	++	++
Keramične glazirane in porcelanaste ploščice	++	++	++	++
Ploščice brez prevleke	+	–	–	–
Hrapava betonska tla (prani beton)		neustrezno		
Tekstilna tla		neustrezno		

Simboli pomenijo:

++ zelo primerno

+ primerno

– neprimerno



Idealna stopnja vlaženja je odvisna od vaše delovne hitrosti. Hitreje kot delate, višja naj bo stopnja vlaženja.



Če so tla med uporabo Čistilca za gladke talne površine premokra, preklopite Čistilec v nižjo stopnjo vlaženja. (Dodatno pomoč najdete v tabelah v poglavju (glej poglavje „5 Odpravljanje motenj“ na strani 100).

VLAŽENJE S STAREJŠIMI MODELI SESALNIKOV

V kombinaciji s starejšimi modeli čistilnega sistema Kobold – kot je Kobold VK135/VK136/VK140/VK150 – avtomatskega vlaženja ne morete regulirati s pomočjo čistilnega sistema. Stopnje vlaženja niso na voljo.

Postopajte kot sledi, da boste lahko s Čistilcem za gladke talne površine mokro čistili tudi v kombinaciji s starejšim modelom čistilnega sistema Kobold:

1. Čistilec za gladke talne površine uporabljajte z napolnjenim rezervoarjem.

Doziranje vlage poteka preko predhodno opredeljenega intervala.

Na to ne morete vplivati. Zasveti LED vrstica na Čistilcu za gladke talne površine.



SUHI NAČIN S STAREJŠIMI MODELI SESALNIKOV

Postopajte kot sledi, da boste lahko s Čistilcem za gladke talne površine suho čistili tudi v kombinaciji s starejšim modelom čistilnega sistema Kobold:

1. Čistilec za gladke talne površine uporabljajte s praznim rezervoarjem ali pa rezervoar odstranite.

3.4.9 UPORABA ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Nikoli ne uporabljajte Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 brez nameščene čistilne krpe.
- Nikoli ne čistite na istem mestu dlje kot 10 sekund.
- Pri delu s Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600 nikoli ne uporabljajte kislih (npr. čistil na osnovi kisa) ali zelo alkalnih čistil (npr. klorovo belilo).
- V rezervoar ne vlivajte čistil ali sredstev za nego, ki vsebujejo polimere.

NAPOTEK

- Upoštevajte navodila proizvajalca, kako negovati vaše talne površine.

ČIŠČENJE S ČISTILCEM ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600



PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb zaradi izmeta posesanih drobcev!

- Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 ne premikajte proti prostim, ostrim delcem (npr. drobcu stekla).
- S Čistilcem za gladke talne površine Kobold SP600 nikoli ne čistite v višini oči (npr. stopnice ali ploščadi).
- Preden Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 dvignete, izklopite čistilni sistem VK200.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Če se čistilni sistem Kobold VK200 zatakne ali zagozdi med predmete, ga takoj izklopite, da se ne poškoduje.

Zaradi posebnega čistilnega učinka, s katerim se odlikuje Čistilec za gladke talne površine, boste pri prvi uporabi morda morali opraviti večkratno čiščenje, zaradi odstranjevanja stare umazanije. Kasneje bo Čistilec za gladke talne površine povsem očistil tla že pri prvem čiščenju.

Priporočamo, da čistilni sistem VK200 v kombinaciji s Čistilcem za gladke talne površine vedno uporabljate na stopnji sesanja „auto”.

1. Čistilec za gladke talne površine po talni površini premikajte enakomerno.
2. Nenehno premikajte Čistilec za gladke talne površine.

ODSTRANITEV IN ZAMENJAVA ČISTILNE KRPE KOBOLD MF600

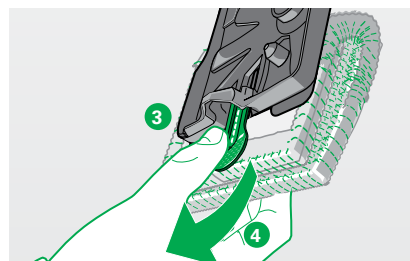
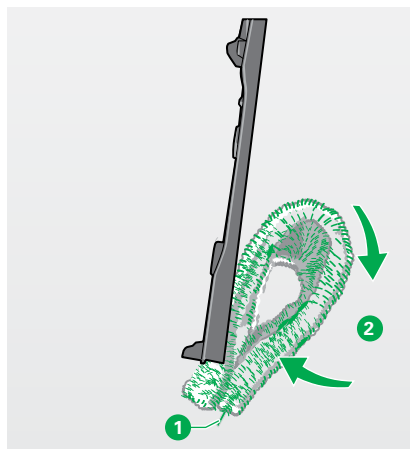
NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Ko pospravite Čistilec Kobold SP600, na njem nikoli ne pustite mokre čistilne krpe.

1. Primite nastavek za krpo.
2. Z drugo roko primite čistilno krpo na prijemalu **1** in jo prepognite dvakrat **2**.
3. S palcema primite barvni trak čistilne krpe **3** in ga povlecite iz nastavka za krpo **4**.
4. Namestite novo čistilno krpo v skladu z navodili v poglavju „Pritrditev čistilne krpe Kobold MF600 na nastavek za čistilno krpo” na strani 55.

i Življenjska doba čistilne krpe je odvisna od vrste talnih površin, ki jih čistimo in od tega, kako so umazane.



3.4.10 PO UPORABI ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

SHRANITEV ČISTILCA ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Ostanke čistila med skladiščenjem nikoli ne puščajte v aparatu. Po vsaki uporabi popolnoma izpraznite rezervoar.

1. S Čistilca za gladke talne površine odstranite rezervoar, kot je opisano v poglavju „Odstranitev, polnjenje in namestitev rezervoarja” na strani 57, če ste zaključili s čiščenjem.
2. Izpraznite rezervoar.
3. Prazen rezervoar vstavite nazaj v Čistilec za gladke talne površine.
4. Iz Čistilca za gladke talne površine odstranite nastavek za krpo in snemite čistilno krpo, kot je opisano v poglavju „Odstranitev nastavka za krpo iz Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600” na strani 54.
5. Shranite Čistilec za gladke talne površine z vstavljenim rezervoarjem ter nastavkom za krpo do naslednje uporabe.

ČIŠČENJE ČISTILNIH KRP KOBOLD MF600

1. Rabljene čistilne krpe lahko operete v pralnem stroju pri 60 °C, brez uporabe mehčalca za perilo. Krp ne smete nikoli prati z klorovim lugom.
2. Oprane čistilne krpe posušite v sušilniku na nizki stopnji sušenja.

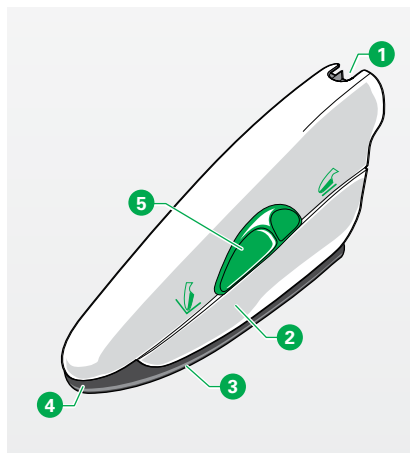
3.5 ELEKTRIČNA KRTAČA ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440 IN LAVENIA KOMPLET ZA ČIŠČENJE VZMETNIC KOBOLD MP440/MR440

Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 je namenjena hitremu odstranjevanju prahu iz oblazinjenega pohištva.

Blazine očisti učinkoviteje od vseh ostalih naprav, saj jih posepa in obenem skrtači. Poleg tega lahko v kombinaciji s priborom za električno krtačo za oblazinjeno pohištvo in Lavenia kompletom za čiščenje vzmetnic Kobold MP/MR440, profesionalno očisti tudi vaše vzmetnice. V tem poglavju boste spoznali, kako uporabljati električno krtačo za oblazinjeno pohištvo PB440.

3.5.1 ČIŠČENJE Z ELEKTRIČNO KRTAČO ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440

PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNE KRTAČE ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Pritrdilni del |
| 2 | Prijemalni vtor |
| 3 | Sesalna šoba |
| 4 | Sesalna šoba za vogale in reže |
| 5 | Stikalo za spremembo funkcije sesanja- drsnik |



PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov!

- Nikoli ne sesajte delov telesa. Aparata ne uporabljajte v bližini otrok in domačih živali.
- Z električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 ne sesajte las.
- Električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 ne uporabljajte brez sesalne šobe ali Lavenia kompleta za čiščenje vzmetnic Kobold MP/MR440.

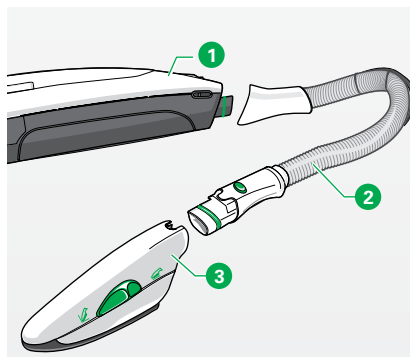


PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb zaradi izmeta posesanih drobcev!

- Aparata ne uporabljajte za sesanje grobih, prosto ležečih delcev (npr. drobcev stekla), še posebej, če so ti v višini oči.

1. Fleksibilno električno cev namestite **2** na čistilni sistem VK200 **1** (glej poglavje „3.7 Fleksibilna električna cev Kobold ESS200” na strani 78).
2. Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo nataknete **3** na fleksibilno električno sesalno cev **2**.
3. Ročaj fleksibilne električne sesalne cevi vstavite v priključni nastavek električne krtače za oblazinjeno pohištvo.
4. Vklopite čistilni sistem.
Hkrati se samodejno vklopi tudi električna krtača za oblazinjeno pohištvo.

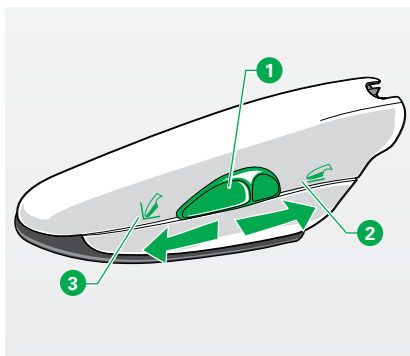


3.5.2 NASTAVITEV SESALNE MOČI

1. Na čistilnem sistemu VK200 nastavite sesalno moč kot običajno.
2. Za običajno sesanje izberite sesalno moč »med«.
3. Pri čiščenju ohlapnih ali občutljivih predmetov, izberite na čistilnem sistemu sesalno moč „soft”.

3.5.3 SESANJE POVRŠINI

1. Potisnite zeleno drsno stikalo **1** v položaj „Sesanje po površini” **2**.
2. Električno krtačo PB440 za oblazinjeno pohištvo med čiščenjem položite na površino tako, da s sesalno odprtino v celoti leži na materialu blazine.
3. Lahkotno in brez pritiskanja vodite aparat po oblazinjeni površini.

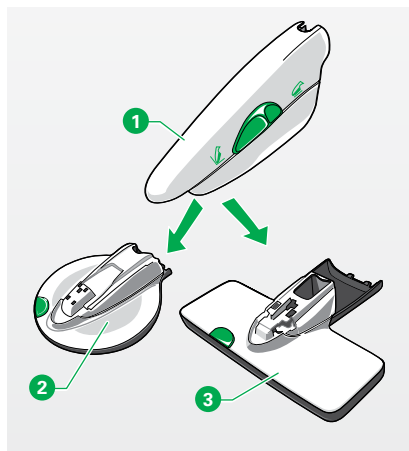


3.5.4 SESANJE VOGALOV IN REŽ

1. Potisnite zeleno drsno stikalo v položaj „Sesanje vogalov in rež” **3**.
2. Pri sesanju smeti na težko dostopnih mestih, npr. v pregibih blazin, vogalih, režah, razpokah, itd. uporabite največjo sesalno moč „auto”.

3.5.5 ČIŠČENJE VZMETNIC Z ELEKTRIČNO KRTAČO ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440 IN LAVENIA KOMPLETOM ZA ČIŠČENJE VZMETNIC KOBOLD MP/MR440

Za čiščenje vzmetnic, uporabite namesto sesalnega aparata, električno krtaco za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 **1** z nastavkom za osvežitev vzmetnic Kobold MP440 **2** in nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MR440 **3**. Za pogosto in redno čiščenje vzmetnic priporočamo nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440.



i Za čiščenje in nego vzmetnic vam priporočamo čistilo Lavenia. Lavenia iz vzmetnic ne odstrani le prahu, temveč v veliki meri tudi bakterije, izločke pršic, spore in plesni. Lavenia ima certifikat TÜV NORD „Primerno za alergike“.

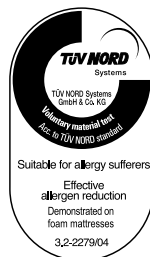
i Lavenia ni primerna za odstranjevanje madežev. V ta namen lahko uporabite čistilo Kobotex. Upoštevajte navodila za uporabo omenjenih čistil, ki so priložena čistilom.



Čistilo Lavenia lahko kupite pri vašem zastopniku ali v trgovini (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).



Čistilo Lavenia lahko naročite tudi v naši spletni trgovini na www.parnad.si



i Čistilo Lavenia se lahko uporablja na vseh vzmetnicah iz tekstila, z napeto čvrsto površino.

i Ena vrečka čistila Lavenia, zadostuje za temeljito čiščenje površine ene vzmetnice v velikosti 1 x 2 m.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustreznih čistil!

- Pred čiščenjem vzmetnice s čistilom Lavenia, na nevpadljivem mestu vzmetnice, preverite obstojnost barv.

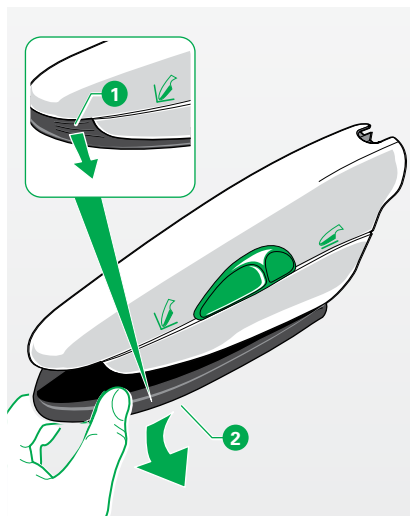
NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Z aparatom ne čistite dalj časa (maks. 5 sekund) na enem mestu.
- Vzmetnic ne sesajte s sesalno šobo električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440. V ta namen uporabljajte izključno nastavek za sesanje vzmetnic MR440 ter s tem preprečite poškodbo vzmetnic.
- Za čiščenje vzmetnic uporabljajte čistilo Lavenia, nastavek za osvežitev vzmetnic MP440 in nastavek za sesanje vzmetnic MR440. Lavenia Komplet za čiščenje vzmetnic ni primeren za čiščenje drugih blazin in oblazinjenega pohištva, ker lahko poškoduje občutljive materiale.
- Nastavek za osvežitev vzmetnic MP440 uporabljajte izključno s pripadajočo bradavičasto ploščo za čiščenje vzmetnic.

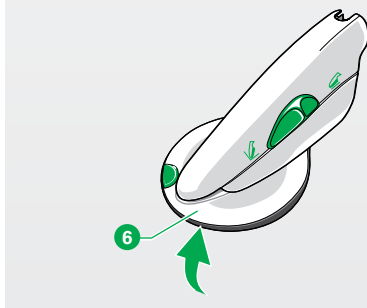
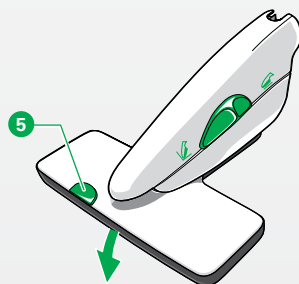
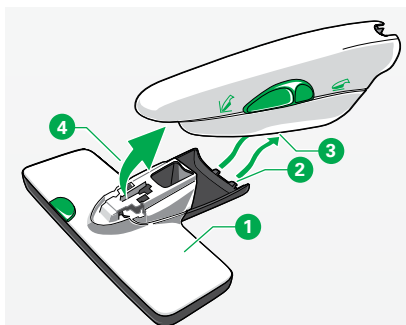
3.5.6 ODSTRANITEV SESALNE ŠOBE ELEKTRIČNE KRTAČE ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440

1. Sesalno šobo **2** primite za zareze na ročaju, **1** povlecite navzdol in jo snemite z električne krtače za oblazinjeno pohištvo.



3.5.7 ČIŠČENJE VZMETNIC

1. Na električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 pričvrstite nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440 **1**.
2. Pričvrstite ga tako, da ga potisnete z zaskočnimi zobci **2** na električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 **3** in ga zaskočite s premikom **4** navzgor v smeri električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440.
3. Vključite čistilni sistem VK200 z močjo sesanja „auto”. Drsno stikalo električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 se mora pri tem nahajati v položaju za sesanje površin.
4. Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 z nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MR440 položite plosko s spodnjo stranjo na vzmetnico.
Gumijaste stepalne letvice pričnejo slišno vibrirati.
5. Z nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MR440 posesajte vzmetnico.
6. Nato čistilni sistem VK200 izključite.
7. Na vzmetnico enakomerno posujte vsebino ene vrečke čistila Lavenia (120 g).
8. Nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440 zamenjajte z nastavkom za osvežitev vzmetnic Kobold MP440. Zeleno drsno stikalo **5** potisnite navzven, da se sprostí zaklep. Zatem namestite nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440 z zaskočnimi zobci na električno krtačo Kobold PB440 in pričvrstite nastavek za osvežitev vzmetnic MP440 **6** na električno krtačo za oblazinjeno pohištvo z gibom navzgor **4**.
9. Vključite čistilni sistem VK200 z nameščeno električno krtačo za oblazinjeno pohištvo s stopnjo sesanja „auto”.
Bradavičasta plošča se prične vrteti.



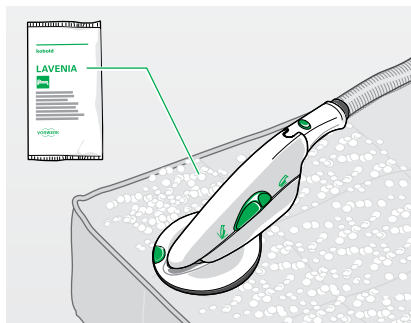
i Pri uporabi električne krtače za oblazinjeno pohištvo z nastavkom za osveževanje vzmetnic MP440, se sesalna funkcija čistilnega sistema Kobold VK200 samodejno izključi. Medtem, ko vtičate čistilo Lavenia, deluje samo motor električne krtače za oblazinjeno pohištvo PB440 in poganja bradavičasto ploščo nastavka za osveževanje vzmetnic MP440. Pri uporabi starejših modelov električne krtače za oblazinjeno pohištvo (prej: Polyesterboy), deluje čistilni sistem Kobold VK200 brez spremembe dalje. V tem primeru priporočamo sesalno moč „soft“

10. Položite nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440, z bradavičasto ploščo, plosko in nežno, brez prevelikega pritiska na vzmetnico, da porazdelite čistilo Lavenia enakomerno po vsej površini.

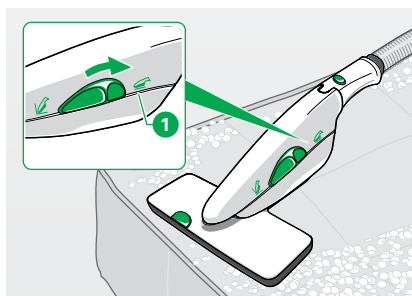
NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 z nastavkom za osvežitev vzmetnic MP440, ne pritiskajte premočno na vzmetnico. To lahko povzroči poškodbo kompleta za čiščenje vzmetnic ali vzmetnice same.



11. Z nastavkom za osvežitev vzmetnic MP440 vtrajate čistilo Lavenia 2–3 minute, na površino vzmetnice v velikosti približno 1 x 2 metra.
12. Pustite, da se prah suši približno 30 minut. Poskrbite za dobro prezračevanje.
13. Zatem nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440 zamenjajte z nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MR440. To naredite na enak način kot pri prejšnji menjavi priključkov.
14. Vključite čistilni sistem VK200 s stopnjo sesanja »auto«. Drsno stikalo električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 se mora pri tem nahajati v položaju za sesanje površin **1**.
15. Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440, z nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MR440, položite plosko s spodnjo stranjo na vzmetnico.
Gumijaste stopalne letvice pričnejo slišno vibrirati.
16. Nato čistilo Lavenia posesajte z električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 in nastavkom za sesanje vzmetnic Kobold MR440.



3.5.8 LAVENIA KOMPLET ZA ČIŠČENJE VZMETNIC (NASTAVEK ZA OSVEŽITEV VZMETNIC KOBOLD MP440 IN NASTAVEK ZA SESANJE VZMETNIC KOBOLD MR440) PO UPORABI OČISTITE.

1. Po vsaki uporabi Lavenia kompleta za čiščenje vzmetnic preglejte, da v njem ni ostankov umazanije.
2. Sprijeto čistilo Lavenia posesajte, pri trdovratnejši umazaniji pa Lavenia komplet za čiščenje vzmetnic očistite na mokro. Kako to naredite, je opisano v poglavju „4.5 Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 in Lavenia komplet za čiščenje vzmetnic Kobold MP440/MR440“ na strani 97.

3.6 PRIKLJUČEK ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD HD60

Priključek za gladke talne površine Kobold HD60 je poseben priključek, ki omogoča čiščenje različnih vrst gladkih talnih površin. Za razliko od ostalih krtač, ki jih na tržišču ponujajo za čiščenje gladkih talnih površin, je priključek za gladke talne površine HD60 primeren tudi za odstranjevanje grobe umazanije. Z lahkoto ga premikate okoli pohištva in stol, ter sesate celo vzdolž talnih letev.

Priključek za gladke talne površine Kobold HD60 je kot posebna ščetka primerna za najrazličnejše vrste tal.

1. Za katero vrsto tal je primerna ščetka za gladke talne površine je navedeno v tabeli na stran 8.



Legenda

- | | |
|---|--|
| 1 | Povezovalni zglob |
| 2 | Priključek za gladke talne površine Kobold HD60 |
| 3 | Odklepanje odprtine za pregled |
| 4 | Pokrov odprtine za preglede – odprtina za odpravljanje zamašitev |
| 5 | Sesalna šoba |
| 6 | Plošča s ščetinami (snemljiva) |

! PREVIDNO

Nevarnost zadušitve zaradi zaužitja drobnih predmetov!

- Majhne predmete, npr. pokrovček odprtine za pregled, hranite izven dosega otrok.

! PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb zaradi notranjih delov!

- Ne obračajte sesalnega dela priključka za gladke talne površine Kobold HD60 dlje, kot je to z lahkoto mogoče.

! PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb, zaradi premikajočih se delov!

- Ne približujte se premikajočim se delom priključka za gladke talne površine Kobold HD60.

3.6.1 UPORABA

1. Nastavite sesalno moč (priporočena je moč sesanja „auto“).
2. Za učinkovito sesanje, enakomerno premikajte aparat naprej in nazaj.

3.7 FLEKSIBILNA ELEKTRIČNA CEV KOBOLD ESS200

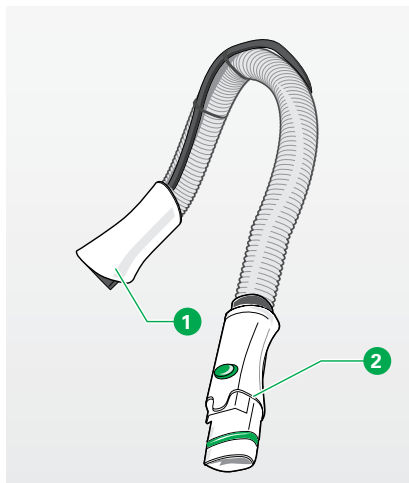
Fleksibilno električno cev Kobold ESS200, lahko v povezavi z osnovnim aparatom Kobold VK200 uporabljate na različne načine.

3.7.1 NAMESTITEV FLEKSIBILNE ELEKTRIČNE CEVI KOBOLD ESS200

1. Vstavite pritrdilni del **1** Fleksibilne električne cevi v pritrdilni zglob na osnovnem aparatu Kobold VK200.

i Ročaj **2** Fleksibilne električne cevi lahko priključite na Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440, Večnamenski priključek Kobold FD15, Teleskopski vogalni priključek Kobold VD15, Nastavljiv Mehki čopič Kobold SD15 in druge dele pribora.

i Uporaba Električne krtače za oblazinjeno pohištvo PB440, skupaj s Fleksibilno električno cevjo Kobold ESS200 je še posebej primerna, saj pri tem krtačo lahko vodite in uporabite veliko bolj natančno.



3.8 DODATNI DROBNI PRIKLJUČKI

Če uporabljate drobne priključke, ste odlično opremljeni in boste v vsaki situaciji našli ustrezno rešitev. V tem poglavju bodo predstavljeni različni priključki in njihova možnost uporabe. Drobne priključke lahko pritrdite neposredno na Fleksibilno električno cev Kobold ESS200 ali pa na Teleskopsko cev Kobold TR15, ki je priključena na Fleksibilno električno cev Kobold ESS200.

3.8.1 TELESKOPSKA CEV KOBOLD TR15

Teleskopska cev Kobold TR15 vam olajša dostop do področij, ki so visoko v prostoru. Pajčevine in prah v vogalih ali na drogovihi za zavese lahko posesate z uporabo Teleskopske cevi TR15, ne da bi za to morali uporabiti lestev.



PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb zaradi nezaklenjene cevi!

- Pred uporabo Teleskopske cevi Kobold TR15 se prepričajte, da je ročaj cevi zaklenjen.



Teleskopska cev Kobold TR15, v povezavi z Večnamenskim priključkom Kobold FD15, je odlična kombinacija za varno sesanje zaves ali tapiserij, visoko pod stropom.

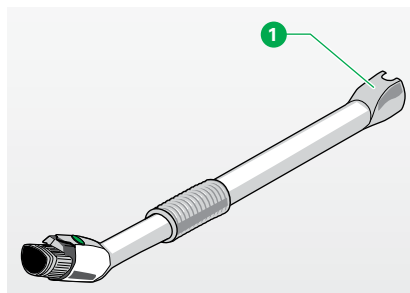


Kombinacija Teleskopske cevi Kobold TR15 v povezavi z Nastavljivim mehkim čopičem Kobold SD15, vam omogoča preprosto odstranjevanje prahu s stropnih svetil in lestencev.

PRIKLJUČITEV TELESKOPSKE CEVI KOBOLD TR15

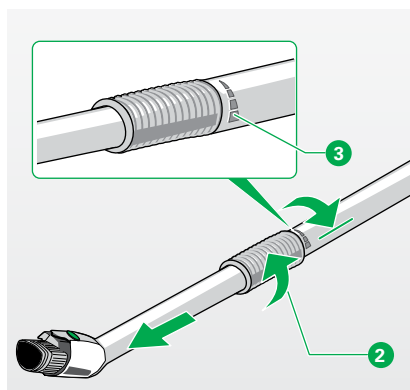
Če želite uporabljati Teleskopsko cev Kobold TR15, morate na čistilni sistem Kobold VK200, najprej priključiti Fleksibilno električno cev Kobold ESS200.

1. Vstavite konec Teleskopske ❶ cevi TR15 v priključni nastavek Fleksibilne električne cevi ESS200.



NASTAVITEV DOLŽINE IN ZAKLEPANJE TELESKOPSKE CEVI KOBOLD TR15

1. Zavrtite ročaj ❷ v smer „odprto“ (označena s simbolom ❸) in nastavite zeleno dolžino Teleskopske cevi TR15.
2. Zavrtite ročaj ❷ v smer „zaprto“, da Teleskopsko cev TR15 zaklenete pri nastavljeni dolžini.

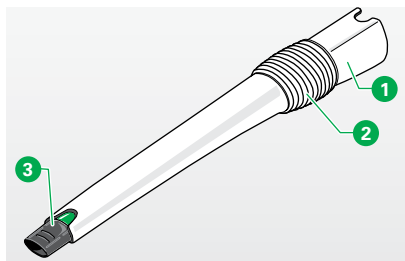


3.8.2 TELESKOPSKI VOGALNI PRIKLJUČEK KOBOLD VD15

Teleskopski vogalni priključek Kobold VD15 je vsestransko uporaben priključek. Ima dva nastavka, ki ju lahko uporabljate za različne namene.

1. Namestite nastavek **1** Teleskopskega vogalnega priključka Kobold VD15 na Fleksibilno električno cev Kobold ESS200.

Teleskopski vogalni priključek ima zglob **2**, ki omogoča sesanje pod kotom 90°. Z izvlečno in gibko konico **3** lahko dosežete tudi težje dosegljive vogale in ozke reže. Poleg tega, lahko konico **3** opremite tudi s priborom, npr. nastavkom za sesanje pri vrtnju ali s ščetko.

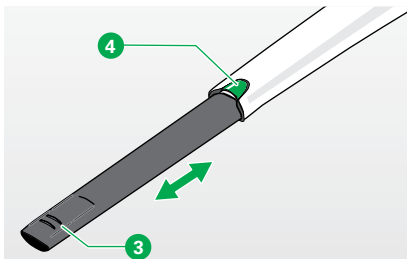


Legenda

1	Nastavek
2	Povezovalni zglob
3	Konica (izvlečna)
4	Gumb za nastavitev dolžine

NASTAVITEV DOLŽINE TELESKOPSKEGA VOGALNEGA PRIKLJUČKA KOBOLD VD15

1. Izvlecite konico **3**.
2. Če želite podaljšek skrajšati, pritisnite gumb za nastavitev dolžine **4** in potisnite konico nazaj.

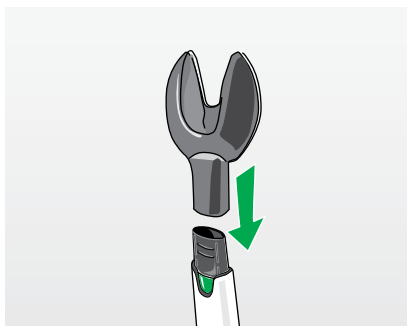


V-NASTAVEK, POMOČNIK PRI VRTANJU

Z V-nastavkom sesate prah, ki nastaja pri vrtnanju. V steno lahko izvrtate luknjo, ne da bi prah pri tem onesnažil vaše stanovanje.

1. Na konico Teleskopskega vogalnega priključka Kobold VD15 pritrđite V-nastavek.
2. Vključite osnovni aparat Kobold VK200.
3. Prilpnite V-nastavek s črnim, hrbtnim tesnilom ob steno.

Zaradi podtlaka, ki ga ustvarja osnovni aparat VK200, se V-nastavek oprime stene, če je le-ta povsem ravna. Tako imate prosti obe roki za vrtnanje.





Preden izklopite osnovni aparat VK200, odstranite V-nastavek s stene.

NASTAVEK S ŠČETKO

Nastavek s ščetko vam omogoča, da s Teleskopskim vogalnim priključkom dosežete tudi najmanjše vmesne prostore in najožje reže. Posebej primeren je za sesanje obtalnih letev, ter prostorov med pohištvo in policami.

1. Pred uporabo nastavite ščetko na konico Teleskopskega vogalnega priključka.



3.8.3 NASTAVLJIV MEHKI ČOPIČ KOBOLD SD15

Nastavljiv mehki čopič Kobold SD15, lahko uporabljate za hitro in nežno sesanje nesprijetega prahu ali pa za odstranjevanje oprijete umazanije. Z drsnim stikalom lahko nastavljate dolžino, v krog oblikovanih ščetin in s tem Nastavljiv mehki čopič prilagodite čiščenju različnih vrst površin.

Nastavljiv mehki čopič je še posebej primeren za sesanje neravnih površin, kot so tipkovnice, knjižne police, senčniki svetilk in površine pohištva vseh vrst.



1. Nastavljiv mehki čopič priključite na Fleksibilno električno cev Kobold ESS200.
2. Z drsnim stikalom nastavite dolžino ščetin ①.
3. Za sesanje lahkega prahu in občutljivih predmetov, podaljšajte dolžino ščetin. Pri tem premaknite drsno stikalo ① naprej.
4. Pri močnejši sprijeti umazaniji in manj občutljivih površinah dolžino ščetin skrajšajte, tako da drsno stikalo ① povlečete nazaj.

3.8.4 VEČNAMENSKI PRIKLJUČEK KOBOLD FD15

Večnamenski priključek Kobold FD15 je večfunkcijski del pribora, ki se lahko uporablja za čiščenje različnih površin.

Lahko ga nastavite za najrazličnejše namene:

Nastavitev priključka	Za sesanje
Večnamenski priključek komplet	površine pohištva, stopnice, stene, vrata
Večnamenski priključek zgornji del	oblazinjeno pohištvo, blago, avtomobilski sedeži
Večnamenski priključek sestavljen	reže, vogali, vmesni prostori med blazinami
Čistilna plošča brez plošče s ščetinami	tapiserije, tapete iz blaga

3.8.5 VEČNAMENSKI PRIKLJUČEK KOBOLD FD15 – KOMPLET

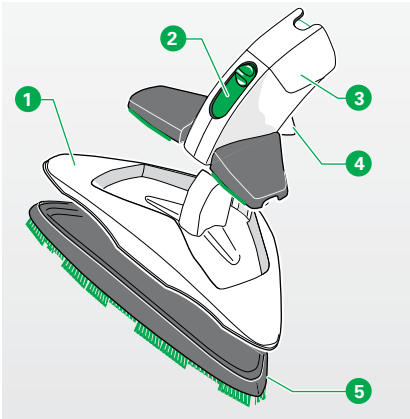
V celoti sestavljen Večnamenski priključek lahko uporabite za sesanje površin pohištva, stopnic, sten ali vrat.

Za ostale funkcije lahko, odvisno od namena, uporabite tudi posamezne dele Večnamenskega priključka.

3.8.6 VEČNAMENSKI PRIKLJUČEK KOBOLD FD15 – ZGORNJI DEL

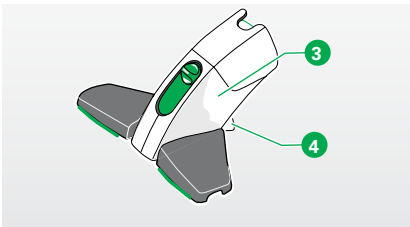
Želite posesati prah, dlake in lase z blazin, blaga ali notranjosti vašega avtomobila? V tem primeru z Večnamenskega priključka odstranite čistilno ploščo.

1. To storite tako, da navzdol potisnete sprostitveno ročico, ki se nahaja 4 na zadnji strani nastavka.
2. Zgornji del 3 Večnamenskega priključka pomaknite navzgor in navzven.
3. Večnamenski priključek namestite na Fleksibilno električno cev Kobold ESS200.



Legenda

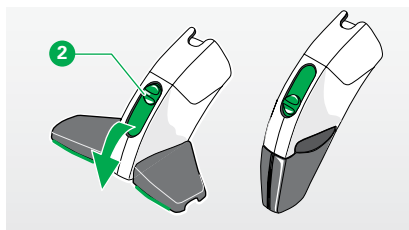
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Čistilna plošča |
| 2 | Drsno stikalo |
| 3 | Večnamenski priključek – zgornji del |
| 4 | Sprostitvena ročica |
| 5 | Plošča s ščetinami |



3.8.7 VEČNAMENSKI PRIKLJUČEK KOBOLD FD15 – ZLOŽEN

Želite posesati prah iz rež, vogalov ali pregibov med blazinami? V tem primeru z Večnamenskega priključka odstranite čistilno ploščo.

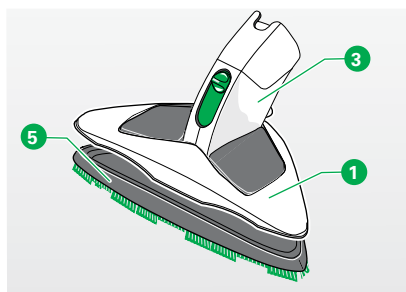
1. To storite tako, da potisnete sprostitveno ročico **4**, ki se nahaja na zadnji strani nastavka, navzdol.
2. Zgornji del **3** Večnamenskega priključka pomaknite navzgor in navzven.
3. Drсно stikalo **2** potisnite navzdol, tako da se krilci Večnamenskega priključka zložita skupaj.
4. Večnamenski priključek nastavite na Fleksibilno električno cev.



3.8.8 VEČNAMENSKI PRIKLJUČEK – ČISTILNA PLOŠČA

Želite čistiti večje površine, kot so površine pohištva, stopnice, stene ali vrata? V tem primeru uporabite Čistilno ploščo na Večnamenskem priključku.

1. Čistilno ploščo **1** nataknite na zgornji del **3** Večnamenskega priključka.
2. Preverite, da so vsi deli pravilno pritrjeni.
3. Večnamenski priključek Kobold FD15 nastavite na Fleksibilno električno cev ESS200.
4. Kadar čistite tapiserije ali stenske obloge iz blaga, odstranite ploščo s ščetinami **5**.
5. To storite tako, da navzgor potisneta držalo **5**, ki se nahaja na zadnji strani priključka in s hitrim potegom odstranite belo ploščo s ščetinami.



4 VZDRŽEVANJE

Da bo vaš čistilni sistem Kobold VK200 optimalno deloval ter vam zvesto in zanesljivo služil dolgo vrsto let, ga je potrebno redno vzdrževati.

V naslednjem poglavju se boste seznanili z načinom vzdrževanja različnih naprav in pribora, ter o tem, kako jih zamenjati.

Naprava/pribor	Dejanje	Čas/pogostost
Čistilni sistem Kobold VK200	Menjava filtrirne vrečke 3 v 1 Premium FP200	ko je indikator za menjavo vrečke v celoti rumen
	Čiščenje filtra za zaščito motorja	ko je umazan
	Menjava filtra za zaščito motorja	ko je zelo umazan
	Čiščenje filtrirne enote	ko je umazan
Globinski aparat Kobold EB400	Pregled in čiščenje	enkrat mesečno
	Menjava krtače	v primeru obrabe
Kobosan dozator Kobold VF200	Pregled in čiščenje	po vsaki uporabi
	Menjava krtače	v primeru obrabe
Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600	Pregled in čiščenje tesnilnih okvirjev	po potrebi
	Čiščenje rezervoarja	po potrebi
Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440	Čiščenje	ko je umazan
Lavenia Komplet za čiščenje vzmetnic Kobold MP/MR440	Posesati, mokro čiščenje s krpo, če je zelo umazan	po vsaki uporabi
Dodatni drobni priključki	Čiščenje	ko so umazani

4.1 NADOMESTNI DELI IN POTROŠNI MATERIAL

Čestitamo, kupili ste kakovosten izdelek podjetja Vorwerk. Da bi bili z vašim aparatom Vorwerk VK200 zadovoljni tudi v prihodnje, enako kot ob nakupu, vam priporočamo, da pravočasno izkoristite možnosti za naročilo originalnega potrošnega materiala in sredstev za nego. Naročilo lahko oddate hitro in enostavno:



osebno pri vašem zastopniku ali v trgovini (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).



ali na spletu www.parnad.si



4.2 VZDRŽEVANJE ČISTILNEGA SISTEMA KOBOLD VK200



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsako zamenjavo priključkov, čiščenjem ali vzdrževanjem, izključite aparat in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.

4.2.1 MENJAVA FILTRIRNE VREČKE 3 V 1 PREMIUM KOBOLD FP200



PREVIDNO

Nevarnost za alergike!

- Uporabljajte izključno originalne filtre in filtrirne vrečke Kobold.
- Že uporabljenih filtrirnih vrečk ne uporabljajte ponovno.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode, zaradi neustrezne uporabe!

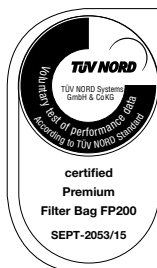
- Če je območje filtra vlažno, se lahko naprava poškoduje.
- Če je območje filtra vlažno, ga pred nadaljnjo uporabo aparata posušite.
- Zamenjajte filtrirno vrečko 3 v 1 Premium FP200 in filter za zaščito motorja Kobold VK200.



Filtrirne vrečke 3 v 1 Premium lahko kupite pri vašem zastopniku ali v trgovini (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).



Filtrirne vrečke 3 v 1 Premium lahko naročite tudi v naši spletni trgovini na www.parnad.si.



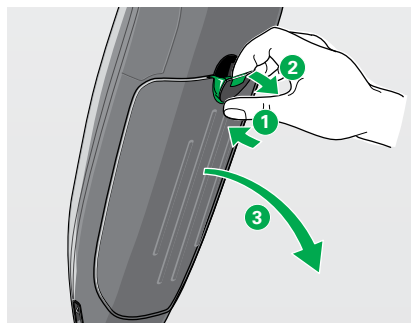
The following performance data have been verified by TÜV NORD:

Dust capacity
Fine dust reduction
Bacteria and mould retention
Hygienic filter bag replacement
Hygienic filter bag disposal
Odour reduction

ODPIRANJE FILTRIRNE ENOTE

i Pokrov filtra se da lažje odpreti, če s palcem narahlo pritiskate na pokrov filtra in ga pridržujete.

1. S palcem pritisnite v spodnjem področju odpirala proti pokrovu filtra **1**.
2. S kazalcem povlecite odpiralo navzven **2**.
3. Preklopite pokrov filtra navzgor **3**.



ODSTRANITE POLNO FILTRIRNO VREČKO 3 v 1 PREMIUM FP200

1. Polno filtrirno vrečko 3 v 1 Premium odstranite in jo zavržite z gospodinjskimi odpadki.

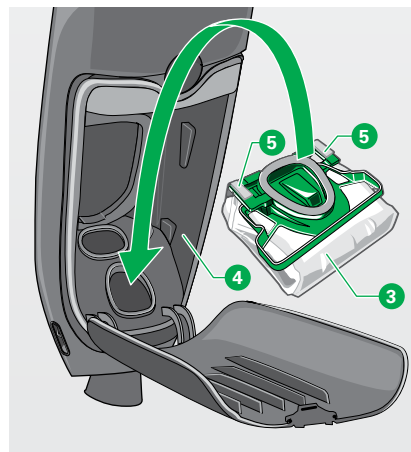
VSTAVITE NOVO FILTRIRNO VREČKO 3 v 1 PREMIUM FP200.

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Filtrirne vrečke 3 v 1 Premium FP200 ne vstavljajte na silo.

1. Vstavite novo, povezano filtrirno vrečko 3 v 1 Premium **3** v predal za filtrirno vrečko **4** čistilnega sistema Kobold VK200.
2. Vezic **5** filtrirne vrečke 3 v 1 Premium **ne** pretrgajte, to bo naredil čistilni sistem samodejno.
3. Poskrbite, da bo filtrirna vrečka 3 v 1 Premium v celoti vstavljena pod pokrov filtra.



ZAPRITE FILTRIRNO ENOTO

1. Potisnite pokrov filtra filtrirne enote navzdol, da se zaskoči v zaprtem položaju.

i Ko zapirala pokrova naletijo na vezice in jih pretrgajo, boste začutili upor. Pri vsakem nadaljnjem zapiranju upora ne boste več čutili, saj so vezice že pretrgane.

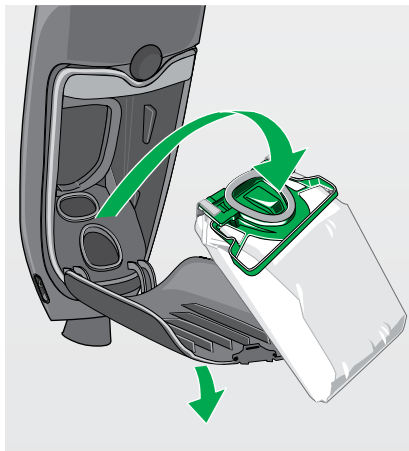
i Pokrova filtrirne enote čistilnega sistema Kobold VK200 ni mogoče zapreti, kadar filtrirna vrečka 3 v 1 Premium ni vstavljena ali če je vstavljena nepravilno.

1. Če se pokrov filtra težko zapira, ga ne zapirajte na silo. Preverite, ali je filtrirna vrečka 3 v 1 Premium pravilno vstavljena.

4.2.2 ČIŠČENJE ALI MENJAVA FILTRA ZA ZAŠČITO MOTORJA KOBOLD VK200

Filter za zaščito motorja, varuje motor osnovnega aparata Kobold VK200 pred nesnago. Da bi omogočili dolgo življenjsko dobo vašega aparata Kobold VK200, je redno pregledovanje in vzdrževanje filtra za zaščito motorja izjemno pomembno.

Filter za zaščito motorja lahko očistite, kolikokrat želite. Zamenjati ga je potrebno le v primeru, če je filtrirna vrečka 3 v 1 Premium poškodovana ali če je filter za zaščito motorja močno umazan.



NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Čistilni sistem Kobold VK200 uporabljajte vedno le z vstavljenim filtrom za zaščito motorja.

ODSTRANJEVANJE FILTRA ZA ZAŠČITO MOTORJA

Filter za zaščito motorja **1** je v predalu filtra čistilnega sistema Kobold VK200 pritrjen na dveh mestih, **2** in **3**.

1. Primite jeziček **2**, ga istočasno potisnite navzdol in ga povlecite k sebi.
Ročaj se sprostí in filter lahko odstranite iz ležišča.

ČIŠČENJE FILTRA ZA ZAŠČITO MOTORJA KOBOLD

NAPOTEK

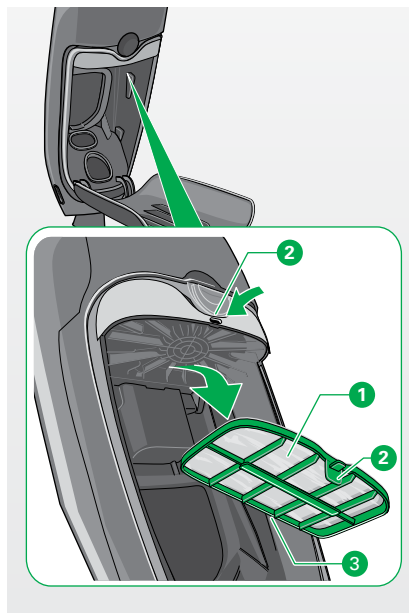
Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Filtra za zaščito motorja Kobold VK200 ne čistite z vodo ali drugimi tekočimi čistili.

1. Filter za zaščito motorja samo posesajte z obeh strani.

MENJAVA FILTRA ZA ZAŠČITO MOTORJA

1. Če je filter za zaščito motorja poškodovan ali močno umazan, vstavite novega.



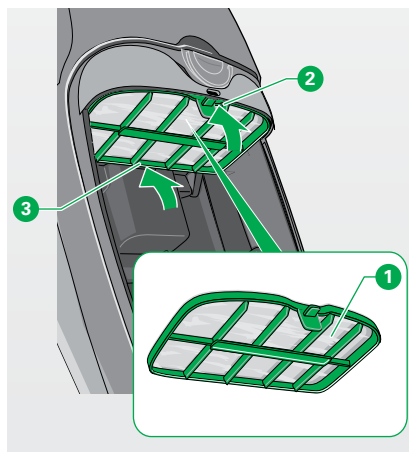
Filter za zaščito motorja lahko kupite pri vašem zastopniku ali v trgovini (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).



Filter za zaščito motorja lahko naročite tudi v naši spletni trgovini na www.parnad.si

VSTAVLJANJE FILTRA ZA ZAŠČITO MOTORJA

1. Filter za zaščito motorja **1** namestite na zarezo pod motor **3**.
2. Filter premaknite navzgor, dokler se ne zaskoči. **2**.
3. Zaprite filtrirno enoto.



NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Čistilni sistem Kobold VK200 uporabljajte samo z vstavljenim filtrom za zaščito motorja.

4.2.3 ODSTRANJEVANJE ELEKTRIČNEGA KABLA ČISTILNEGA SISTEMA KOBOLD VK200

Električni kabel je zasnovan tako, da je po prvi namestitvi trajno povezan z napravo. Kljub temu, pa ga lahko odstranite kadar je poškodovan in ga je potrebno zamenjati.

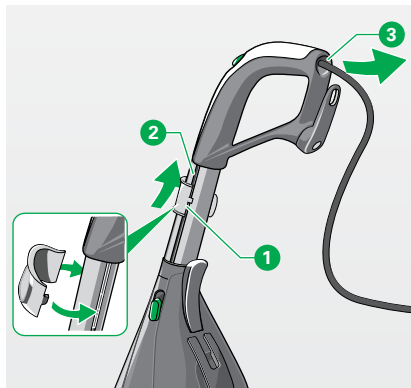


OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Preden odstranite električni kabel iz aparata, izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.

1. Izvlecite vtič kabla iz osnovnega aparata Kobold VK200.
Kabel zrahljate tako, da ga s priloženim rumenim obročkom ① potisnete po kanalu za električni kabel, navzgor. Rumeni obroček je priložen nadomestnemu priključnemu kablu.
2. Kabel napeljite skozi kanal za električni kabel ② navzgor in nato ven iz ročaja ③.
3. Poškodovan električni kabel zavržite in namestite nov, originalen električni kabel podjetja Vorwerk, kot je opisano v poglavju „2.2 Priključitev na električno omrežje“ na strani 19.



4.3 GLOBINSKI APARAT KOBOLD EB400



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsako zamenjavo priključkov, čiščenjem in vzdrževanjem, izključite aparat in izvlecite električni kabel iz vtičnice.



PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov!

- Ne približujte se gibljivim delom globinskega aparata Kobold EB400.

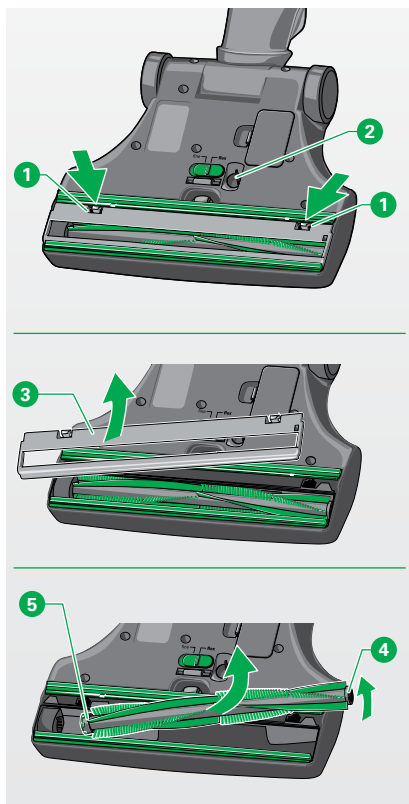
4.3.1 PREGLED IN ČIŠČENJE

1. Redno pregledujte spodnjo stran globinskega aparata, da preprečite poškodbe aparata in tal.
2. Redno vizualno preverjajte stanje naprave, da pravočasno odkrijete poškodovane dele ali močno umazana področja.
3. Umazano tipalo ② lahko enostavno posesate. V predal tipala ne vstavljajte koničastih predmetov.

4.3.2 ODSTRANJEVANJE, ČIŠČENJE ALI MENJAVA KROŽNE KRTAČE

ODSTRANJEVANJE KROŽNE KRTAČE

1. Globinski aparat obrnite in ga v tem položaju odložite na tla.
2. Odklenite spodnjo ploščo **3** tako, da sočasno z obema rokama pritisnete za zaklepni zapah **1** na obeh straneh.
3. Snemite spodnjo ploščo **3**.
4. Najprej privzdignite zeleno stran krožne krtiče **4** iz globinskega aparata in zatem povlecite črno stran **5** z osi.



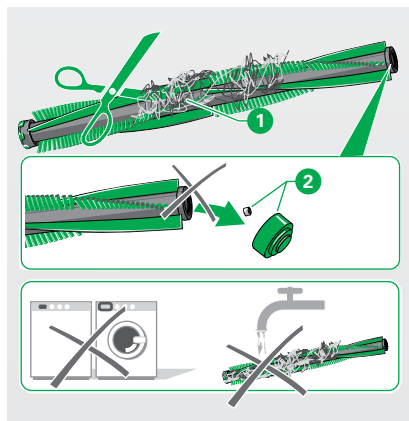
ČIŠČENJE KROŽNE KRTAČE

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustreznega čiščenja!

- Krožne krtače nikoli ne čistite na mokro. Ni primerna za čiščenje v pomivalnem stroju in ni odporna na vodo.

5. Kadar se okoli krožne krtače navijejo vlakna in lasje, jih preprosto prerežite s škarijami in odstranite ①.
6. Pazite, da se zelena kapica in pod njo nameščen kovinski ležaj ② ne snameta s krožne krtače.



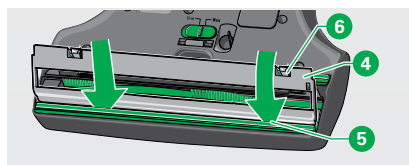
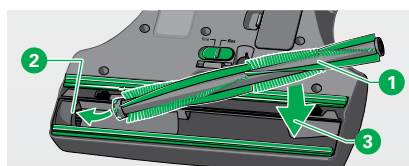
PONOVO VSTAVLJANJE KROŽNE KRTAČE

NAPOTEK

Nevarnost nastanka škode zaradi neustrezne uporabe!

- Če zeleno kapico snamete, preverite ali je kovinska kroglica v pravilnem položaju. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje ležišče ležaja.

1. Krtačo ① vstavite s črno stranjo na os ②. Zeleno stran vstavite na nasprotno stran ③.
2. Vstavite spodnjo ploščo ④ pod zeleno tesnilno lamelo ⑤ in jo zasukajte proti sredini naprave, dokler oba zaklepna zapaha slišno ne zaskočita ⑥.



Krožno krtačo lahko kupite pri vašem zastopniku ali v trgovini (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).



Krožno krtačo lahko naročite tudi v naši spletni trgovini na www.parnad.si

4.4 ČISTILEC ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsakim čiščenjem, vzdrževanjem in zamenjavo priključkov, izključite aparat, ter hkrati izvlecite električni kabel iz vtičnice.
- Električnih priključkov ne čistite z vodo, mokrimi čistili ali vlažno čistilno krpo.
- Po aparatu ne polivajte vode in ga nikoli ne postavljajte pod tekočo vodo.



PREVIDNO

Nevarnost nastanka telesnih poškodb, zaradi premikajočih se delov!

- Ne približujte se gibljivim delom čistilca za gladke talne površine Kobold SP600

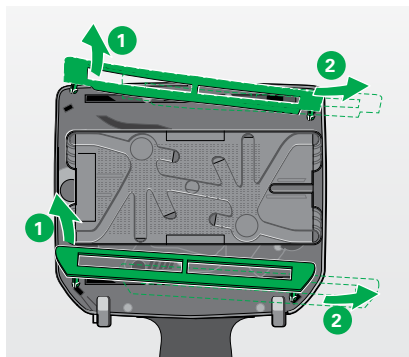
4.4.1 PREGLED IN ČIŠČENJE TESNILNEGA OKVIRJA

Redno preverjajte stanje tesnilnega okvirja in po potrebi odstranite vlakna, lase in ostalo.

ODSTRANITEV TESNILNEGA OKVIRJA

Da bi tesnilni okvir lahko temeljito očistili, ga odstranite iz Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600.

1. Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 obrnite in ga v tem položaju položite na tla ali mizo. Pazite, da je zglob obrnjen proti vam.
2. Z nekoliko moči odpnite na levi strani tesnilni okvir navzgor **1**.
3. Na desni strani ga nato potisnite iz držala **2**.
4. Po potrebi očistite tesnilni okvir pod tekočo vodo.

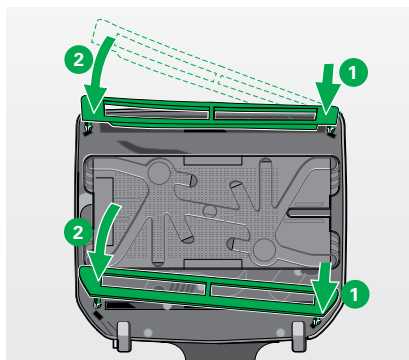


NAMESTITEV TESNILNEGA OKVIRJA

Preden tesnilni okvir znova vstavite v aparat, mora biti v celoti posušen.

Vsak tesnilni okvir, zaradi različnih pritrdilnih nastavkov, lahko namestite le na pripadajočo stran aparata. Pri tem mora biti tesnilni del, ki sega od enega konca do drugega, obrnjen na notranjo stran, proti krpi.

1. Tesnilni okvir najprej zataknete na desni strani spodaj **1**.
2. Nato zaskočite tesnilni okvir na levi strani **2**.
To storite tako, da v za to predvideno odprtino v Čistilcu za gladke talne površine Kobold SP600, potisnete zatič.



4.4.2 ČIŠČENJE REZERVOARJA

Redno čistite rezervoar s čisto vodo. Po potrebi lahko rezervoar tudi dodatno sperete z blago milnico.

4.5 ELEKTRIČNA KRTAČA ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440 IN LAVENIA KOMPLET ZA ČIŠČENJE VZMETNIC KOBOLD MP440/MR440

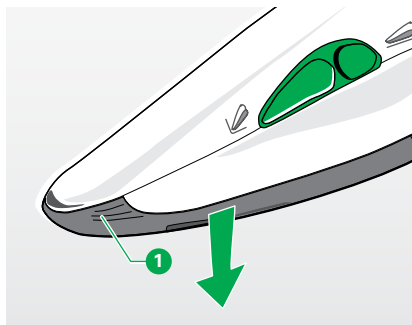
OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsako menjavo priključkov, čiščenjem ali vzdrževanjem, vedno izklopite aparat, ter izvlecite električni kabel iz vtičnice.
- Električne krtače za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 in sesalne šobe, nikoli ne čistite z vodo ali s tekočimi čistili.

4.5.1 ELEKTRIČNA KRTAČA ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440

1. Pritisnite na gumb za odklepanje in izvlecite Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo z zarez na ročaju **1** Fleksibilne električne cevi.
2. Primite sesalno šobo za prijemalna vtora, na sesalni odprtini in jo snemite s potegom navzdol.
3. Napravo skrtajte ali obrišite na suho.
4. Občasno preglejte sesalno šobo, da ugotovite ali so se okoli vrtiljivih rolk navili lasje in vlakna.
5. Če je potrebno, odstranite sesalno šobot, s škarjami prerežite vlakna in lase, ki so se navila okoli vrtiljivih rolk in jih odstranite.
6. Prerežite vlakna ali lase s škarjami.
7. Pri namestitvi sesalne šobe, najprej vstavite zatiče v pripadajoče odprtine.
8. Nato primite sesalno šobot za prijemalna vtora **1** ter jo krepko pritisnite ob krtčo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440. Bodite pozorni na to, da se sesalna šoba slišno zaskoči.



4.5.2 ČIŠČENJE NASTAVKA ZA OSVEŽITEV VZMETNIC KOBOLD MP440

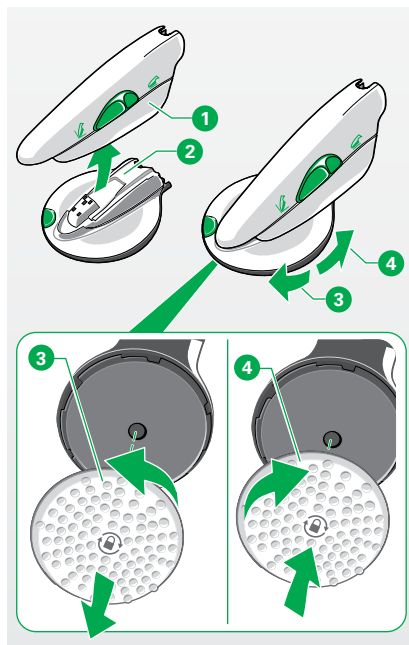
Po čiščenju, se na bradavičasto ploščo lahko sprimejo delci čistila Lavenia, kar negativno vpliva na delovanje pri naslednji uporabi.

1. Po vsaki uporabi bradavičaste plošče preverite, da na njej ni ostankov umazanije.
2. Sprijeto čisto Lavenia, posesajte s Fleksibilno električno cevjo ESS200, Nastavljivim mehkim čopičem SD15 ali z Večnamenskim priključkom Kobold FD15.

Bradavičasto ploščo lahko tudi snamete in jo očistite pod tekočo vodo.

To naredite na sledeči način:

1. Na Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo 2 namestite nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440 1.
2. Zavrtite bradavičasto ploščo, da jo sprostite (bajonetni zaklep) 3.
Pri tem pazite na oznako (ključavnica) na bradavičasti plošči.
3. Po čiščenju in sušenju, znova namestite bradavičasto ploščo tako, da jo zavrtite v nasprotno smer 4.



Bradavičasto ploščo lahko snamete le takrat, ko je nastavek za osvežitev vzmetnic pritrjen na Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo.

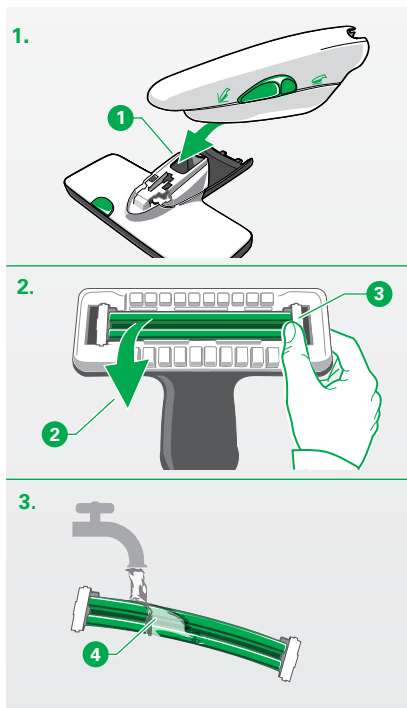
4.5.3 ČIŠČENJE NASTAVKA ZA SESANJE VZMETNIC KOBOLD MR440

Med sesanjem vzmetnic se čisto Lavenia lahko sprime med gumijastimi stepalnimi letvami nastavka za sesanje vzmetnic.

1. Sprijeto čisto Lavenia posesajte s Fleksibilno električno cevjo ESS200, Večnamenskim priključkom Kobold FD15 ali z Nastavljivim mehkim čopičem Kobold SD15. Celotne naprave nikoli ne čistite na mokro.

Če je zelo umazana, lahko samo stepalno enoto nastavka za sesanje vzmetnic odstranite in jo očistite pod tekočo vodo.

1. Na Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo namestite Nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440.
2. Odstranite stepalno enoto tako, da izvlečete držala najprej na eni in nato na drugi strani.
3. Stepalno enoto očistite pod tekočo vodo.



4.6 DODATNI PRIKLJUČKI

To poglavje zajema naslednje priključke:

- Priključek za gladke talne površine Kobold HD60
- Teleskopski vogalni priključek Kobold VD15
- Večnamenski priključek Kobold FD15
- Nastavljiv mehki čopič Kobold SD15

1. Omenjene dodatne priključke lahko čistite pod tekočo vodo.
2. Po čiščenju drobnih priključkov, jih pred nadaljnjo uporabo pustite, da se temeljito posušijo.
3. Krtače nastavljivega mehkega čopiča Kobold SD15, lahko očistite z milom in mlačno vodo.

5 ODPRAVLJANJE MOTENJ



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in poškodb!

- Aparata nikoli ne popravljajte sami. Popravila električnih aparatov Vorwerk lahko izvajajo le serviserji, pooblašteni s strani podjetja Vorwerk.
- Če so električni kabel ali električni priključki poškodovani, jih ne uporabljajte več.
- V primeru poškodb ali okvar aparata, stopite v kontakt z najbližjim pooblaščenim servisom Vorwerk.
- Če pride v Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 oz. v Čistilni sistem Kobold VK200 voda, se pred ponovnim zagonom prepričajte, da sta tako čistilni sistem Kobold VK200 kot tudi Čistilec za gladke talne površine Kobol SP600 popolnoma suha.

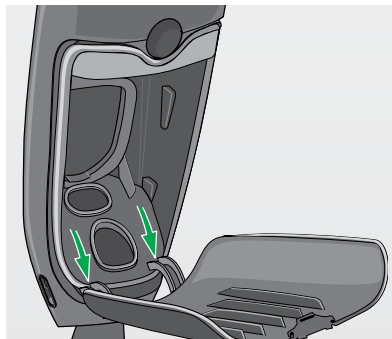
Če vaš čistilni sistem Kobold VK200 ne deluje pravilno, so lahko vzroki sledeči:

5.1 ČISTILNI SISTEM KOBOLD VK200

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Naprava ne deluje.	Električni kabel morda ni pravilno priključen. • Poskrbite, da bo električni kabel pravilno vstavljen (glej poglavje „2.2 Priključitev na električno omrežje“ na strani 19).
Naprava ne deluje in lučke LED utripajo rdeče.	Pri prvi uporabi: morda teleskopski ročaj ni pravilno vstavljen in zato električna povezava med upravljalnim elementom in aparatom ni bila vzpostavljena. • Izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice na zidu. • Potisnite teleskopski ročaj do naslona navznoter in pustite, da se zaskoči. Aparat je bil že uporabljen: morda se je aparat pregrel. • Izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice na zidu. • Počakajte, da se aparat ohladi, nato poskusite znova. Če motnje ne morete odpraviti sami: • Stopite v stik s servisom Vorwerk (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).
Zatem, ko ste vstavili novo filtrirno vrečko 3 v 1 Premium in vključili aparat, vse vrste lučk LED ne svetijo zeleno.	Morda vezice filtrirne vrečke 3 v 1 Premium niso bile pretrgane. • Odprite pokrov filtra in preverite, ali so se vezice ob zapiranju pokrova filtra pretrgale. Če se niso, z roko pretrgajte vezice in zaprite pokrov.

Motnja

Pokrov filtra se je snel z aparata.



Možni vzroki in odpravljanje motenj

Morda ste zadeli ob odprt pokrov.

Pokrov znova vstavite:

- Pokrov filtra postavite na tečaje aparata.
- Potisnite pokrov filtra filtrirne enote navzdol, da se zaskoči v zaprtem položaju. Če ne gre ali gre le na silo, preverite, ali je filtrirna vrečka 3 v 1 Premium pravilno vstavljena.

Iz čistilnega sistema prihaja neprijeten vonj.

Filtrirna vrečka 3 v 1 Premium FP200 več ne zadržuje neprijetnega vonja, čeprav še ni polna.

- Zamenjajte filtrirno vrečko 3 v 1 Premium in vstavite nov osvežilec prostora Dovina.
- Temeljito očistite sesalni kanal čistilnega sistema in/ali priključene naprave ter filter za zaščito motorja.

Sesalna moč čistilnega sistema se zmanjšuje.

Filtrirna vrečka 3 v 1 Premium je morda polna.

- Zamenjajte filtrirno vrečko 3 v 1 Premium.

Sesalni kanal čistilnega sistema ali priključek je zamašen.

- Očistite sesalni kanal čistilnega sistema in/ali priključek.
- Preverite, ali prikazovalnik napolnjenosti filtra vašega čistilnega sistema sveti rumeno.

Če sveti rumeno, zamenjajte filtrirno vrečko 3 v 1 Premium.

Filter za zaščito motorja je zelo umazan.

- Očistite filter za zaščito motorja ali pa ga zamenjajte (glej poglavje „4.2.2 Čiščenje ali menjava filtra za zaščito motorja Kobold VK200“ na strani 89).
-

Motnja

Aparat VK200 se samodejno preklopi na drugačno sesalno moč in postaja vedno glasnejši.

Možni vzroki in odpravljanje motenj

Po daljši uporabi aparata, pri višji temperaturi okolice ali kadar je filtrirna vrečka 3 v 1 Premium polna in zamašena, čistilni sistem zaradi pregrevanja preklopi na varno stopnjo sesanja, tako da sesalne moči ni več mogoče nastaviti ročno. V tem primeru, se samodejno odpre ventil, skozi katerega priteka zrak neposredno v notranjost motorja.

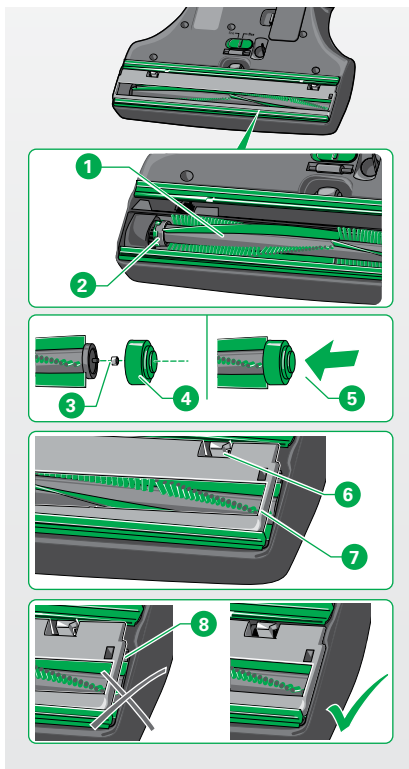
- Preverite sesalne kanale aparata in nameščene priključke.
- Odmašite zamašeni predel in po potrebi zamenjajte filtrirno vrečko 3 v 1 Premium.
- Počakajte, da se motor ohladi.

Takšen učinek se lahko pojavi tudi pri prehodu s trde, gladke talne površine na preprogo ali na splošno pri uporabi stopnje sesanja „auto“ (avtomatska sesalna moč).

5.2 GLOBINSKI APARAT KOBOLD EB400

Motnja

Globinski aparat Kobold EB400.



Možni vzroki in odpravljanje motenj

Krožna krtača **1** ni pravilno nameščena na gonilno os **2**.

- Preverite, ali je krožna krtača **1** pravilno vstavljena in jo po potrebi nasadite na gonilno os **2**.

Kovinska kroglica **3** kalotnega ležaja manjka.

- Preverite, ali je kovinska kroglica **3** pravilno vstavljena.

Zelena kapica kalotnega ležaja **4** ni pravilno nameščena.

- Preverite, ali je zelena kapica **4** pravilno nameščena. V primeru da ni, jo pravilno vstavite **5**.

Spodnja plošča ni pravilno pričvrščena **8**.

- Pazite, da bosta oba zaklepna zapaha (levi in desni) **6** pri vstavljanju **7** slišno zaskočila.

Morda ni bil uporabljen originalen pribor Kobold. To lahko povzroči poškodbe ležajev in motorja.

- Uporabljajte izključno originalne krožne krtače Kobold.

V področju krožne krtače se je zagostil tujek.

- Odstranite zagostjen predmet.

Okoli krožne krtače so se navili lasje, niti in vlakna.

- Prerežite lase, niti in vlakna, kot je opisano v poglavju „Čiščenje krožne krtače“ na strani 94.

Drsnik za preklop med grobimi delci in finim prahom na spodnji strani globinskega aparata se ne da premakniti.

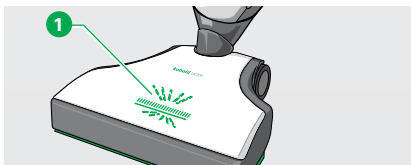
Globinski aparat Kobold EB400 se nahaja v načinu za sesanje gladkih talnih površin.

- Preverite, ali je bil globinski aparat pravilno izključen. Povežite globinski aparat z osnovnim aparatom VK200 in ga vključite v samostojno pozicijo ter ga nato ponovno izključite.

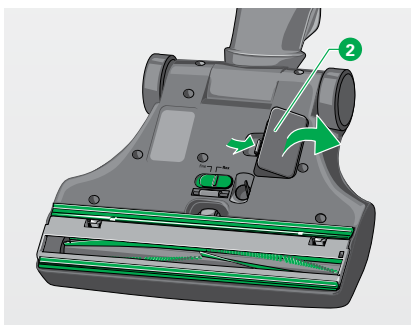
Globinski aparat se sedaj nahaja v poziciji za delovanje.

Motnja

Globinski aparat se samodejno izklopi, indikator delovanja utripa rdeče **1**.



Sesalni kanal globinskega aparata je zamašen.



Globinski aparat je težko premikati.

Po menjavi krožne krtače aparat ne deluje več.

Možni vzroki in odpravljanje motenj

Vsesani predmet blokira vrtenje krožne krtače v globinskem aparatu.

- Izključite aparat in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.
- Odstranite vsesani predmet.

Vlakna ovirajo vrtenje krožne krtače globinskega aparata.

- Prerežite lase, niti in vlakna, kot je opisano v poglavju „Čiščenje krožne krtače“ na strani 94.

Izključite aparat in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.

- Odprite loputo odprtine za preglede **2** na spodnji strani globinskega aparata.
- Odmašite napravo.
- V ta namen si pomagajte s primernimi predmeti (npr. izvijač, pletilka).

Morda ste nastavili previsoko sesalno moč.

- Glavno stikalo na ročaju čistilnega sistema VK200 nastavite na nižjo stopnjo sesanja ali pa sesajte na stopnji sesanja »auto« (avtomatsko nastavljanje sesalne moči).

Globinski aparat se morda nahaja v ročnem načinu delovanja.

- Izklopite in ponovno vklopite čistilni sistem VK200.

Globinski aparat ni pravilno povezan s čistilnim sistemom VK200.

- Preverite, ali se je pritrdilni nastavek osnovnega aparata VK200 pravilno zaskočil v zglobo globinskega aparata.

Krožna krtača ni pravilno vstavljena.

- Krožno krtačo vstavite natančno na gonilno os.

5.3 KOBOSAN DOZATOR KOBOLD VF200

Motnja

Učinkovitost čiščenja Kobosan dozatorja je popustila.

Možni vzroki in odpravljanje motenj

Morda se v dozatorju nahajajo ostanki predhodnega čiščenja preproge in preprečujejo brezhibno delovanje Kobosan dozatorja.

- Očistite dozirno posodo in krtačo, kot je opisano v poglavju "3.2.7 Po uporabi očistite Kobosan dozator Kobold VF200" na strani 45.

Morda doziranje čistila Kobosan active ni bilo zadostno ali pa vaša preproga ni primerna za čiščenje s Kobosan dozatorjem VF200.

- Preverite, ali je vaša preproga primerna za čiščenje s Kobosan dozatorjem.
- Preverite, ali je bilo doziranje čistila Kobosan active zadostno, kot je navedeno v poglavju „3.2.1 Čiščenje preprog s Kobosan dozatorjem Kobold VF200“ na strani 40.

Po čiščenju krtače, aparat ne deluje več.

Kobosan dozator ni pravilno povezan z osnovnim aparatom VK200.

- Preverite, ali se je pritrdilni nastavek aparata Kobold VK200 pravilno zaskočil v zglobu Kobosan dozatorja Kobold VF200 ③.

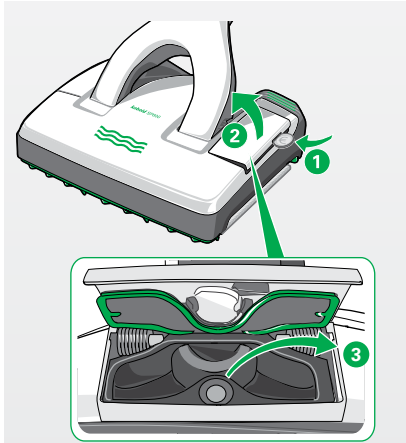
Nožno stikalo ni bilo dovolj pritisnjeno ①, da bi se sprožilo doziranje čistila Kobosan active.

- Omogočite aktivno doziranje čistila Kobosan active z nožnim stikalom ②.

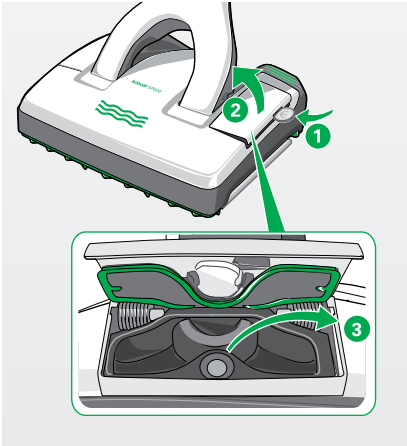


5.4 ČISTILEC ZA GLADKE TALNE POVRŠINE KOBOLD SP600

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 se samodejno izklopi in LED vrstice svetijo rdeče.	Motor je morda preobremenjen. • Izklopite čistilni sistem VK200. • Počakajte, da se motor ohladi. • Vključite čistilni sistem VK200.
Čistilni sistem VK200 se samodejno izklopi, istočasno pa se izklopi tudi Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600. LED vrstice utripajo rdeče in loputa odprtine za preglede se odpre.	Aparat je posesal vlago. • Izklopite čistilni sistem VK200. • S kuhinjsko krpo do suhega pobrišite območje sesalnega kanala, do katerega dostopate prek lopute odprtine za preglede. • Ko se aparat v celoti posuši, vključite čistilni sistem VK200 in zaprite loputo odprtine za preglede na Čistilcu za gladke talne površine Kobold SP600. • Morda bo potrebno postopek večkrat ponoviti.
Pri vklopu čistilnega sistema VK200 utripajo LED vrstice, Čistilca za gladke talne površine, rdeče.	Pri zadnjem prehodu naprave se posesa preostala vlaga. • Izklopite čistilni sistem VK200. • Zaprite loputo odprtine za preglede. • Potem ponovno vključite čistilni sistem VK200.
Sesalni kanal Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 je zamašen.	• Izklopite čistilni sistem VK200. • Odprite loputo odprtine za preglede na levi strani čistilnega sistema VK200. Za ta namen potisnite v režo 1 kovanec. Magnetno zapiralo lopute odprtine za preglede se odpre in skoči navzgor 2. Zdaj imate prost dostop do sesalnega kanala. • Odstranite predmete, ki so zamašili sesalni kanal 3. V ta namen uporabite primeren predmet (npr. izvijač, pletilko). • S pritiskom nanjo, nazaj zaprite loputo odprtine za preglede. Magnetno zapiralo lopute odprtine za preglede zaskoči in loputa je tesno zaprta. • Preverite tudi, ali so sesalne odprtine med tesnili. Po potrebi stresite ven predmete.
Povezovalni zglob Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 je zamašen.	• S primernim predmetom (npr. izvijač, pletilka) odmašite napravo.



Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 proizvaja nenavadne zvoke.	Aparat morda ni pravilno zaprt ali pa nastavek za krpo ni pravilno nameščen. • Preverite, ali je loputa odprtine za preglede pravilno zaprta; če ni, jo zaprite. • Preverite, ali je nastavek za krpo pravilno vstavljen in pritrjen. Rezervoar morda ni pravilno vstavljen. • Izklopite čistilni sistem VK200. • Vstavite rezervoar, kot je opisano v poglavju „Odstranitev, polnjenje in namestitev rezervoarja“ na strani 57. • Potem ponovno vklopite čistilni sistem VK200.
Loputa odprtine za preglede se ne zapre/ne ostane zaprta.	Zapiralni magnet je morda umazan. • Izklopite čistilni sistem VK200. • Očistite površino magneta. Morebiti je sesalni kanal še vlažen. • Izklopite čistilni sistem VK200. • S kuhinjsko krpo do suhega pobrišite območje sesalnega kanala, do katerega dostopate prek lopute odprtine za preglede. • Pustite sesalni kanal, da se posuši, preden nadaljujete z delom.
Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 premočno vibrira.	Čistilna krpa ni pravilno pritrjena. • Preverite, ali je čistilna krpa ustrezno in poravnano pritrjena na nastavek za krpo. • Preverite, ali je zelena pritrditev čistilne krpe pravilno in v celoti potisnjena navznoter. Nastavek za krpo ni pravilno vstavljen. • Preverite, ali je nastavek pravilno vstavljen in zataknjen v Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600. Morda ni bila uporabljena originalna čistilna krpa Kobold. • Uporabljajte izključno originalne čistilne krpe Kobold. • Na grobih tleh uporabite čistilno krpo Kobold MF600 Universal.

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Čistilec za gladke talne površine na tleh pušča sledi.	Tesnilna okvirja sta morda umazana in zamašena, ter se zatikata. • Snemite sprednji tesnilni okvir, v skladu z navodili v poglavju „4.4.1 Pregled in čiščenje tesnilnega okvirja“ na strani 96. Čistilna krpa je morda preveč umazana. • Zamenjajte čistilno krpo v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev in zamenjava čistilne krpe Kobold MF600“ na strani 68.
Sesalni učinek Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 ni zadosten. 	Tesnilna okvirja sta morda umazana in zamašena, ter se zatikata. • Snemite tesnilna okvirja in ju očistite, kot je opisano v poglavju „4.4.1 Pregled in čiščenje tesnilnega okvirja“ na strani 96. • Preverite tudi, ali so sesalne odprtine med tesnili, na spodnji strani, proste. Po potrebi stresite ven predmete. Čistilna krpa je morda nameščena poševno na nastavek za krpo. • Preverite, ali je čistilna krpa poravnano pritrjena na nastavek za krpo. Sesalni kanal Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 je zamašen. • Da bi odpravili zamašitve, odprite loputo odprtine za preglede na levi strani Čistilca za gladke talne površine. V režo potisnite ① kovanec. Magnetno zapiralo lopute odprtine za preglede se odpre in skoči navzgor ②. Zdaj imate prost dostop do sesalnega kanala. • Odstranite predmete, ki so zamašili sesalni kanal ③. V ta namen uporabite primeren predmet (npr. izvijač, pletilko). • S pritiskom na loputo odprtine za preglede jo ponovno zaprete. Magnetno zapiralo lopute odprtine za preglede za-skoči in loputa je tesno zaprta.

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Učinek Čistilca za gladke talne površine je vedno slabši.	Čistilna krpa je morda preveč umazana. • Zamenjajte čistilno krpo v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev in zamenjava čistilne krpe Kobold MF600“ na strani 68. Čistilna krpa je morda presuha. • Preverite LED vrstice Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600. Če svetijo rumeno, morate rezervoar napolniti v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev, polnjenje in namestitev rezervoarja“ na strani 57. • S funkcijsko tipko navlažite čistilno krpo kot je opisano v poglavju „Prvo vlaženje suhe krpe“ na strani 63. • Po potrebi s funkcijsko tipko povišajte stopnjo vlaženja kot je opisano v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način“ na strani 61.
Prihaja do pojava lisaste površine, vidni so madeži.	Morebiti čistilna krpa pred prvo uporabo ni bila oprana. • Pred prvo uporabo operite čistilno krpo kot je opisano v poglavju „Čiščenje čistilnih krp Kobold MF600“ na strani 69. Morda ste dodali preveč čistila. • Ponovite čiščenje z novo čistilno krpo in čisto vodo. Morda so na tleh ostanki starih čistil in sredstev za nego. • Ponavljajte čiščenje, dokler ne opazite izboljšave; morda je potrebno temeljito osnovno čiščenje. Čistilna krpa je morda preveč umazana. • Zamenjajte čistilno krpo v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev in zamenjava čistilne krpe Kobold MF600“ na strani 68. Vlaga na tleh se ne suši enakomerno. • V suhem načinu Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600, odstranite odvečno tekočino s suho čistilno krpo v drugi fazi čiščenja.

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Učinek Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600 na robovih je slab.	Čistilna krpa morda ni pravilno pritrjena. • Preverite, ali je čistilna krpa ustrezno in poravnano pritrjena na nastavek za krpo. Morebiti čistilna krpa pred prvo uporabo ni bila oprana. • Pred prvo uporabo operite čistilno krpo kot je opisano v poglavju „Čiščenje čistilnih krp Kobold MF600“ na strani 69. Čistilna krpa je morda presuha. • Preverite LED vrstice na Čistilcu za gladke talne površine Kobold SP600. Če svetijo rumeno, morate rezervoar napolniti v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev, polnjenje in namestitve rezervoarja“ na strani 57. • S funkcijsko tipko navlažite čistilno krpo kot je opisano v poglavju „Prvo vlaženje suhe krpe“ na strani 63. • Po potrebi s funkcijsko tipko povišajte stopnjo vlaženja kot je opisano v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način“ na strani 61.
Na tleh ostaja plast umazanije.	Čistilna krpa je morda preveč umazana. • Zamenjajte čistilno krpo v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev in zamenjava čistilne krpe Kobold MF600“ na strani 68.
Odstranjevanje madežev ni uspešno.	Čistilna krpa je morda preveč umazana. • Zamenjajte čistilno krpo v skladu z navodili v poglavju „Čiščenje čistilnih krp Kobold MF600“ na strani 69. Čistilna krpa je morda presuha. • Preverite LED vrstice na Čistilcu za gladke talne površine SP600. Če svetijo rumeno, morate rezervoar napolniti v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev, polnjenje in namestitve rezervoarja“ na strani 57. • S funkcijsko tipko navlažite čistilno krpo kot je opisano v poglavju „Prvo vlaženje suhe krpe“ na strani 63. • Po potrebi s funkcijsko tipko povišajte stopnjo vlaženja kot je opisano v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način“ na strani 61.

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Po čiščenju so tla videti motna.	Morda se na tleh nahajajo ostanki starih sredstev za čiščenje in poliranje. • Počakajte, da se tla najprej popolnoma posušijo. V kolikor ni sprememb, uporabite suho krpo, da odstranite ostanke čistil. • Alternativno uporabite čistilno krpo MF600 Dry, da odstranite ostanke starih, sijočih čistil ali sredstev za nego. Ponovite postopek čiščenja, po potrebi zamenjajte čistilno krpo, dokler se učinek čiščenja ne izboljša. • Če se stanje ne izboljša, izvedite osnovno čiščenje tal, preden nadaljujete z uporabo Čistilca za gladke talne površine Kobold SP600.
Vlaženje ni enakomerno.	Morebiti je prazen rezervoar. • Preverite grede LED na Čistilcu za gladke talne površine Kobold SP600. Če svetijo rumeno, morate rezervoar napolniti v skladu z navodili v poglavju „Odstranitev, polnjenje in namestitve rezervoarja“ na strani 57. • S funkcijsko tipko navlažite čistilno krpo kot je opisano v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način“ na strani 61, preden nadaljujete.
Tla ostanejo preveč mokra.	• Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 preklopite v suhi način, kot je opisano v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način“ na strani 61. • Najprej delajte brez avtomatskega vlaženja, dokler se tla ne zdijo suha. • Nato preklopite Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600 v stopnjo vlaženja 1, kot je opisano v poglavju „3.4.8 Avtomatsko vlaženje in suhi način“ na strani 61.

5.5 ELEKTRIČNA KRTAČA ZA OBLAZINJENO POHIŠTVO KOBOLD PB440

Motnja	Možni vzroki in odpravljanje motenj
Električne krtače za oblazinjeno pohištvo ni mogoče spraviti v pogon.	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo je nameščena na Teleskopsko cev TR15 ali na Fleksibilno električno cev brez električnega kabla. • Električno krtačo za oblazinjeno pohištvo priključite na Fleksibilno električno cev. Čistilni sistem Kobold VK200 ni vklopljen. • Vklopite čistilni sistem VK200.
Ščetine električne krtače za oblazinjeno pohištvo so deformirane ali prepletene.	Vsesane so bile rese ali tkanine in nato izvlečene. • Zamenjajte sesalno šobo.
Ščetine električne krtače za oblazinjeno pohištvo se več ne vrtijo.	Čistilni sistem Kobold VK200 ni vklopljen. • Vklopite čistilni sistem VK200. Sesalna šoba ni pravilno nameščena. • Vstavite sesalno šobo tako, da se zaskoči. Vsesan je bil tujek, ki blokira ščetke. • Izklopite aparat, izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice. • Odstranite vsesani tujek. • Znova vklopite aparat.

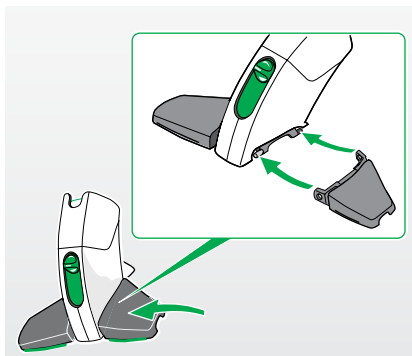
5.6 VEČNAMENSKI PRIKLJUČEK KOBOLD FD15

Motnja

Možni vzroki in odpravljanje motenj

Krilci večnamenskega priključka sta se sneli.

- Znova vstavite krilci.



Če motenj ne morete odpraviti sami, stopite v stik s servisno službo podjetja Vorwerk (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).

6 ODSTRANITEV ODSLUŽENIH NAPRAV IN VAROVANJE OKOLJA

6.1 ODSTRANITEV ODSLUŽENE NAPRAVE



Kot lastniku stare električne ali elektronske naprave vam (skladno z DIREKTIVO 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 4. 7. 2012 o izrabljenih električnih in elektronskih napravah ter z novo uredbo nemškega Zakona o električnih in elektronskih napravah z dne 20. oktobra 2015) zakonsko ni dovoljeno, da bi to napravo ali njeno električno/elektronsko opremo zavrgli med nerazvrščene gospodinske odpadke.

- Priporočamo vam, da izkoristite možnost brezplačnega vračila odslužene opreme.
- Glede tega, se pozanimajte pri pristojnem podjetju v vašem okolišu.

6.2 ODSTRANITEV EMBALAŽE

Embalaža je pomemben del našega proizvoda. Med transportom ga varuje pred poškodbami in zmanjšuje tveganje okvar. Zato se embalaži ni mogoče odreči. V primeru, da je potrebno napravo v garancijskem roku ali tudi kasneje dostaviti ali poslati na servis, je originalna embalaža najvarnejša zaščita pred poškodbami pri transportu.

Če kljub temu želite embalažo odstraniti, jo lahko kadarkoli in brez omejitev zavržete v skladu z lokalnimi predpisi pri lokalnih ustanovah (zbiralniki za star papir, zeleni zbiralniki, centri za ravnanje z odpadki, zbirališča starega papirja itd.). Vorwerk za odstranitev embalaže pooblašča pristojna podjetja z licenco. Če potrebujete dodatne informacije vas prosimo, da stopite v kontakt z našim servisnim centrom (glej poglavje „8 Trgovina in servisne storitve“ na strani 116).

6.3 INFORMACIJE GLEDE ZAŠČITE OKOLJA

Ohranimo naravo in zaščitimo okolje: Pri Vorwerku je zaščita okolja pomemben poslovni cilj.

6.3.1 MANJ EMBALAŽE

Uporabljamo izključno okolju prijazne materiale, ki jih je ob pravilni obdelavi mogoče ponovno uporabiti. Že pri razvoju izdelkov, mislimo na varčevanje z materiali za embalažo in se zavzemamo za okolju prijazno odstranjevanje ter njihovo recikliranje.

6.3.2 VARČEVANJE Z ENERGIJO

Izdelki Vorwerk so prijazni okolju: porabljajo malo energije, vendar so kljub temu izjemno učinkoviti.

6.3.3 OKOLJU PRIJAZNA PROIZVODNJA

Pri proizvodnji naših izdelkov posvečamo veliko pozornosti varovanju okolja. Uporabljamo umetne mase in barve, ki jih je mogoče reciklirati. Okolju škodljivim ognjevarnim snovem smo se zavestno odrekli.

Za naše filtrirne vrečke uporabljamo lepila brez vsebnosti topil, nebeljen papir in neškodljivo umetno maso. Naša navodila za uporabo so natisnjena na papirju, ki je izdelan z uporabo lesa iz trajnostno naravnih drevesnih nasadov in brez uporabe klora.

6.3.4 PONOVRNO UPORABNI MATERIALI

Materiale, iz katerih so izdelani naši izdelki, je mogoče skoraj v celoti reciklirati. V veliki meri se odpovedujemo uporabi umetne mase PVC.

Pri konstrukciji naših izdelkov pazimo na čistost materialov.

Uporabljene snovi je kasneje, na modernih napravah, mogoče ločiti brez velike porabe energije. Da bi bilo recikliranje še enostavnejše, so naši sestavni deli iz umetnih mas večinoma ustrezno označeni.

7 GARANCIJA

Morebitne garancijske storitve najdete na vaši naročilnici oz. kupoprodajni pogodbi.

8 TRGOVINA IN SERVISNE STORITVE

PARNAD d.o.o.
Cesta v Gorice 33
1000 Ljubljana



Telefon trgovina: 01 200 48 26

Telefon servis: 01 200 48 22

Brezplačna številka: 080 10 33

Delovni čas: od ponedeljka do petka od 8.30 do 16.00 ure,
ob sredah od 8.30 do 17.00 ure
sobota, nedelja in prazniki- zaprto



www.parnad.si

9

TEHNIČNI PODATKI

Čistilni sistem Kobold VK200-1

Varnostni znaki	  			
Ohišje	Visokokakovostna toplotno oblikovana umetna masa, z možnostjo recikliranja			
Motor	Brezkrtalni motor s krogličnimi ležaji, ki ne potrebuje vzdrževanja, z elektronsko regulacijo, nominalna hitrost 60.000 obratov/minuto			
Ventilator	Enostopenjski radialni			
Napetost	Izmenična, 220–240 V, 50/60 Hz			
Nazivna moč	700 W (maks. 1100 W nazivne moči z dodatnimi napravami)			
Električna moč osnovnega motorja brez dodatnih priključkov	Stopnja auto	Stopnja soft	Stopnja med	Stopnja max
	100–450 W	50 W	300 W	450–700 W
Delovni polmer	Min. 7 m (po DIN EN 60312-1)			
Maks. podtlak	160 hPa (po DIN EN 60312-1/pri 700 W)			
Maks. pretok zraka	44,5 l/s (po DIN EN 60312-1/pri 700 W)			
Maks. sesalna moč	280 W s čistim filtrom (po DIN EN 60312-1/pri 700 W)			
Maks. izkoristek	40 % (po DIN EN 60312-1/pri 700 W)			
Prostornina filtrirne vrečke	2,2 l (po DIN EN 60312-1)			
Emisije prahu	Pribl. 0,001 mh/m3 (po DIN EN 60312-1)			
Teža	Pribl.3 kg (brez priključkov)			
Dimenzije	Višina pribl. 15 cm; širina: pribl. 21 cm; dolžina: pribl. 85/109 cm			
Zvočne emisije	Nivo zvočne moči 78 dB(A) re 1 pW nivo zvočne moči s Kobold EB400 v skladu z EN 60704-2-1			

Globinski aparat Kobold EB400-1

Varnostni znaki	
Ohišje	Visokokakovostna toplotno oblikovana umetna masa, z možnostjo recikliranja
Motor	Enosmerni elektromotor brez vzdrževanja in pogon z zobatim jermenom
Napetost	Izmenična napetost, 220–240 V, 50/60 Hz
Nazivna moč	50 W (uporabna samo v povezavi s čistilnim sistemom Kobold)
Krtača	Izmenljiva in nadomestljiva rotacijska krtača
Delovna širina	300 mm
Način za sesanje preprog	1860–2500 min ⁻¹
Način za sesanje trdih talnih oblog	800 min ⁻¹
Teža	pribl. 1,8 kg
Dimenzije	Višina: pribl. 7 cm (s horizontalnim spojem) Širina: pribl. 30 cm Dolžina: pribl. 35 cm (s horizontalnim spojem)
Emisije hrupa	Nivo zvočne moči 78 dB(A) re 1 pW s Kobold VK200 v skladu z EN 60704-2-1

Kobosan dozator Kobold VF200

Varnostni znaki



Ohišje

Visokokakovostna toplotno oblikovana umetna masa, z možnostjo recikliranja

Delovna širina

Širina naprave v področju krtače pribl. 310 mm

Število vrtljajev
krtače

Pribl. 2500 obr/min

Teža

pribl. 1,8 kg

Dimenzije

Višina: pribl. 11 cm (s horizontalnim spojem)

Širina: pribl. 35 cm

Dolžina: pribl. pribl. 35 cm (s horizontalnim spojem)

Emisije hrupa

87 dB(A) re 1 pW nivo zvočne moči s Kobold VK200 v skladu z EN 60704-2-1

Čistilec za gladke talne površine Kobold SP600-1

Varnostni znaki



Ohišje	Visokokakovostna umetna masa, z možnostjo recikliranja
Gonilo	1. stopnja – čelno polžasto gonilo 2. Stopnja – zobati jermen, ki ne potrebuje vzdrževanja, 1350 obratov/min
Motor	Enosmerni DC-motor krtač, ki ne potrebuje vzdrževanja
Napetost	Izmenična, 220–240 V, 50/60 Hz
Nazivna moč	100 W (uporaben samo v povezavi s sesalniki Kobold)
Teža	pribl. 3,5 kg
Dimenzije	Višina: pribl. 10 cm (s horizontalnim spojem) Širina: pribl. 31 cm Dolžina: pribl. 37 cm (s horizontalnim spojem)
Prostornina rezervoarja	pribl. 260 ml
Emisije hrupa	87 dB(A) re 1 pW nivo zvočne moči s čistilnim sistemom Kobold VK200, v skladu z EN 60704-2-1 na gladkih keramičnih ploščicah

Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440-1

Varnostni znaki

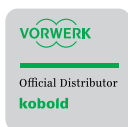


Ohišje	Visokokakovostna umetna masa, s snemljivo sesalno šobo iz nelomljivega poliamida
Motor	Enosmerni DC-motor, ki ne potrebuje vzdrževanja, z direktnim prenosom
Mehanika ščetk	2 nasprotno vrteči se ščetki s pribl. 4000 obrati/min, shranjeni brez zahtev po vzdrževanju
Napetost	Izmenična, 220–240 V, 50/60 Hz
Nazivna moč	50 W
Teža	pribl. 600 g (električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440) pribl. 440 g (nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440) pribl. 300 g (nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440)
Dimenzije	Električna krtača za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440: Višina: pribl. 11 cm Širina: pribl. 8 cm Dolžina: pribl. 25 cm Nastavek za osvežitev vzmetnic Kobold MP440: Višina: pribl. 6 cm Širina: pribl. 18 cm Dolžina: pribl. 20 cm Nastavek za sesanje vzmetnic Kobold MR440: Višina: pribl. 5,5 cm Širina: pribl. 25 cm Dolžina: pribl. 20 cm
Emisije hrupa	82 dB(A) re 1 pW nivo zvočne moči s Kobold VK200 in krtačo za oblazinjeno pohištvo Kobold PB440 v skladu z EN 60704-2-1 na blazinah 85 dB(A) re 1 pW nivo zvočne moči s Kobold VK200 in nastavkom za osvežitev vzmetnic MP440 v skladu z EN 60704-2-1 na vzmetnicah 84 dB(A) re 1 pW nivo zvočne moči s Kobold VK200 in nastavkom za sesanje vzmetnic MR440 v skladu z EN 60704-2-1 na vzmetnicah



Bodite pozorni na kakovost.

Kakovost Vorwerk



PARNAD d.o.o.
Cesta v Gorice 33
1000 Ljubljana
Slovenija

